

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, si devono sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

Questa macchina per cucire è stata progettata e costruita esclusivamente per uso domestico.

Leggere interamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

PERICOLO: Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

1. Non si deve mai lasciar incustodito un apparecchio quando è collegato alla corrente. Staccare sempre questa macchina per cucire dalla presa di corrente dopo averla usata e prima di pulirla.

ATTENZIONE — Per ridurre il rischio di scottature, incendi, scosse elettriche o lesioni a persone:

1. Non lasciarla usare come un giocattolo. Occorre fare molta attenzione quando questa macchina per cucire viene usata nelle vicinanze di bambini.
2. Usare questo apparecchio solo per il suo impiego previsto come descritto in questo manuale per l'utente.
3. Non utilizzare mai questa macchina per cucire se ha un cordone o una spina difettosi, se non funziona correttamente, se è stata lasciata cadere o danneggiata o è caduta nell'acqua.
Restituire questa macchina per cucire al negozio Janome o centro assistenza più vicino per ispezione, riparazione, regolazione elettrica o meccanica.
4. Non utilizzare mai la macchina con le aperture di sfiato bloccate. Mantenere sempre le aperture di ventilazione di questa macchina e il pedale di comando privi da peluria, polvere e stoffa accumulata.
5. Non far mai cadere né inserire alcun oggetto in nessun'apertura.
6. Non usare la macchina all'aperto.
7. Non utilizzare la macchina quando sono stati usati dei prodotti aerosol (spray) o quando si somministra ossigeno.
8. Per scollegare la macchina, portare tutti i comandi in posizione spenta ("0"), quindi staccare la spina dalla presa di corrente.
9. Non staccare la spina tirando il cordone. Per staccare la spina, prendere in mano la spina stessa non il cordone.
10. Tenere le dita lontane dalle parti in movimento. Occorre prestare un'attenzione speciale nelle vicinanze dell'ago della macchina per cucire.
11. Utilizzare sempre la piastra dell'ago appropriata. Una piastra sbagliata potrebbe far rompere l'ago.
12. Non utilizzare aghi piegati.
13. Non tirare o spingere la stoffa quando si cuce. Potrebbe piegare l'ago e farlo rompere.
14. Spegner questa macchina per cucire ("0") quando si effettuano delle regolazioni nella zona dell'ago, come ad es. infilare l'ago, sostituire l'ago, infilare la spoletta o sostituire il piedino e operazioni simili.
15. Staccare sempre la spina della macchina per cucire dalla presa di corrente quando si tolgono coperture, si effettua la lubrificazione o quando si effettuano delle regolazioni indicate in questo manuale dell'utente.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Solo per paesi europei:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte e con scarsa conoscenza, solo se preventivamente istruite sul corretto utilizzo dell'apparecchio e solo se consapevoli dei rischi connessi.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

For outside Europe (except U.S.A and Canada):

Questo apparecchio non è inteso per l'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e competenza, a meno che non abbiamo ricevuto una supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



Tenga presente que, cuando desee deshacerse de este producto, deberá reciclar el producto de forma segura, en cumplimiento de la legislación nacional relacionada con los productos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el distribuidor (sólo válido en la Unión Europea)

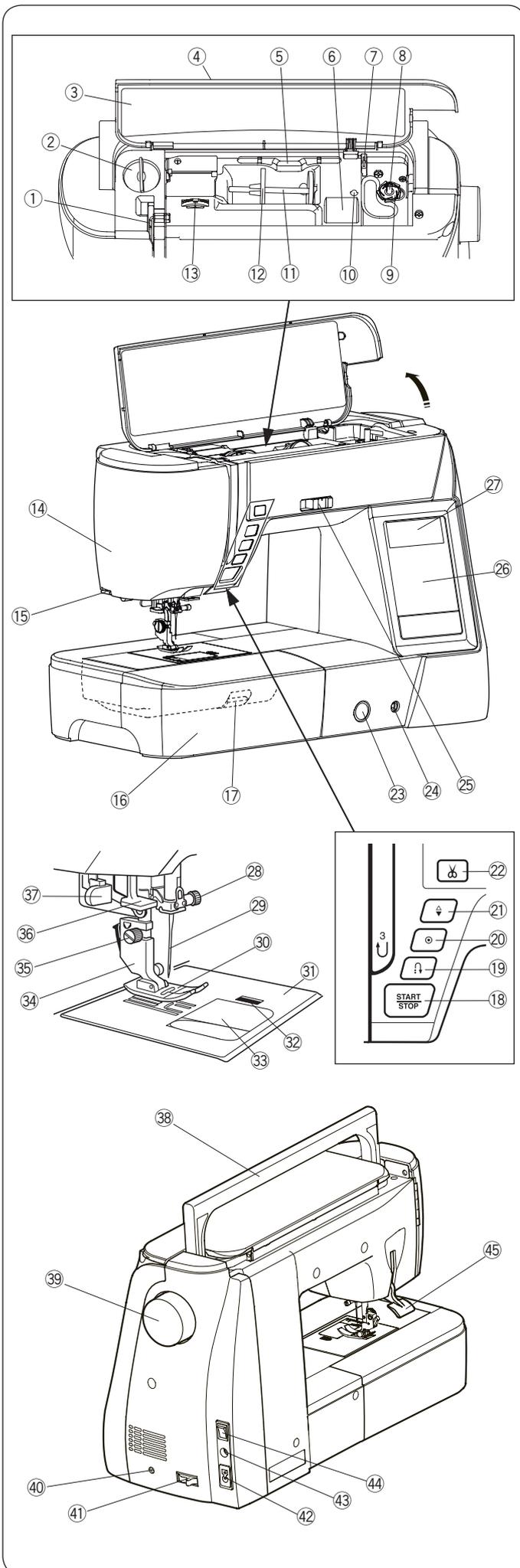
INDICE

DENOMINAZIONE DELLE PARTI			
Denominazione delle parti	3	Asola rinforzata con cordoncino	50
Accessori standard	4	Asola rinforzata	51
Vano accessori.....	5	Cucitura di bottoni	53
Piano di cucitura.....	5	Rammendo	54
Cucitura a braccio libero	5	Impuntura di rinforzo	56
		Occhiello	57
PREPARAZIONE AL CUCITURA		CUCITURA DECORATIVA	
Collegamento all'alimentazione elettrica	6	Applicazioni decorative	58
Istruzioni operative	6	Frange	59
Tasti della macchina.....	7	Sfilatura	59
Controllo della velocità di cucitura	8	Punti smock.....	60
Pedale	8	Ricamo a giorno	61
Tasti funzione	9	Smerlo	61
Sollevamento e abbassamento del piedino.....	10	Nodi Francesi	61
Leva a ginocchio	10	Cucitura dei pezzi del patchwork	62
Regolazione della pressione del piedino	11	Patchwork.....	62
Abbassamento delle griffe	11	Trapuntatura	63
Regolazione della tensione del filo	12	Puntatura	64
Tasto di blocco	13	Punti stella.....	64
Sostituzione del piedino	13	Trapuntatura libera	64
Rimozione e installazione del supporto del piedino	14	Punti di trapuntatura a effetto esclusivo	65
Sostituzione della placca dell'ago	15	Punto satin	65
Sostituzione dell'ago	16	Rapporto di allungamento.....	65
Tabella di ago e filo	16	Cucitura a doppio ago.....	66
Avvolgimento della spoletta	17		
Come eseguire l'infilatura.....	20	PROGRAMMAZIONE DI UNA COMBINAZIONE DI MOTIVI	
Infila-ago integrato	21	Combinazione di motivi.....	68
Estrazione del filo della spoletta	22	Programmazione del punto di chiusura automatico	69
Selezione dei motivi	23	Programmazione del taglio automatico del filo.....	70
Personalizzazione delle impostazioni della macchina da cucire.....	24	Combinazione di motivi con un'immagine speculare.....	71
		Ripristino di un motivo dall'inizio	72
		Ripristino di una combinazione di motivi dall'inizio.....	72
		Punti di collegamento.....	73
		Monogrammi	75
		Modifica di una combinazione di motivi	77
		Cancellazione e inserimento dei motivi	78
		Duplicazione di un motivo	78
		Regolazione uniforme dei punti	79
		Posizione di abbassamento dell'ago unificata.....	79
		Regolazione singola del punto.....	80
		Correzione di motivi deformati	81
		CURA E MANUTENZIONE	
		Pulizia della zona del crochet	82
		Pulizia dell'interno del guidafile	83
		Problemi e segnali di avvertenza.....	84
		Ricerca guasti	86
CUCITURA TRADIZIONALE			
Punto diritto	27		
Fissaggio delle cuciture	27		
Esecuzione di cuciture dal bordo di un tessuto pesante.....	27		
Cambio della direzione di cucitura	27		
Taglio dei fili.....	28		
Guide placca dell'ago.....	28		
Guida per l'esecuzione di angoli	28		
Regolazione della posizione laterale di abbassamento dell'ago	29		
Regolazione della lunghezza del punto	29		
Placca ago per punto diritto	30		
Punto di chiusura automatico.....	30		
Punto di chiusura.....	30		
Punto diritto con posizione sinistra ago	31		
Punto elastico triplo.....	31		
Punto maglia	31		
Cucire con il piedino doppio trasporto	32		
Cucitura di cerniere.....	33		
Orlo arrotondato	36		
Arricciature.....	37		
Nervature	37		
Punto zigzag.....	38		
Punto zigzag multiplo (punto tricot)	39		
Punto soprappiglio.....	39		
Punto maglia	40		
Punto soprappiglio doppio.....	40		
Esecuzione di orli invisibili	41		
Punto conchiglia.....	43		
Asole	43		
Asole quadrate	44		
Uso della piastra stabilizzatrice	48		
Asole a punta arrotondate e asole per tessuti leggeri	49		
Asola a goccia.....	49		
Asola elasticizzata	49		

DENOMINAZIONE DELLE PARTI

Denominazione delle parti

- ① Leva tendifilo
- ② Manopola di regolazione pressione piedino
- ③ Tabella di riferimento
- ④ Coperchio superiore
- ⑤ Supporto penna per touch screen
- ⑥ Vano piedini
- ⑦ Tagliafilo spoletta B
- ⑧ Alberino avvolgitore spoletta
- ⑨ Tagliafilo spoletta A
- ⑩ Foro per perno portarocchetto supplementare
- ⑪ Perno del rocchetto
- ⑫ Portabobine (grande)
- ⑬ Quadrante tensione filo
- ⑭ Coperchio anteriore
- ⑮ Tagliafilo
- ⑯ Piano di cucitura (vano accessori)
- ⑰ Leva di rilascio placca dell'ago
- ⑱ Tasto START/STOP
- ⑲ Tasto punto indietro
- ⑳ Tasto di blocco automatico
- ㉑ Pulsante di sollevamento/abbassamento ago
- ㉒ Tasto tagliafilo
- ㉓ Manopola di bilanciamento
- ㉔ Presa leva a ginocchio
- ㉕ Corsore di regolazione velocità
- ㉖ Tasti funzione
- ㉗ Schermo LCD
- ㉘ Vite morsetto ago
- ㉙ Ago
- ㉚ Piedino per zigzag A
- ㉛ Placca ago
- ㉜ Pulsante di rilascio coperchio crochet
- ㉝ Placca coperchio del crochet
- ㉞ Supporto del piedino
- ㉟ Vite di fissaggio
- ㊱ Infilare aghi
- ㊲ Leva per asole
- ㊳ Maniglia per trasporto
- ㊴ Volantino
- ㊵ Connettore per interruttore tagliafilo esterno
- ㊶ Leva abbassamento trasportatore
- ㊷ Presa della macchina
- ㊸ Presa pedale
- ㊹ Interruttore di accensione
- ㊺ Alzapiedino



NOTA:

Per trasportare la macchina da cucire, afferrare con una mano la maniglia di trasporto e, con l'altra, sorreggere la macchina.

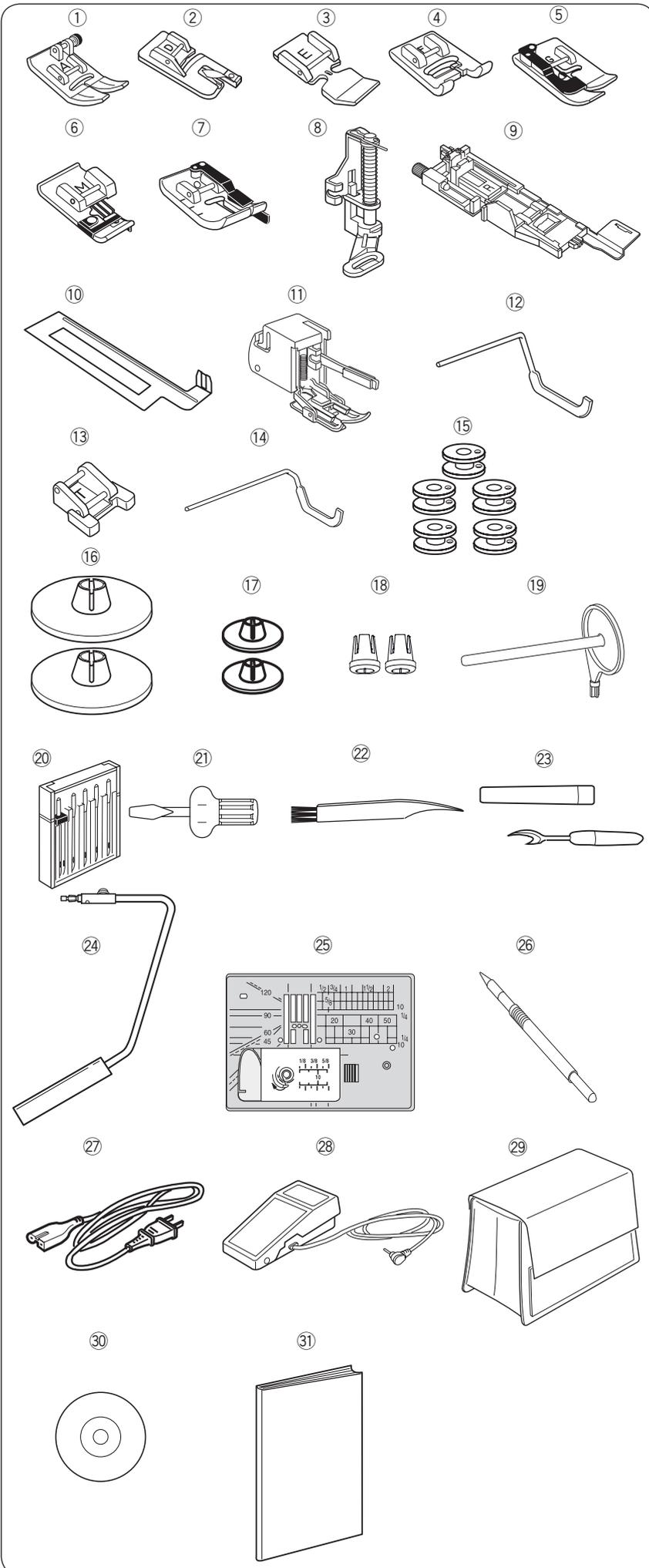
NOTA:

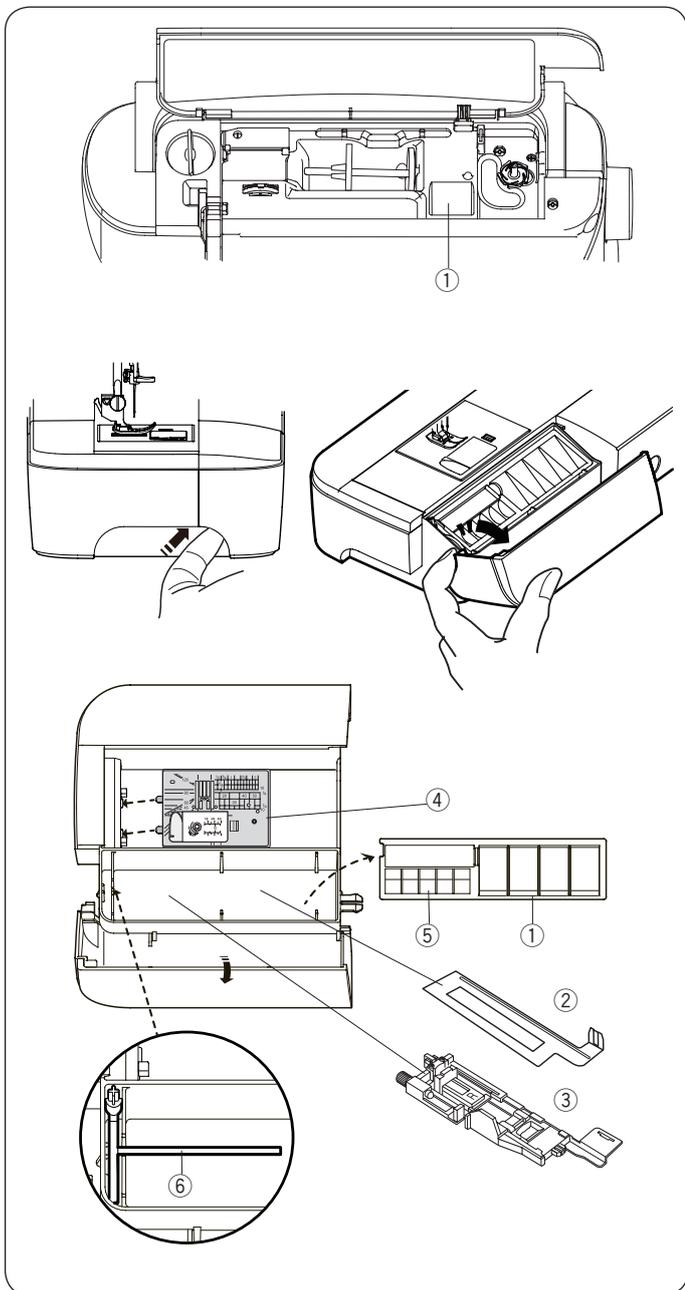
I modelli e le specifiche tecniche della macchina da cucire possono variare senza preavviso.

* L'interruttore del tagliafilo è un elemento opzionale.

Accessori standard

- ① Piedino per zigzag A (installato sulla macchina da cucire)
- ② Piedino per orlo arrotolato D
- ③ Piedino per cerniera E
- ④ Piedino per punto satin F
- ⑤ Piedino per orlo invisibile G
- ⑥ Piedino per sopraggitto M
- ⑦ Piedino per cucitura 1/4" O
- ⑧ Piedino per rammendo PD-H
- ⑨ Piedino per asole automatiche R (nel vano accessori)
- ⑩ Piastra stabilizzatrice asola (nel vano accessori)
- ⑪ Piedino per trasporto uniforme
- ⑫ Barra per trapuntatura (per piedino per trasporto uniforme)
- ⑬ Piedino T per la cucitura di bottoni
- ⑭ Barra per trapuntatura
- ⑮ Spoletta (5 pz.) (1 installata sulla macchina da cucire)
- ⑯ Fermarocchetto (grande, impostato sulla macchina)
- ⑰ Fermarocchetto (piccolo)
- ⑱ Fermarocchetto (speciale)
- ⑲ Perno portarocchetto supplementare
- ⑳ Serie di aghi
- ㉑ Cacciavite
- ㉒ Spazzolina
- ㉓ Taglia-asole (apri-asole)
- ㉔ Leva alzaginocchio
- ㉕ Placca ago per punto diritto
- ㉖ Penna per schermo a sfioramento
- ㉗ Cavo elettrico
- ㉘ Pedale
- ㉙ Coperchio in tessuto semi-rigido
- ㉚ DVD di istruzioni
- ㉛ Libretto di istruzioni





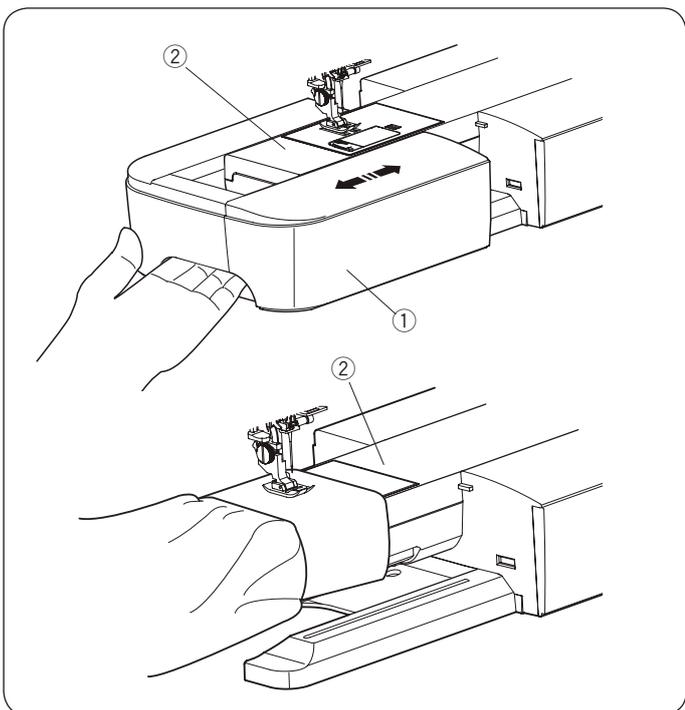
Vano accessori

Gli accessori possono essere opportunamente conservati nel vano del braccio libero e nel vano sotto il coperchio superiore.

Per conservare gli accessori nel vano del braccio libero, spingere in alto il coperchio verso di sé per aprire il portaoggetti.

- ① Piedino R per asole automatiche
- ② Placca ago
- ③ Spoletta
- ④ Piedino (premistoffa)
- ⑤ Piastra stabilizzatrice asola
- ⑥ Perno portarocchetto supplementare

Nel vano è possibile conservare altri accessori.



Piano di cucitura

Il piano di cucitura crea la superficie di appoggio per cucire e può essere estratto per cucire a braccio libero.

- ① Piano di cucitura
- ② Braccio libero

Rimozione:

Estrarre il piano di cucitura verso sinistra.

Montaggio:

Far scorrere il piano di cucitura sulla base e spingerlo verso destra.

Cucitura a braccio libero

La cucitura a braccio libero è ideale per la cucitura di maniche, polsini, pantaloni e altri indumenti tubolari. È inoltre utile per rammendare calze o riparare indumenti in corrispondenza di ginocchia e gomiti.

- ② Braccio libero

PREPARAZIONE AL CUCITURA

Collegamento all'alimentazione elettrica

- 1 Controllare innanzitutto che l'interruttore di alimentazione ① sia spento.
- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione ② nella presa della macchina da cucire ③.
- 3 Inserire la spina di alimentazione ④ nella presa di corrente a muro ⑤ e portare l'interruttore di alimentazione ① su ON.

- ① Interruttore di accensione
- ② Spina della macchina
- ③ Presa della macchina
- ④ Spina di alimentazione
- ⑤ Presa di corrente a muro

NOTA:

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione con la macchina da cucire.

Se l'interruttore di alimentazione viene portato su "O", attendere 5 secondi prima di portarlo di nuovo su "I".

AVVERTENZA:

Durante il funzionamento, controllare sempre l'area di cucitura e non toccare alcuna parte in movimento come la leva tendifilo, il volantino o l'ago.

Portare sempre l'interruttore di alimentazione su "O" e scollegare l'alimentazione elettrica:

- quando la macchina da cucire è incustodita.
- durante l'installazione o la rimozione di parti.
- durante la pulizia della macchina da cucire.

Non appoggiare nulla sul pedale.

Se si desidera utilizzare il pedale, inserire il connettore nella presa della macchina.

- 1 Controllare innanzitutto che l'interruttore di alimentazione ① sia spento.
- 2 Inserire il connettore ② nella presa ③ della macchina.
- 3 Inserire la spina del cavo di alimentazione ④ nella presa della macchina da cucire ⑤.
- 4 Inserire la spina di alimentazione ⑥ nella presa di corrente a muro ⑦, e portare l'interruttore di alimentazione su ON. Quando il pedale è collegato alla macchina da cucire, viene visualizzata l'icona pedale ⑧.

- ① Interruttore di accensione
- ② Connettore
- ③ Presa
- ④ Spina della macchina
- ⑤ Presa della macchina
- ⑥ Spina di alimentazione
- ⑦ Presa della macchina
- ⑧ Icona pedale

NOTA:

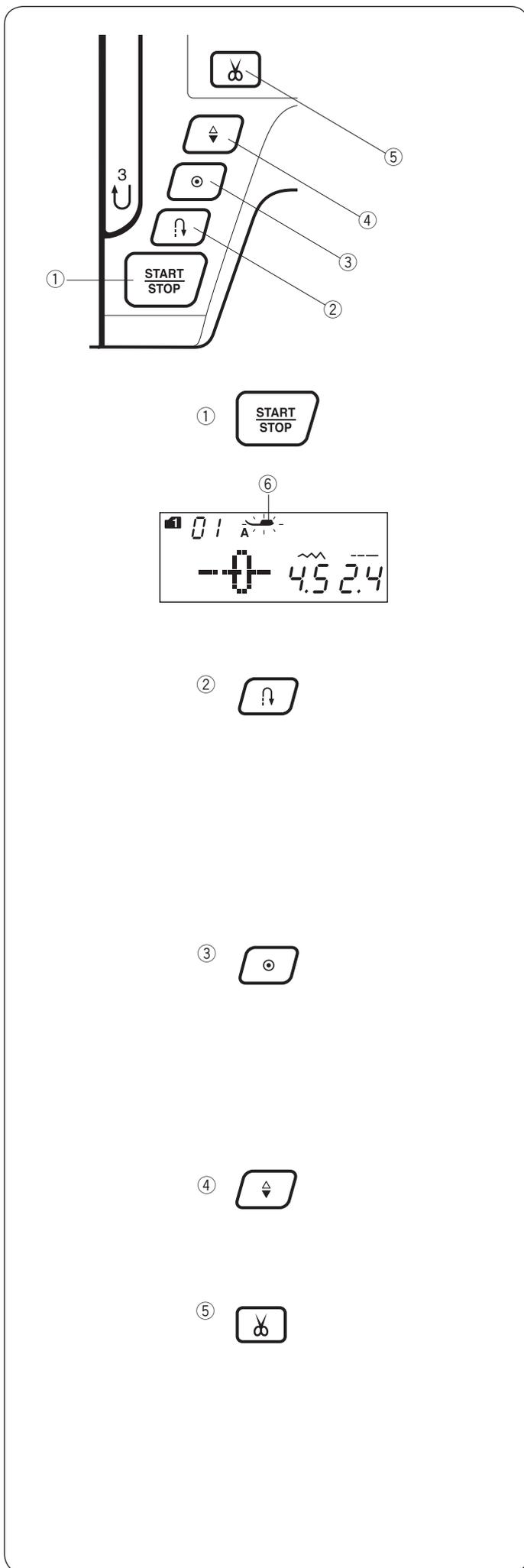
Il tasto START/STOP non funziona quando il pedale è collegato.

Istruzioni operative:

Il simbolo "O" di un interruttore indica la posizione "OFF", ovvero di spegnimento, dell'interruttore stesso.

Per U.S.A e Canada

Spina polarizzata (una lama più larga dell'altra): per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina può essere inserita in una presa polarizzata in un unico modo. Se la spina non entra perfettamente nella presa, capovolverla. Se non entra neanche in questo modo, contattare un elettricista qualificato per fare installare una presa appropriata. In ogni caso, non modificare la spina.



Tasti della macchina

① Tasto START/STOP

Premere questo tasto per avviare o arrestare la macchina. All'inizio la macchina si avvia lentamente per i primi punti, quindi procede alla velocità impostata dal cursore di regolazione velocità. La macchina funziona lentamente mentre questo tasto rimane premuto.

Quando la macchina è in funzione, il tasto si illumina di rosso, mentre quando la macchina è ferma, il tasto si illumina di verde.

Tenendo premuto questo tasto mentre si cuce, la macchina rallenta e si arresta al rilascio del tasto.

NOTA:

- Il tasto START/STOP non può essere utilizzato quando il pedale è collegato alla macchina da cucire.
- Se la macchina da cucire viene avviata con il piedino in posizione sollevata, essa non funzionerà e l'icona piedino ⑥ lampeggerà. Abbassare il piedino e premere il tasto START/STOP.
- È possibile selezionare la velocità di avvio desiderata (lenta, normale o alta) (vedere pagina 25).

② Tasto cucitura di ritorno

Quando vengono selezionati i motivi 01, 04-07, 11-13, 01S, 04S-07S (Modalità 1), 37-38 (Modalità 2) la macchina da cucire esegue la cucitura di ritorno; quando il tasto viene rilasciato, la macchina si arresta.

Se sono stati selezionati i motivi 01, 04-07, 11-13, 01S, 04S-07S (Modalità 1), 37-38 (Modalità 2) e il pedale non è collegato, la macchina da cucire esegue la cucitura di ritorno; quando il tasto viene rilasciato, la macchina si arresta.

Se si preme il tasto della cucitura di ritorno durante la cucitura di tutti gli altri motivi, la macchina da cucire esegue immediatamente dei punti di chiusura e si arresta automaticamente.

③ Tasto di blocco automatico

Quando vengono selezionati i motivi 01, 04-07, 11-13, 01S, 04S-07S (Modalità 1) o 37-38 (Modalità 2) premendo il pulsante di blocco automatico, la macchina esegue immediatamente la cucitura dei punti di chiusura e si arresta automaticamente.

Durante la cucitura di tutti gli altri motivi, la macchina continua a cucire fino alla fine del motivo in corso, quindi esegue dei punti di chiusura e si arresta automaticamente.

Quando l'opzione di taglio automatico è attiva, la macchina da cucire taglia i fili automaticamente una volta eseguiti i punti di chiusura (vedere pagina 70).

④ Pulsante di sollevamento/abbassamento ago

Premere questo tasto per sollevare o abbassare la barra dell'ago.

La macchina arresta l'ago in posizione abbassata.

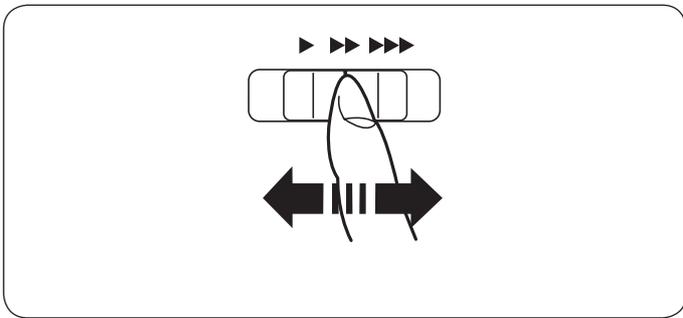
Tuttavia, è possibile cambiare la posizione di arresto dell'ago nella modalità di impostazione (vedere pagina 25).

⑤ Tasto tagliafilo

Premere questo tasto una volta terminata la cucitura per tagliare i fili. La barra dell'ago si alza automaticamente dopo il taglio dei fili (vedere pagina 28).

NOTA:

- Per fili con spessore pari o superiore a 30, utilizzare il tagliafilo che si trova sul coperchio anteriore (vedere pagina 28).



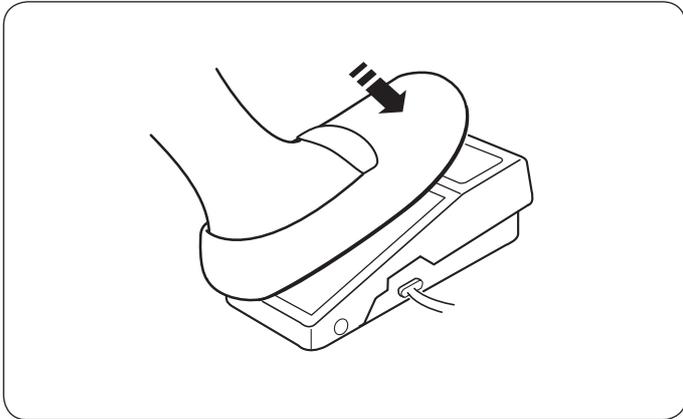
Controllo della velocità di cucitura

Cursore di regolazione velocità

Il cursore di regolazione velocità consente di limitare la velocità massima di cucitura in base alle esigenze di lavoro.

Per aumentare la velocità di cucitura, spostare il cursore verso destra.

Per diminuire la velocità di cucitura, spostare il cursore verso sinistra.



Pedale

La pressione sul pedale permette di variare la velocità di cucitura.

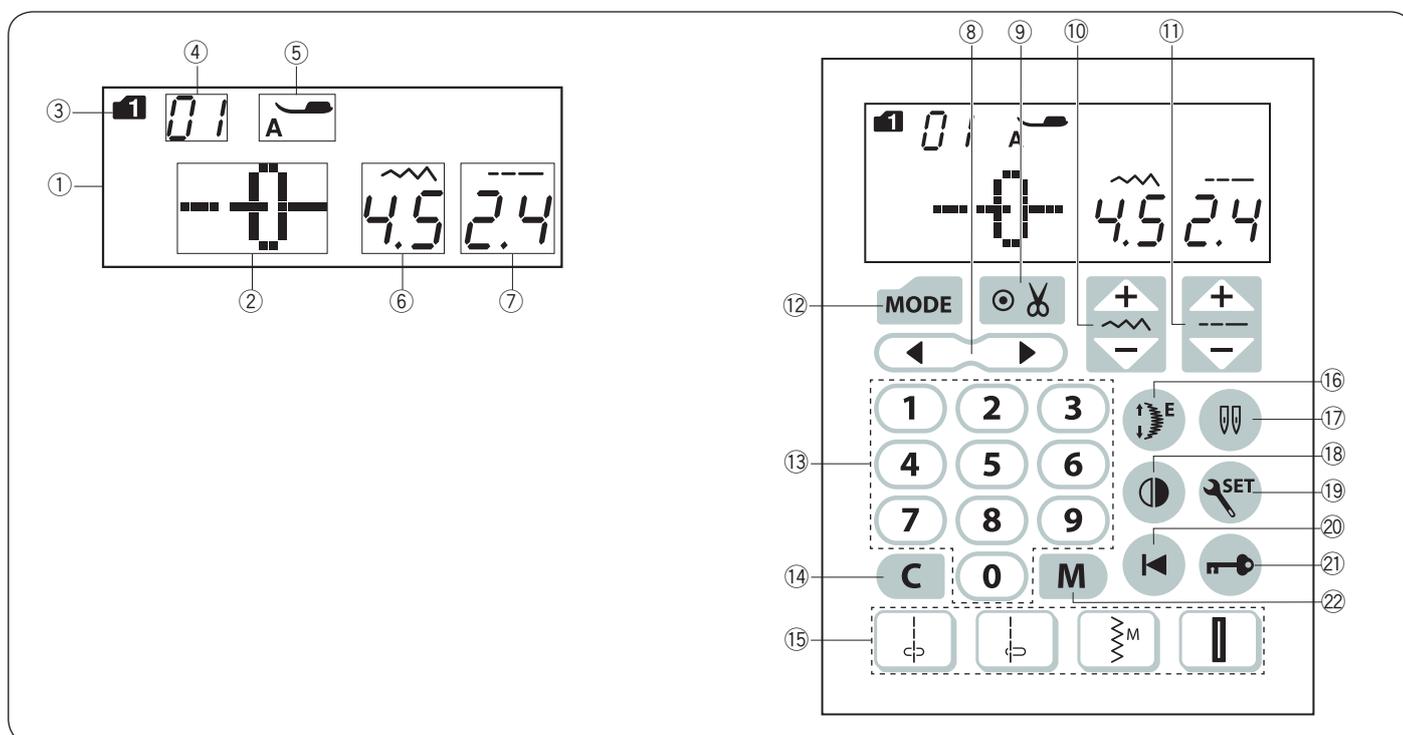
Più a fondo si preme il pedale, tanto più velocemente funzionerà la macchina da cucire.

NOTA:

La macchina da cucire funziona alla velocità massima impostata dal cursore di regolazione velocità quando il pedale viene premuto a fondo.

Istruzioni operative:

Con questa macchina da cucire viene utilizzato il pedale modello YC-485EC-1.



Tasti funzione

① Schermo LCD

Quando la macchina da cucire è accesa, lo schermo LCD mostra le seguenti informazioni:

- ② Motivo
- ③ Modalità
- ④ Numero motivo
- ⑤ Tipo di piedino
- ⑥ Larghezza punto
- ⑦ Lunghezza punto

⑧ Tasto cursore (vedere le pagine 77)

Premere “◀” o “▶” per spostare il cursore per controllare o modificare la combinazione.

⑨ Tasto di regolazione della larghezza del punto (vedere pagina 70)

Premere questo tasto se si desidera tagliare i fili automaticamente alla fine della cucitura con un punto fermo. Quando si programma una combinazione di disegni, premere questo tasto per tagliare i fili automaticamente alla fine della cucitura.

⑩ Tasto di regolazione della lunghezza del punto (vedere pagina 29, 38, 47)

Premere questo tasto per modificare la larghezza del punto o la posizione di abbassamento dell'ago.

⑪ Tasto di regolazione della lunghezza del punto (Vedere pagina 29, 38, 47)

Premere questo tasto per modificare la lunghezza del punto.

⑫ Tasto Mode (vedere pagina 23, 24)

Premere questo tasto per selezionare la modalità. Portando l'interruttore di alimentazione su ON, viene impostata automaticamente la selezione diretta dei motivi (modalità 1).

⑬ Tasti numerici (vedere pagina 23)

Inserire un numero a 2 cifre per selezionare il motivo desiderato in modalità da 1 a 6.

⑭ Tasto di cancellazione (vedere pagine 25, 78)

Premere questo tasto per cancellare l'ultimo motivo memorizzato. Per cancellare l'intera combinazione di motivi, tenere premuto questo tasto fino a quando suona il cicalino.

⑮ Tasti per la selezione diretta dei motivi (vedere pagina 23)

È possibile selezionare i motivi da 01, 04, 11, M e 23 direttamente in modalità 1 (modalità di selezione diretta dei motivi).

Quando si collega la piastra ago per punto diritto, è possibile selezionare i disegni dei punti 01S o 04S.

⑯ Tasto di allungamento (vedere pagina 65)

Premere questo tasto per allungare i motivi a punto satin.

⑰ Tasto per la cucitura a due aghi (vedere pagina 66)

Premere questo tasto per eseguire la cucitura a due aghi.

⑱ Tasto dell'immagine speculare (vedere pagina 71)

Premere questo tasto per mostrare un'immagine speculare del motivo selezionato.

⑲ Tasto di impostazione (vedere pagina 24-26)

Premere questo tasto per aprire la finestra d'impostazione della macchina e personalizzare le impostazioni della macchina.

⑳ Tasto di inizio (vedere pagina 72)

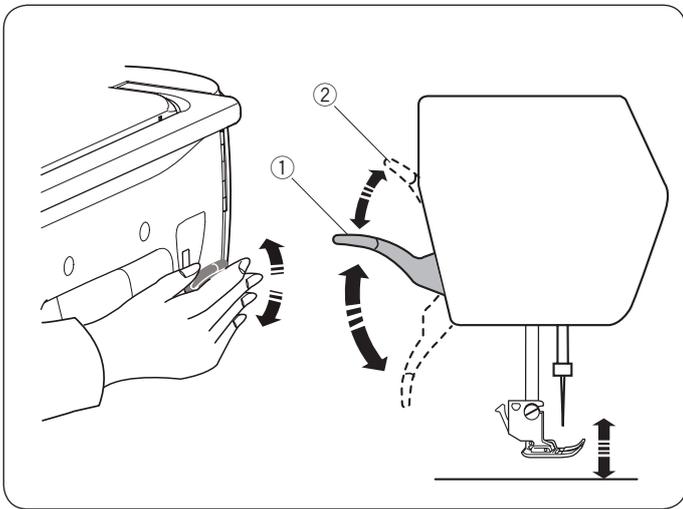
Premere questo tasto per cucire una combinazione di motivi dall'inizio.

㉑ Tasto di blocco (vedere pagina 13)

Premere questo tasto per bloccare la macchina durante l'inserimento dei fili, la sostituzione degli accessori, ecc. Per ridurre il rischio di lesioni, tutti i pulsanti e i tasti vengono disattivati. Per sbloccare la macchina, premere nuovamente questo tasto.

㉒ Tasto di memorizzazione (vedere pagina 68)

Premere questo tasto per registrare le combinazioni di punti programmate. Si possono memorizzare fino a 50 programmi.



Sollevamento e abbassamento del piedino

La leva alzapedino solleva e abbassa il piedino.

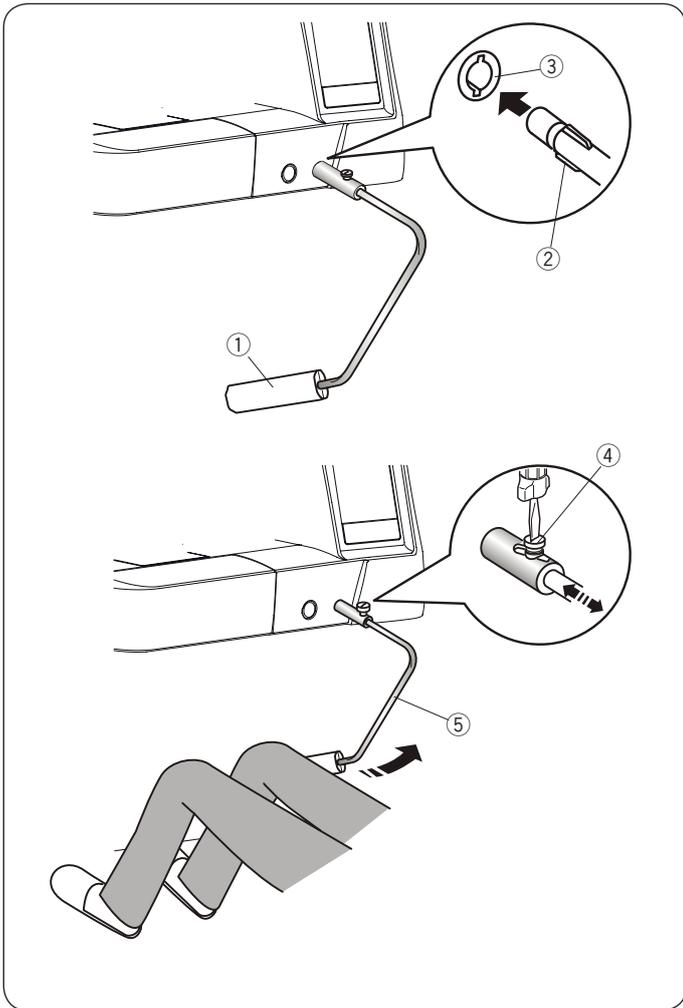
- ① Alzapiedino

È possibile sollevare il piedino oltre la normale posizione di sollevamento. Ciò consente di sostituire la placca dell'ago ed è utile anche per mettere strati spessi di tessuto sotto il piedino.

- ② Ulteriore sollevamento

NOTA:

Non girare il volantino e non premere il tasto di sollevamento/abbassamento ago quando il piedino è nella posizione di ulteriore sollevamento.



Leva a ginocchio

La leva a ginocchio è estremamente utile durante la cucitura di applicazioni decorative, quali patchwork e trapunte, poiché consente di reggere il tessuto con entrambe le mani mentre si comanda il piedino con il ginocchio.

Installazione della leva a ginocchio

Allineare le alette sulla leva a ginocchio con gli intagli della relativa presa, quindi inserire la leva a ginocchio.

- ① Sollevatore a ginocchio
- ② Intagli
- ③ Presa leva a ginocchio

Regolazione della leva a ginocchio

L'angolazione della leva a ginocchio può essere regolata per adattarsi alla persona che la deve usare.

Allentare la vite di fissaggio e spostare l'apposita barra avanti o indietro per regolare l'angolazione della leva a ginocchio. Serrare la vite per fissare la barra di angolazione.

- ④ Vite di fissaggio
- ⑤ Barra di angolazione

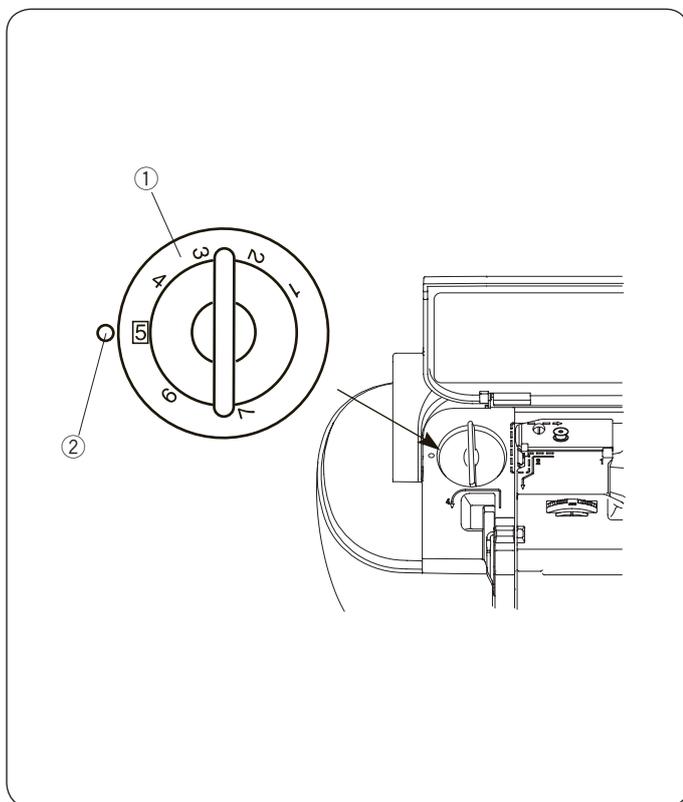
Utilizzo della leva a ginocchio

Spingere la leva con il ginocchio per sollevare e abbassare il piedino.

È possibile controllare l'altezza del piedino, variando la pressione esercitata con il ginocchio.

NOTA:

Non toccare la leva a ginocchio durante la cucitura, altrimenti il tessuto non scorre uniformemente.



Regolazione della pressione del piedino

La pressione del piedino può essere regolata con l'apposita manopola situata sotto il coperchio superiore.

La manopola ha 7 posizioni per le impostazioni, da 1 a 7. Per la cucitura normale, impostare sulla posizione 5.

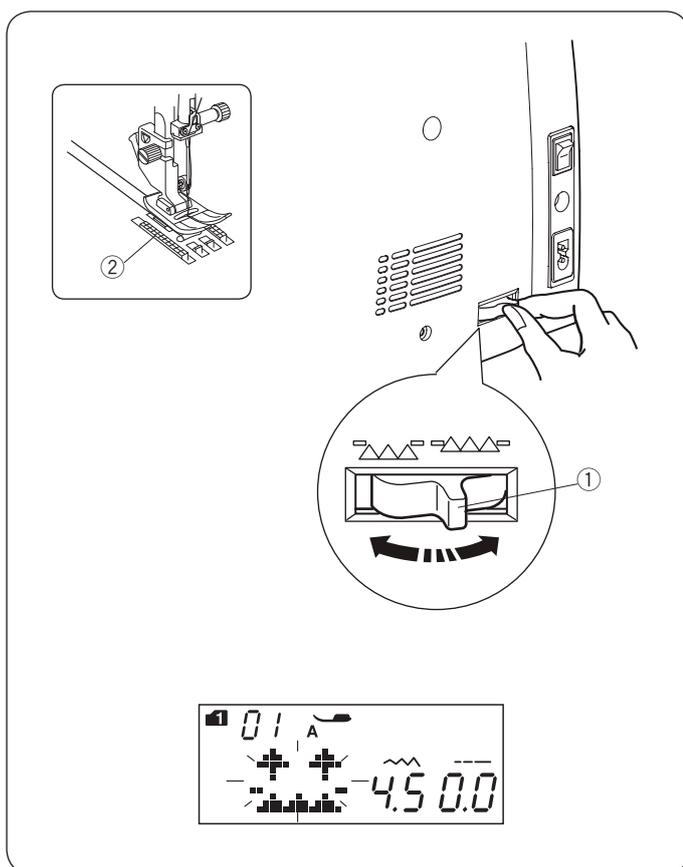
- ① Manopola di regolazione pressione piedino
- ② Segno di impostazione

Ridurre la pressione per cucire su tessuti sintetici leggeri ed elastici.

Per ridurre la pressione, impostare la manopola su un numero più basso.

Per la cucitura di tessuti pesanti, aumentare la pressione.

Per aumentare la pressione, impostare la manopola su un numero più alto.



Abbassamento delle griffe

Le griffe possono essere abbassate per, attaccare bottoni, eseguire trapuntatura libera, ecc.

Per abbassare le griffe far scorrere la leva di abbassamento verso di sé.

- ① Leva abbassamento trasportatore
- ② Griffe

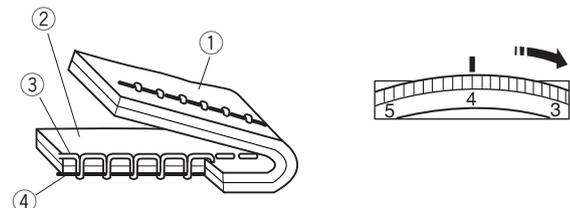
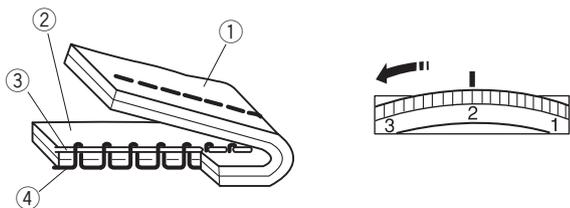
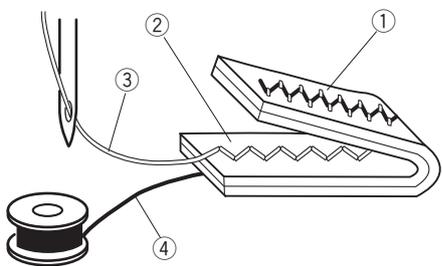
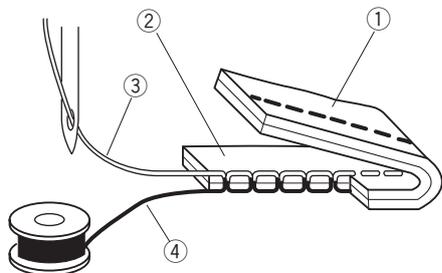
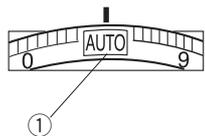
Per sollevare le griffe allontanare da sé la leva.

Le griffe ritornano in posizione sollevata quando la macchina inizia a cucire.

NOTA:

Se si inizia a cucire con le griffe abbassate, compare un messaggio sullo schermo LCD.

Con le griffe abbassate, la macchina non funziona se è selezionato il numero di motivo da 23 a 32 e da 34 a 36 in modalità 1 selezionato motivo 3 e 6.



Regolazione della tensione del filo

Tensionamento automatico del filo

Per le lavorazioni normali, impostare la rotella di tensionamento del filo su AUTO, poiché copre un'ampia gamma di condizioni di cucitura.

- ① Quadrante tensione filo

Equilibratura della tensione del filo

Nel punto diritto i fili dell'ago e della spoletta si uniscono al centro del tessuto.

Nel punto zigzag il filo dell'ago è leggermente visibile sul rovescio del tessuto.

- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Filo ago
- ④ Filo spoletta

Regolazione manuale della tensione del filo

Se lo schermo LCD indica un'impostazione della tensione diversa da AUTO, la tensione va regolata manualmente.

La tensione va regolata manualmente anche in base alle condizioni di cucitura, per esempio il tipo di tessuto e il numero di strati.

Se la tensione del filo dell'ago è eccessiva, il filo della spoletta compare sul diritto del tessuto.

- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Filo ago
- ④ Filo spoletta

Per diminuire la tensione, portare la rotella di regolazione della tensione del filo su un valore più basso.

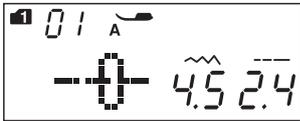
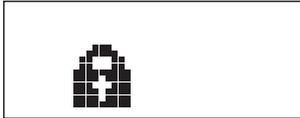
Se la tensione è insufficiente, il filo forma dei cappi sul rovescio del tessuto.

- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Filo ago
- ④ Filo spoletta

Per aumentare la tensione, portare la rotella di regolazione della tensione del filo su un valore più alto.

NOTA:

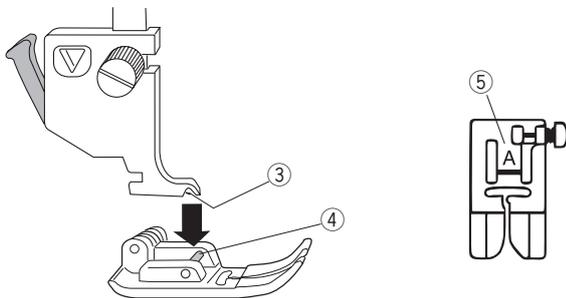
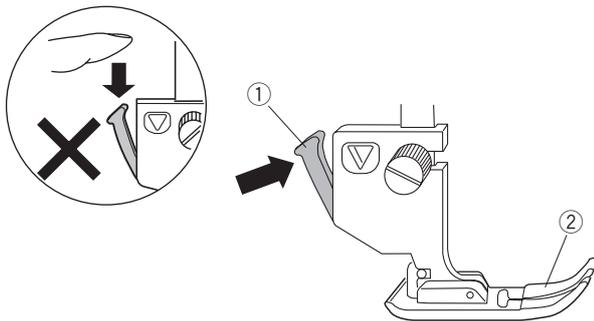
Potrebbe essere necessaria una regolazione manuale della tensione del filo quando la larghezza del punto è superiore a "7,0" (vedere di seguito).



Tasto di blocco

Premere questo tasto per bloccare la macchina durante l'inserimento dei fili, la sostituzione degli accessori, ecc. Per ridurre il rischio di lesioni, tutti i pulsanti e i tasti vengono disattivati.

Per sbloccare la macchina, premere nuovamente questo tasto.



Sostituzione del piedino



AVVERTENZA:

Accertarsi di premere il tasto di bloccaggio per bloccare la macchina o spegnere l'interruttore di alimentazione prima di sostituire il piedino.

Portare l'ago nella posizione di sollevamento massimo, quindi sollevare la leva alzapiedino.

Premere la leva nera sulla parte posteriore del supporto piedino.

Il piedino si staccherà.

- ① Levetta
- ② Piedino (premistoffa)

Installazione del piedino

Posizionare il piedino in modo che il relativo perno si trovi sotto la scanalatura del supporto del piedino.

Abbassare la barretta di pressione per bloccare il piedino in posizione.

Ogni piedino è contrassegnato da una lettera di identificazione.

- ③ Scanalatura
- ④ Perno
- ⑤ Lettera di identificazione

Rimozione e installazione del supporto del piedino



AVVERTENZA:

Accertarsi di premere il tasto di bloccaggio per bloccare la macchina o spegnere l'interruttore di alimentazione prima di sostituire il piedino.

Rimozione del supporto del piedino

Solleverre il piedino e allentare la vite di fissaggio.

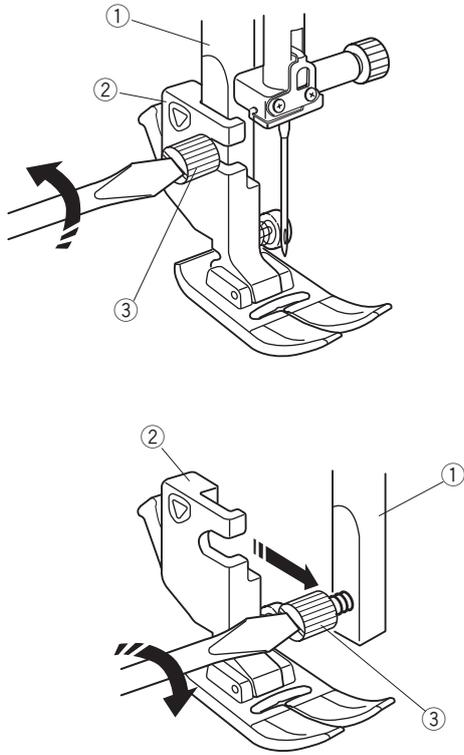
Rimuovere il supporto del piedino.

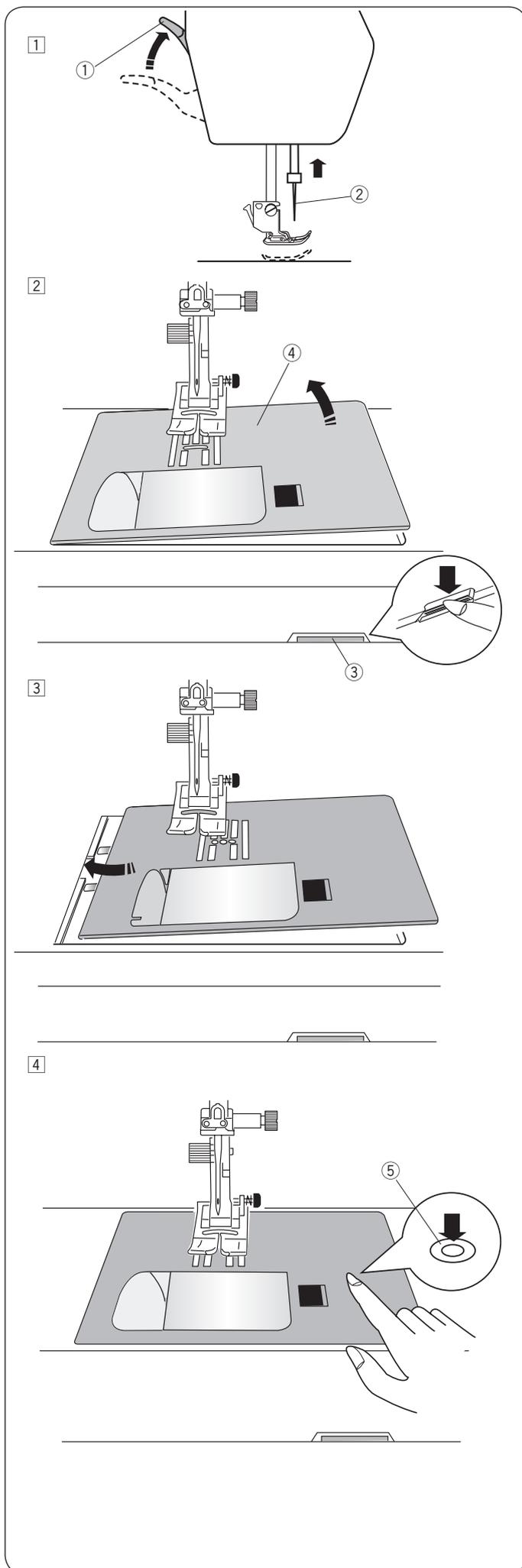
- ① Barretta piedino
- ② Supporto del piedino
- ③ Vite di fissaggio

Installazione del supporto del piedino

Installare il supporto del piedino alla barretta di pressione dal retro.

Serrare a fondo la vite a testa zigrinata con un cacciavite.





Sostituzione della placca dell'ago

Per la cucitura di tessuti leggeri o la cucitura con il piedino per doppio trasporto, utilizzare la placca dell'ago per punto diritto.



AVVERTENZA:

Accertarsi di premere il tasto di bloccaggio per bloccare la macchina o spegnere l'interruttore di alimentazione prima di sostituire la placca dell'ago.

- 1 Far scorrere il piano di cucito verso sinistra per rimuoverlo. Ruotare il volantino e sollevare l'ago nella posizione più elevata. Sollevare e il foro la leva alzapiedino oltre la posizione di normale sollevamento.
 - 1 Alzapiedino
 - 2 Ago
- 2 Spingere verso il basso la leva di rilascio placca dell'ago e la placca dell'ago si staccherà.
 - 3 Leva di rilascio placca dell'ago
 - 4 Placca ago

- 3 Posizionare la placca dell'ago per punto diritto sulla macchina. Fissare il bordo sinistro della placca dell'ago nell'apertura.

- 4 Premere il contrassegno sulla placca dell'ago e spingere fino a bloccarla in posizione. Portare l'interruttore di alimentazione su ON o premere il tasto di blocco per sbloccare. Girare lentamente il volantino e accertarsi che l'ago non colpisca la placca dell'ago.
 - 5 Punto dove premere per il corretto inserimento della placca ago



AVVERTENZA:

Non premere mai la leva di rilascio placca dell'ago mentre la macchina è in funzione.

Sostituzione dell'ago



AVVERTENZA:

Accertarsi di premere il tasto di bloccaggio per bloccare la macchina o spegnere l'interruttore di alimentazione prima di sostituire l'ago.

Solleverre l'ago premendo il tasto di sollevamento/abbassamento ago e abbassare il piedino.

Portare l'interruttore di alimentazione su OFF.

Allentare la vite del morsetto dell'ago e rimuovere l'ago dal morsetto.

① Vite morsetto ago

Inserire un nuovo ago nel morsetto, con il lato piatto rivolto indietro.

Quando si inserisce l'ago nel morsetto, spingerlo contro il perno

di fermo, quindi serrare a fondo la vite del morsetto con un cacciavite.

② Lato piatto

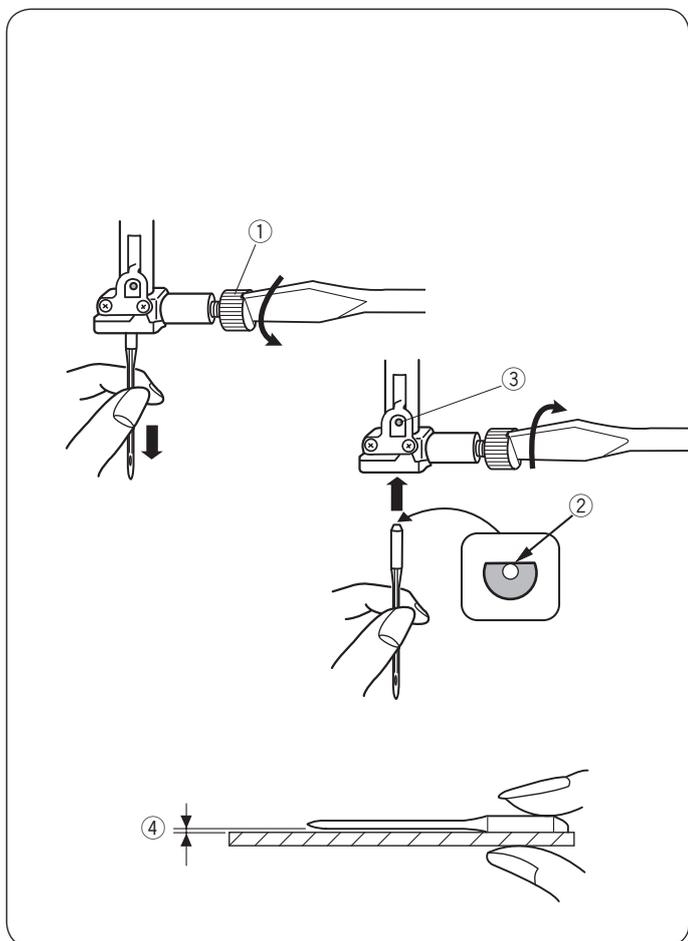
③ Perno di fermo

Per verificare che l'ago sia dritto, posizionarne il lato piatto su una superficie piana (placca dell'ago, vetro, ecc.).

Il gioco tra l'ago e la superficie piana dovrebbe essere uniforme.

Non utilizzare mai aghi smussati.

④ Spazio



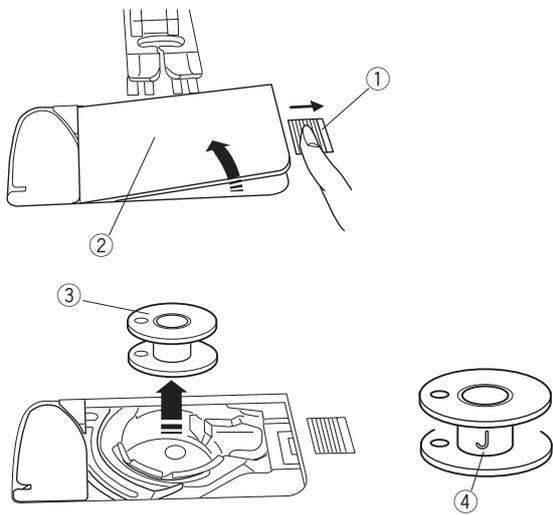
	Tessuto	Filo	Ago
Leggero	Linone Georgette Tricot Organza Crepe	Seta #80-100 Cotone #80-100 Sintetico #80-100	Ago blu Ago universale #9/65-11/75
Medio	Tela Jersey Fresco lana Scamosciato	Seta #50 Cotone #50-80 Sintetico #50-80	Ago rosso Ago viola Ago universale #11/75-14/90
Pesante	Denim Tweed Tessuti per rivestimenti Trapuntatura	Seta #30-50 Cotone #40-50 Sintetico #40-50	Ago rosso Ago viola Ago universale #14/90-16/100

NOTA:

Nella custodia porta-ago (#859856005) sono inclusi 1 x ago doppio, 2 x ago blu (#11/75), 1 x ago rossa (#14/90) e 1 x ago viola (#14/90).

Tabella di ago e filo

- Per la cucitura generale, utilizzare l'ago rosso.
- Per la cucitura di tessuti leggeri, utilizzare aghi e fili fini.
- Come regola generale, usare lo stesso filo per ago e spoletta.
- Utilizzare un ago blu per la cucitura di tessuti sottili, tessuti elastici, tricot e asole per evitare di altare i punti.
- Utilizzare un ago viola per la cucitura di maglieria, trapuntatura libera e attraverso gli orlo per evitare di saltare i punti.
- Utilizzare uno stabilizzatore o interfaccia per tessuti elastici o tessuti fini per evitare il raggrinzimento della cucitura.
- Provare sempre la dimensione del filo e dell'ago su un piccolo pezzo di tessuto dello stesso tipo che sarà in seguito usato per la cucitura.



Avvolgimento della spoletta

Rimozione della spoletta

Rimuovere il coperchio del crochet facendo scorrere verso destra il relativo pulsante di rilascio.

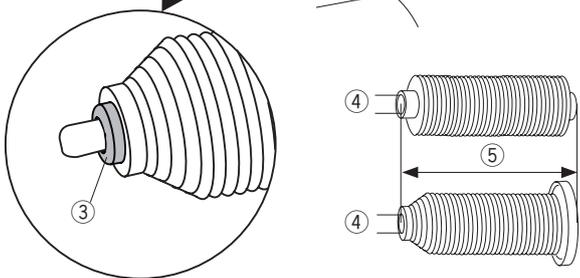
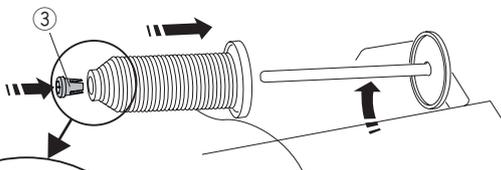
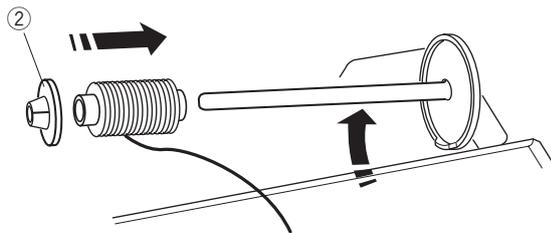
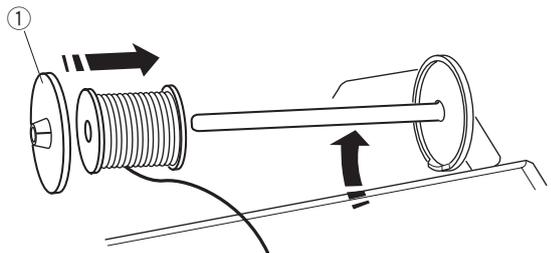
- ① Pulsante di rilascio coperchio crochet
- ② Placca coperchio del crochet

Estrarre la spoletta dal relativo supporto.

- ③ Spoletta

NOTA:

Usare le spolette di plastica Janome per il crochet orizzontale (contrassegnato da "J" ④). L'uso di spolette, preavvolte su base di cartone potrebbe causare problemi di cucitura e/o danneggiare il supporto della spoletta.



Inserimento del rocchetto di filo

Sollevare il perno portarocchetto. Posizionare il rocchetto sul perno portarocchetto.

Montare il fermarocchetto grande e premerlo saldamente contro il rocchetto di filo.

- ① Fermarocchetto grande

In caso di rocchetti stretti o piccoli, utilizzare il fermarocchetto piccolo.

- ② Porta rocchetto piccolo

Utilizzare il supporto spoletta (speciale) per tenere la dimensione specifica della spoletta di fili come mostrato.

I formati delle spolette di fili sono i seguenti:
Il diametro del supporto spoletta va da 9,5 a 10,5 mm e la lunghezza della spoletta va da 70 a 75 mm.

- ③ Supporto spoletta (speciale)
- ④ Diametro del foro (da 9,5 a 10,5 mm)
- ⑤ Lunghezza della spoletta (da 70 a 75 mm)

Inserire saldamente il supporto spoletta (speciale) nel foro e tenere la spoletta come illustrato.

Perno portarocchetto supplementare

Utilizzare il perno portarocchetto supplementare quando è necessario avvolgere la spoletta senza sfilare l'ago dalla macchina durante la cucitura.

Inserire il perno portarocchetto supplementare nel supporto per rocchetto, quindi nel foro accanto al perno portarocchetto orizzontale.

Posizionare il feltro sul perno portarocchetto e montarvi un rocchetto, come mostrato in figura.

- ① Perno portarocchetto supplementare
- ② Foro per perno portarocchetto supplementare
- ③ Fermarocchetto grande

NOTA:

Il perno portarocchetto supplementare può essere anche utilizzato per le cuciture a due aghi.

Avvolgimento della spoletta

NOTA:

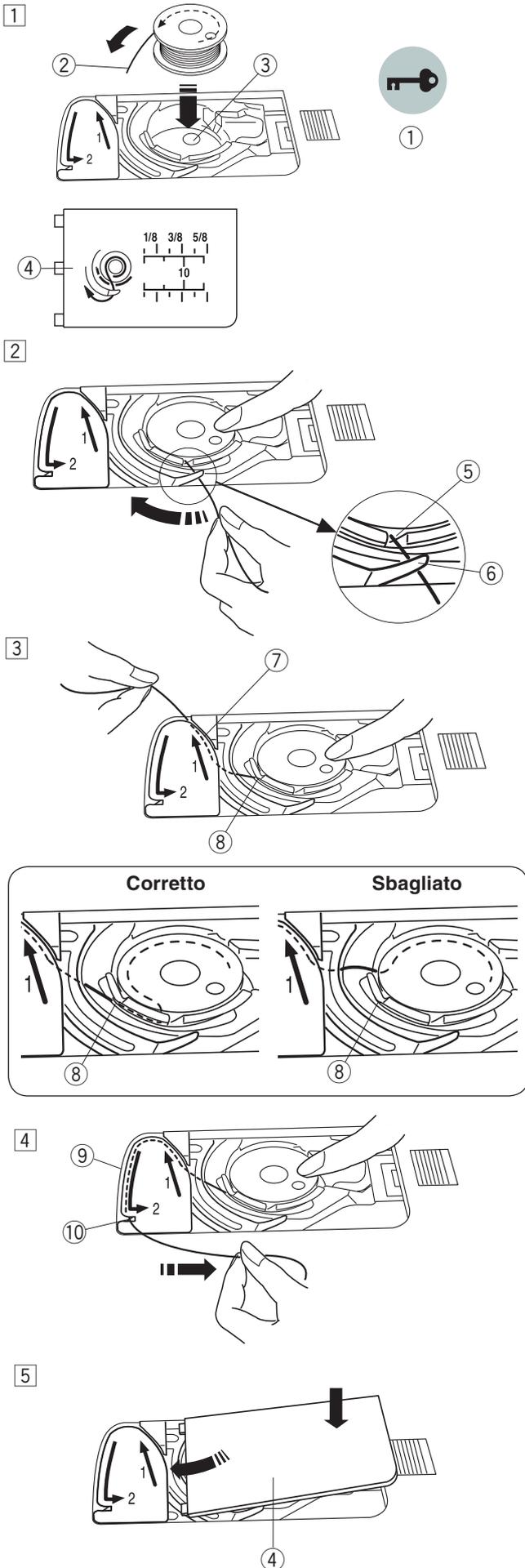
Assicurarsi sempre di premere il tasto di blocco per bloccare la macchina (vedere pagina 8).

- 1** Tirare il filo dal rocchetto.
Tenere il filo con entrambe le mani e farlo passare nella fessura del guidafilo.
① Fessura del guidafilo
- 2** Tirare il filo verso sinistra e in avanti intorno al guidafilo. Tirare il filo verso il retro e a destra intorno alla piastra guidafilo. Tirare con decisione il filo verso destra tenendolo con entrambe le mani.
② Guidafilo
③ Piastra guidafilo
- 3** Inserire la spoletta sull'alberino avvolgitore spoletta.
④ Spoletta
⑤ Alberino avvolgitore spoletta
- 4** Far passare il filo alla spoletta. Tenere il filo con entrambe le mani e avvolgerlo in senso orario intorno alla spoletta diverse volte.
- 5** Inserire il filo in una delle fessure ⑦ della piastra della flangia ⑥ e tirare il filo per tagliarlo.
⑥ Piastra della flangia
⑦ Fessura
- 6** Spingere la spoletta verso destra. Sullo schermo LCD viene visualizzata l'icona spoletta.
⑧ Icona spoletta
- 7** Avviare nuovamente la macchina da cucire. Arrestare la macchina quando la spoletta è avvolta completamente e smette di girare. Riportare l'alberino di avvolgimento della spoletta nella posizione originaria.
- 8** Rimuovere la spoletta. Tagliare il filo con il tagliafilo B ⑨ della spoletta.
⑨ Tagliafilo B della spoletta

NOTA:

Per motivi di sicurezza, la macchina si ferma automaticamente dopo un minuto e mezzo dall'avvio dell'avvolgimento della spoletta.

Inserimento della spoletta



- 1 Premere il tasto di blocco.
Posizionare la spoletta nel relativo supporto in modo che il filo si svolga in senso antiorario, come indicato sul coperchio del crochet.
 - 1 Tasto di blocco
 - 2 Fine del filo
 - 3 Supporto spoletta
 - 4 Coperchio del crochet

- 2 Tenere la spoletta con la punta delle dita, in modo da non farla ruotare.
Guidare il filo nell'intaglio anteriore del supporto della spoletta.
Tirare il filo verso sinistra per farlo passare sotto la guida.
 - 5 Intaglio anteriore
 - 6 Guida

- 3 Tirare il filo verso sinistra per farlo passare nel percorso della guida contrassegnato da "1".
Accertarsi che il filo fuoriesca dall'intaglio laterale del supporto spoletta.
 - 7 Percorso guida 1
 - 8 Intaglio laterale

NOTA:

Se il filo non fuoriesce dall'intaglio laterale, infilarlo nuovamente dal passaggio 1.

- 4 Continuare a tirare il filo lungo il percorso guida contrassegnato da "2" e tirare il filo verso destra attraverso la fessura. Il filo sarà tagliato a una lunghezza appropriata e tenuto in posizione.
 - 9 Percorso guida 2
 - 10 Fenditura (Tagliafilo)

- 5 Posizionare il lato sinistro del coperchio del crochet nell'apertura.
Spingere verso il basso il coperchio del crochet per fissarlo in posizione.

NOTA:

Salvo diversamente indicato, è possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spoletta.
Fare riferimento a pagina 22 per il metodo per estrarre il filo della spoletta.

Come eseguire l'infilatura

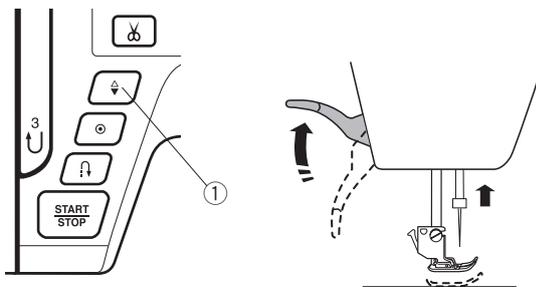
Sollevare l'alzapiedino per sollevare il piedino.
Portare l'interruttore di alimentazione su ON.
Premere il tasto di sollevamento/abbassamento ago per portare la leva nella posizione di sollevamento massimo.
Premere il tasto di blocco o spegnere l'interruttore di alimentazione della macchina.
Per eseguire l'infilatura seguire i passi da 1 a 7.

AVVERTENZA:

Accertarsi di premere il tasto di bloccaggio per bloccare la macchina o spegnere l'interruttore di alimentazione prima di infilare il filo.

- 1 Tenere il filo con entrambe le mani e farlo passare nella fessura del guidafilo.
 - 1 Fessura del guidafilo
- 2 Tenere il filo con entrambe le mani e farlo passare intorno all'angolo della guida. Tirare con decisione il filo verso la scanalatura destra fino al bloccaggio del filo.
 - 2 Angolo del guidafilo
 - 3 Scanalatura destra
- 3 Tirare il filo verso il basso lungo la scanalatura destra e avvolgerlo attorno alla parte inferiore della placca guidafilo. Tirare il filo verso l'alto lungo la scanalatura sinistra.
 - 3 Scanalatura destra
 - 4 Placca guidafilo
 - 5 Scanalatura sinistra
- 4 Tenendo il filo al rocchetto, tirarlo fermamente verso l'alto e portarlo dietro alla leva tendifilo. Tirare il filo in avanti per farlo scivolare nell'occhiello della leva tendifilo.
 - 6 Feritoia leva tendifilo
- 5 Quindi tirare il filo verso il basso lungo la scanalatura sinistra fino al guidafilo inferiore.
 - 7 Guidafilo inferiore
- 6 Far scorrere il filo dietro al guidafilo della barra dell'ago da sinistra.
 - 8 Guidafilo barra ago
- 7 Infilare il filo nell'ago con l'infilata-ago (vedere la pagina successiva).

1



Infila-ago integrato

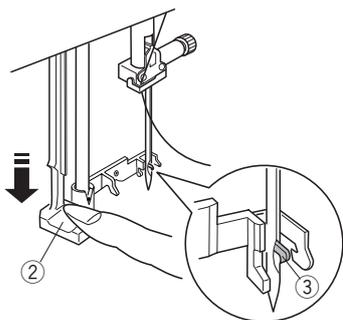
NOTA:

- L'infila-ago può essere utilizzato con aghi dal N. 11 al N. 16.
- Si consigliano fili di dimensioni da 50 a 90.
- L'infila-ago non può essere utilizzato per la cucitura a due aghi.

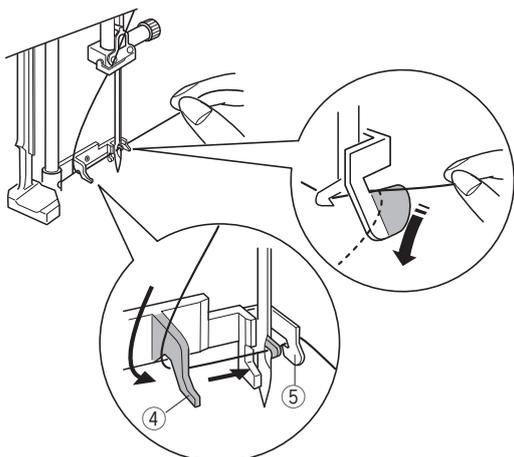


AVVERTENZA:

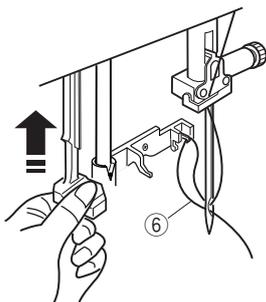
Accertarsi di premere il tasto di bloccaggio per bloccare la macchina o spegnere l'interruttore di alimentazione prima di utilizzare l'infila-ago incorporato.



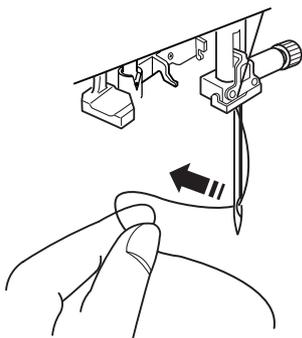
2



3



4



- 1 Portare l'interruttore di alimentazione su ON.
Premere il tasto di sollevamento/abbassamento ago per sollevare l'ago.
Premere il tasto di blocco per bloccare la macchina.
Spingere la manopola dell'infila-ago il più possibile verso il basso.
L'uncino fuoriesce dalla parte posteriore della cruna dell'ago.
 - 1 Pulsante di sollevamento/abbassamento ago
 - 2 Manopola infila-ago
 - 3 Uncino infila-ago
- 2 Tirare il filo da sinistra verso destra, sotto la guida sinistra, l'uncino e la guida destra.
Tirare il filo intorno alla guida destra verso di sé.
 - 4 Guida sinistra
 - 5 Guida destra
- 3 Rilasciare l'infila-ago lentamente in modo che un cappio di filo venga spinto nella cruna dell' ago.
 - 6 Cappio di filo
- 4 Far passare l'estremità del filo nella cruna dell'ago.

NOTA:

L'infila-ago non può essere utilizzato per la cucitura a due aghi.

Estrazione del filo della spoletta

Dopo aver utilizzato la funzione per il taglio filo automatico o di infilatura del supporto spoletta, è possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spoletta.

Tuttavia, è necessario estrarre il filo del supporto spoletta per la cucitura di punti di arricciatura, ecc.

1 Rimuovere la spoletta. Inserire di nuovo la spoletta nel supporto spoletta e infilare nuovamente il supporto spoletta in base alle istruzioni a pagina 19, ma lasciare una coda di 10 cm del filo della spoletta, come indicato in figura.

① Filo spoletta

NOTA:

Non tagliare il filo della spoletta con il tagliafilo.

② Tagliafilo

2 Sollevare il piedino. Tenere delicatamente il filo dell'ago con la mano sinistra.

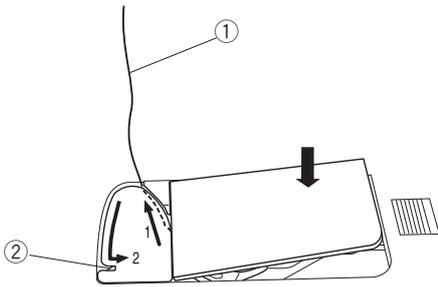
③ Filo dell'ago

3 Premere due volte il pulsante di sollevamento/abbassamento ago per abbassare e sollevare l'ago in modo che raccolga il filo della spoletta.

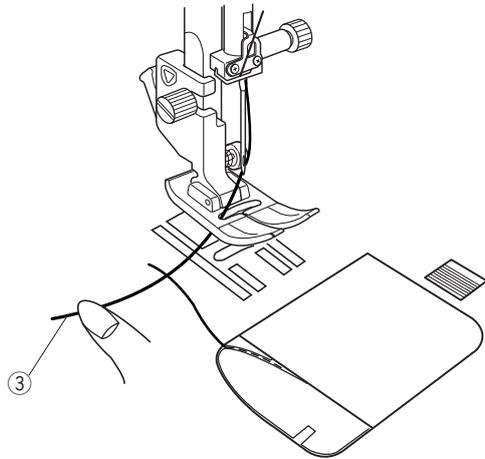
④ Pulsante di sollevamento/abbassamento ago

4 Tirare entrambi i fili 10 cm sotto e dietro il piedino premistoffa.

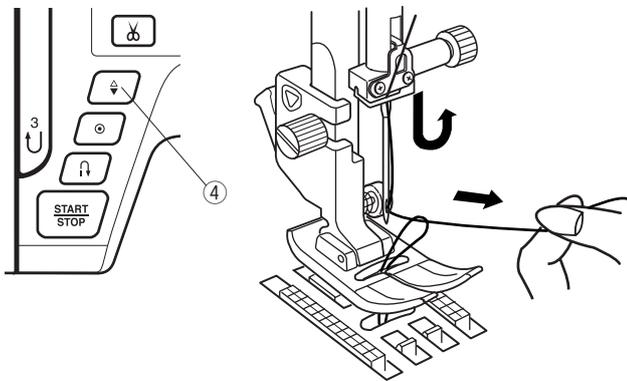
1



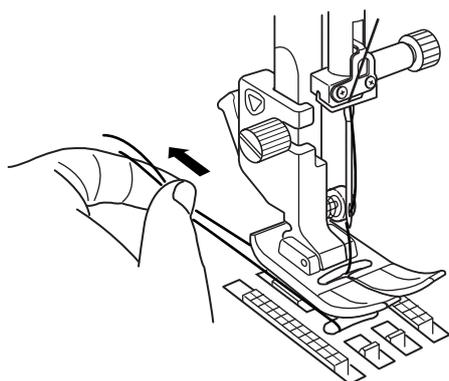
2



3

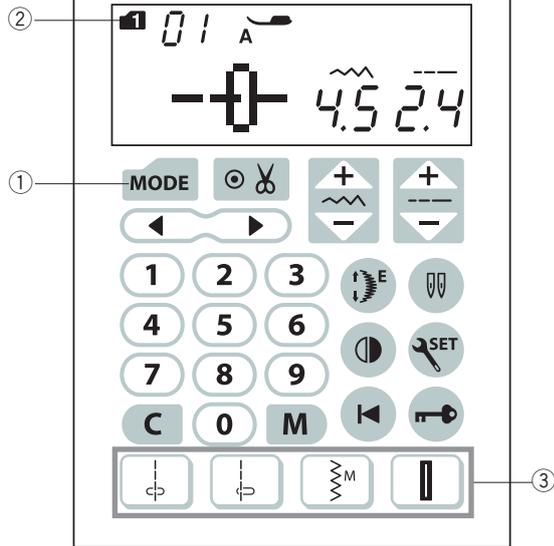


4



Selezione dei motivi

Mode 1																												Mode 2																											
Mode 3 1~0 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZabcdefghijklmnopqrstuvwxyz																												Mode 4 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù Ú Û Ü Ý Þ à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ù ú û ü ý þ ÿ																											
Mode 5 А Б В Г Г Д Г Ё Е Є Ж З С И Й К Л М Н Њ О П Р С Т Ћ У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я																												Mode 6 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z .																											



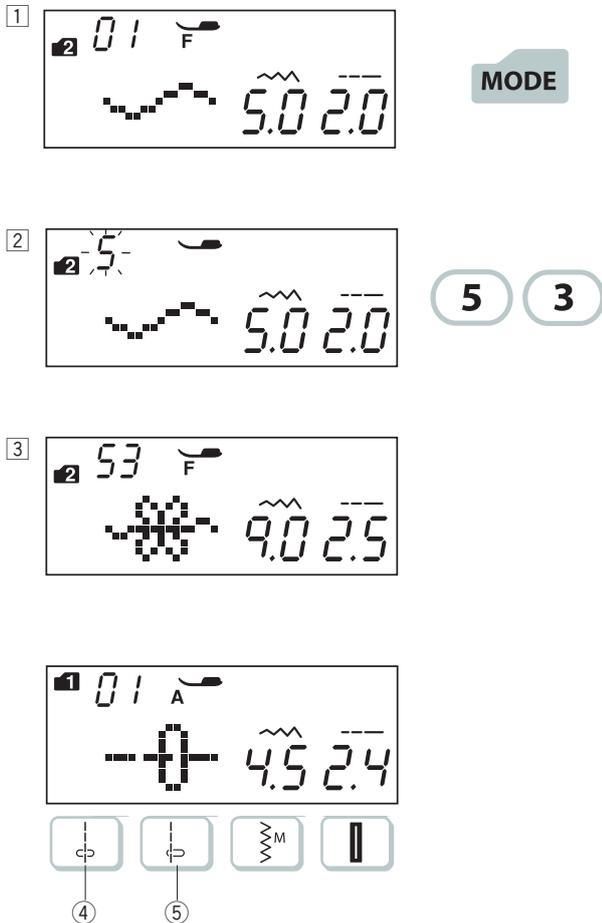
Modalità 1 – 6

Per selezionare i motivi in modalità 1–6, premere prima il tasto della modalità ① per selezionare la modalità desiderata. Ogni volta che viene premuto il tasto della modalità, cambia la cartella ② indicata sul lato sinistro della schermata e la modalità cambia come segue:

- Modalità 1: Selezione pratici e punti decorativi selezione
- Modalità 2: Selezione motivo punti decorativi
- Modalità 3: Selezione numeri e lettere
- Modalità 4: Selezione lettere accentate europee
- Modalità 5: Selezione lettera alfabeto cirillico
- Modalità 6: 9 mm selezione del monogramma

NOTA:

Quando la piastra ago per il punto diritto è installata sulla macchina, i motivi non adatti per la piastra ago per il punto diritto non possono essere selezionati.



Esempio: Per selezionare il motivo 53 in modalità 2

- 1 Portare l'interruttore di alimentazione su ON.
Quando la macchina è accesa, la selezione dei punti utili e decorativi (modalità 1) è inserita automaticamente. Una volta il tasto della modalità per selezionare la modalità mode 2.
- 2 Premere i tasti numerici sullo schermo a sfioramento. Premere prima il tasto 5, quindi premere il tasto 2.
- 3 In questo modo è stato selezionato il motivo 53 in modalità 2.

Selezione diretta del motivo

È possibile selezionare i disegni di punto 01_φ, 04_φ, 11^M e 23_{||} direttamente premendo i tasti corrispondenti di selezione diretta del disegno ③.

Il disegno del punto 01S_φ o 04S_φ può essere selezionato anche quando la piastra ago per punto diritto è installata sulla macchina (vedere pagina 15).
Premere il tasto di selezione diretta del disegno ④ per selezionare il disegno del punto 01S.
Premere il tasto di selezione diretta del disegno ⑤ per selezionare il disegno del punto 04S.

Personalizzazione delle impostazioni della macchina da cucire

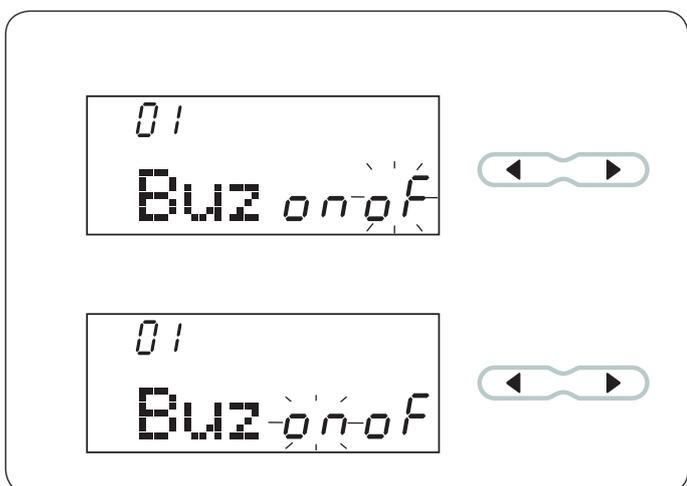
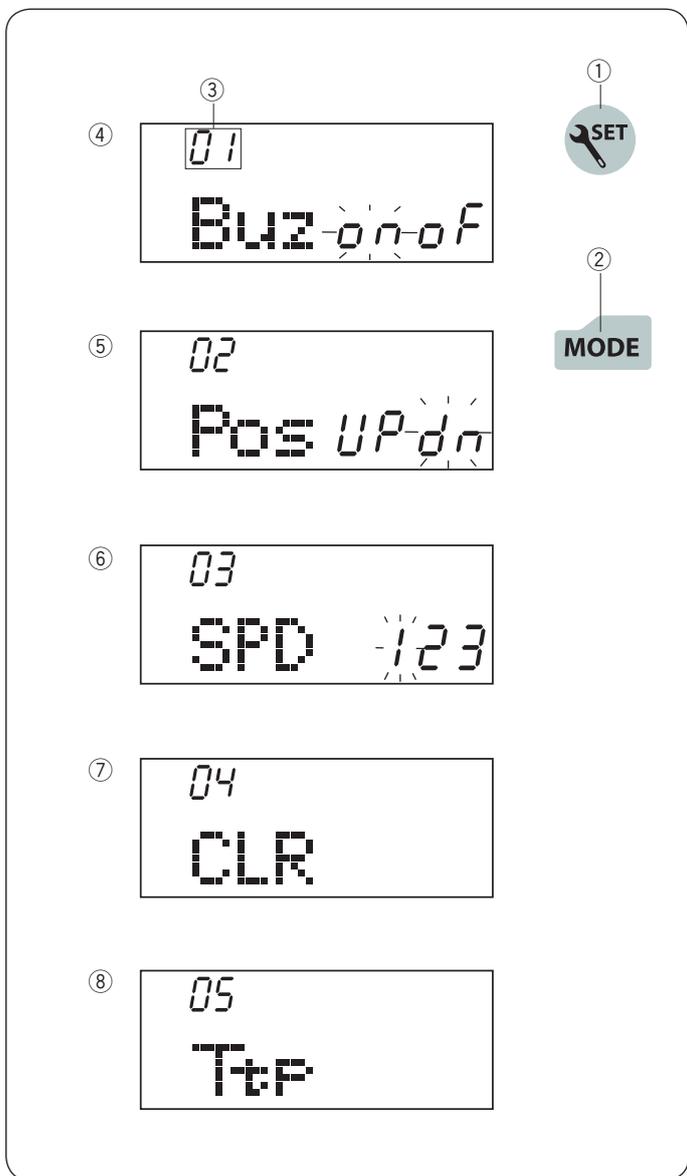
È possibile personalizzare le impostazioni della macchina in base alle proprie preferenze.

Premendo il tasto di impostazione ①, lo schermo LCD visualizza la modalità di impostazione della macchina.

Premere il tasto modalità ② per selezionare l'impostazione desiderata.

- ③ Impostazione volume cicalino
- ④ Impostazione della posizione di arresto ago
- ⑤ Impostazione velocità di avvio
- ⑥ Ripristino delle impostazioni di fabbrica
- ⑦ Taratura posizione tasti

Per uscire dalla modalità di impostazione, premere il tasto di impostazione ①.



Impostazione volume cicalino

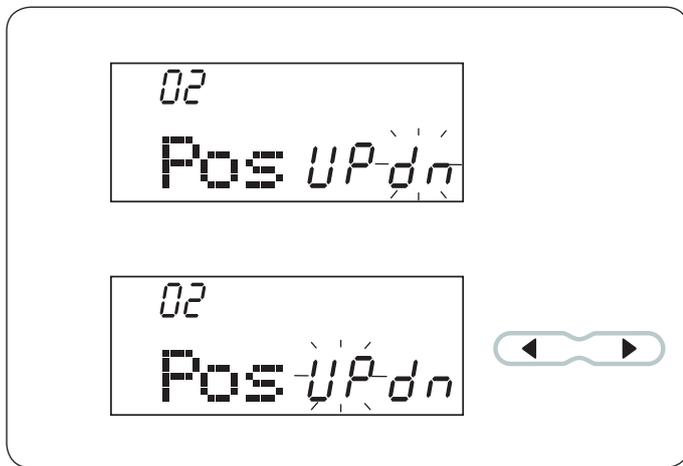
Il volume del cicalino può essere attivato o disattivato mediante l'impostazione del volume del cicalino.

L'impostazione predefinita del volume del cicalino è "ON". Inserire la modalità di impostazione.

Per disattivare il volume del cicalino, premere il tasto del cursore "►" e l'icona "oF" lampeggerà. Premere il tasto di memorizzazione per disattivare il volume del cicalino.

Per attivare il volume del cicalino, premere il tasto cursore "◀" e l'icona "on" lampeggerà.

Premere il tasto di impostazione per uscire dalla modalità di impostazione.



Impostazione della posizione di arresto ago

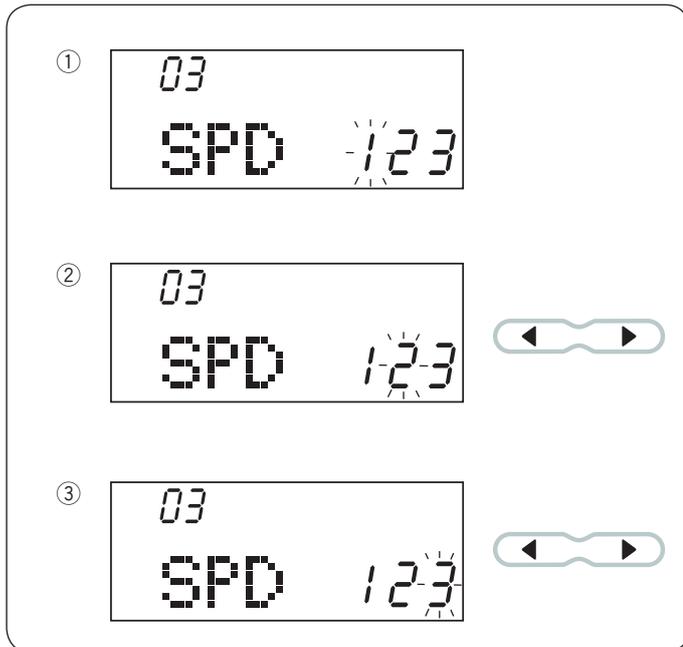
Impostazione della posizione di arresto ago

La macchina si arresta automaticamente con l'ago in posizione abbassata tranne quando si cuciono asole, punti speciali e monogrammi, ecc. Tuttavia, è possibile selezionare la posizione sollevata o abbassata di arresto dell'ago.

Inserire la modalità di impostazione. Premere il tasto della modalità per inserire l'impostazione della posizione di sollevamento/abbassamento ago.

L'impostazione predefinita della posizione di abbassamento/ sollevamento ago è "dn" (Abbassamento). Per cambiare la posizione dell'ago, premere il tasto del cursore "◀" e l'icona "UP" lampeggerà.

Premere il tasto di impostazione per uscire dalla modalità di impostazione.



Impostazione ripristino

Impostando la funzione di ripristino, quando si riaccende la macchina da cucire è possibile richiamare l'ultimo motivo cucitura prima di spegnere.

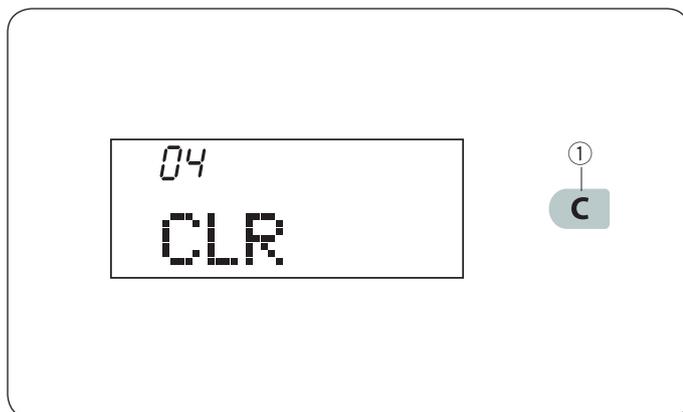
È possibile selezionare la velocità di avvio desiderata 1 (lenta) ①, 2 (normale) ② o 3 (alta) ③.

Inserire la modalità di impostazione. Premere il tasto della modalità per inserire l'impostazione della posizione di sollevamento/abbassamento ago.

L'impostazione della velocità di avvio predefinita è "1".

Per modificare la velocità di avvio, premere il tasto cursore "▶" o "◀", e il numero della velocità selezionata lampeggerà.

Premere il tasto di impostazione per uscire dalla modalità di impostazione.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tutte le seguenti impostazioni personalizzate possono essere riportate alle impostazioni originali (di fabbrica).

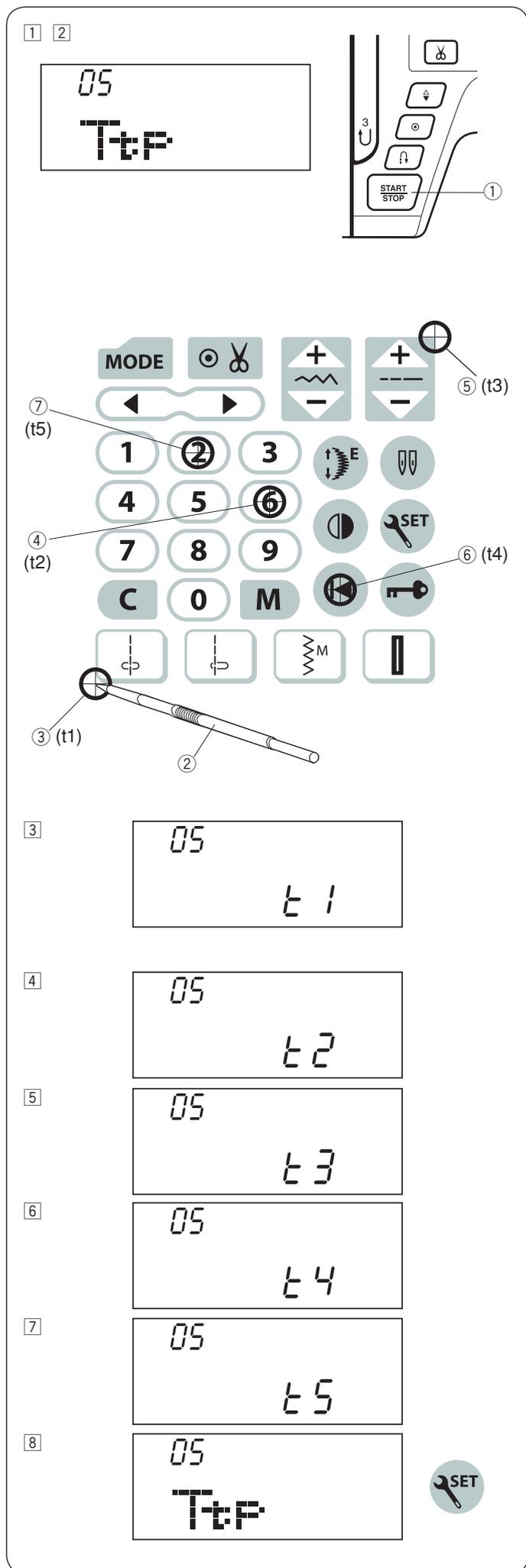
- Volume cicalino
- Posizione di arresto ago
- Impostazione velocità di avvio

Inserire la modalità di impostazione.

Premere il tasto modalità 3 volte per accedere alla modalità Ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Tenere premuto il tasto di cancellazione ① per ripristinare tutte le impostazioni a quelle di fabbrica.

Premere il tasto di impostazione per uscire dalla modalità di impostazione.



Taratura posizione tasti

Se i tasti funzione sembrano non allineati, calibrare la loro posizione nel modo indicato di seguito.

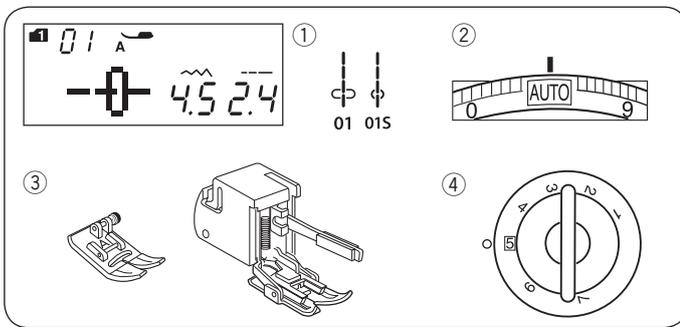
- ① Accedere alla modalità di impostazione. Premere il tasto modalità 4 volte per avviare la taratura della posizione dei tasti.
- ② Premere il pulsante di avvio/arresto ①.
- ③ Viene visualizzata la schermata di regolazione della posizione del tasto e sul lato destro della schermata viene indicato "P1".
Con la penna per schermo a sfioramento ②, premere ③ sul pannello a sfioramento della macchina.
- ④ Sullo schermo LCD verrà visualizzato "t2". Premere ④ sullo schermo a sfioramento.
- ⑤ Sullo schermo LCD verrà visualizzato "t3". Premere ⑤ sullo schermo a sfioramento.
- ⑥ Sullo schermo LCD verrà visualizzato "t4". Premere ⑥ sullo schermo a sfioramento.
- ⑦ Sullo schermo LCD verrà visualizzato "t5". Premere ⑦ sullo schermo a sfioramento.
- ⑧ La schermata tornerà a essere quella di regolazione della posizione dei tasti.
Premere il tasto di impostazione per uscire dalla modalità di impostazione.

CUCITURA TRADIZIONALE

Punto diritto

Impostazioni della macchina da cucire

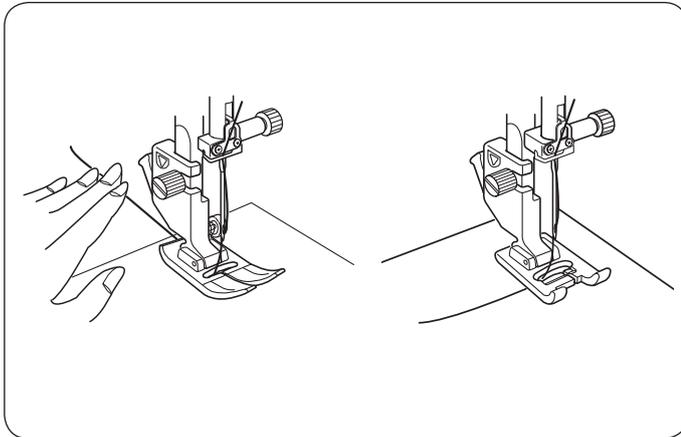
- | | |
|--------------------------|--|
| ① Motivo: | MODE 1: 01, 01S |
| ② Tensione filo: | AUTO |
| ③ Piedino (premistoffa): | Piedino per zigzag A o
Piedino per trasporto uniforme |
| ④ Pressione del piedino: | 5 |



Inizio della cucitura

Sollevare il piedino e posizionare il tessuto accanto a una delle guide della cucitura sulla placca dell'ago. Abbassare l'ago in corrispondenza del punto da cui si desidera iniziare.

Tirare indietro i fili dell'ago e della spoletta.
Abbassare il piedino.



NOTA:

Tirare i fili dell'ago e della spoletta verso sinistra quando si usa il piedino per punto satin F, piedino per trasporto uniforme o il piedino per asole automatiche R.

Premere il pedale o il tasto START/STOP per iniziare a cucire.
Guidare delicatamente il tessuto lungo la guida della cucitura, in modo che avanzi da solo.

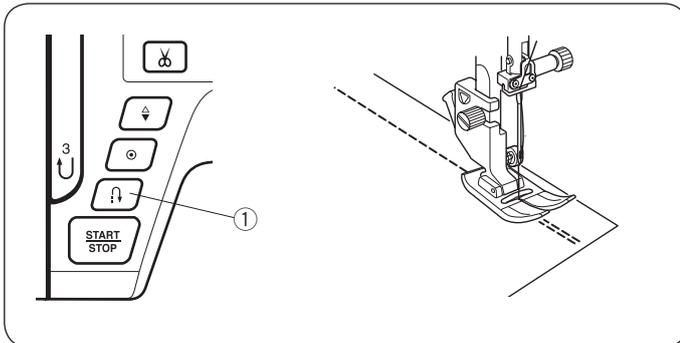
Fissaggio delle cuciture

Per fissare la parte finale di una cucitura, premere il tasto della cucitura di ritorno e cucire diversi punti di ritorno.

La macchina esegue la cucitura di ritorno finché il relativo tasto rimane premuto.

- ① Tasto cucitura di ritorno

Premere una volta il tasto della cucitura di ritorno quando si esegue il punto di chiusura automatico (punto 02) oppure il punto di chiusura (punto 03) in modo che la macchina chiuda il punto e si fermi automaticamente.



Esecuzione di cuciture dal bordo di un tessuto pesante

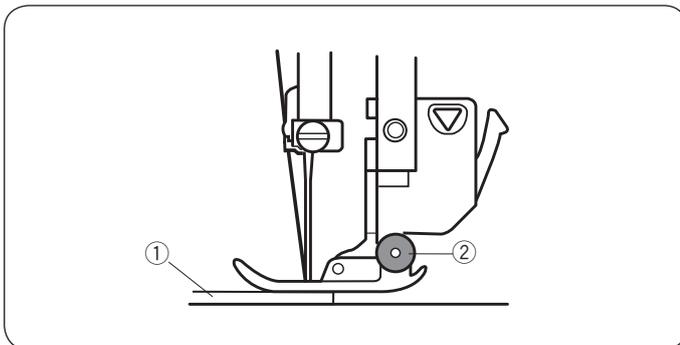
Esecuzione di cuciture dal bordo di un tessuto pesante
Il pulsante nero sul piedino per zigzag blocca il piedino in posizione orizzontale.

Questa funzione è utile quando si inizia a cucire dal bordo estremo di tessuti pesanti o quando si cuce su orli.

Abbassare l'ago in corrispondenza della parte di tessuto da cui si desidera iniziare.

Abbassare il piedino spingendo il pulsante nero. Il piedino si blocca nella posizione orizzontale in modo da evitare slittamenti.

- ① Tessuti pesanti
② Pulsante nero



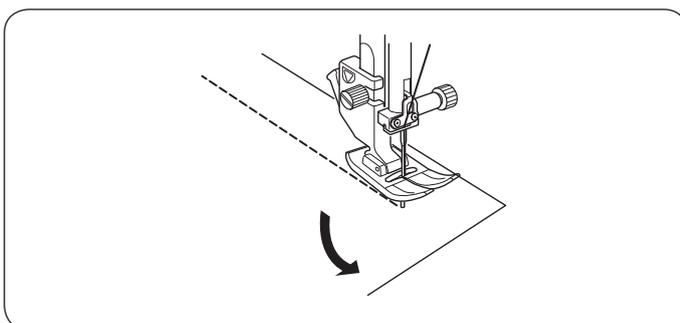
Cambio della direzione di cucitura

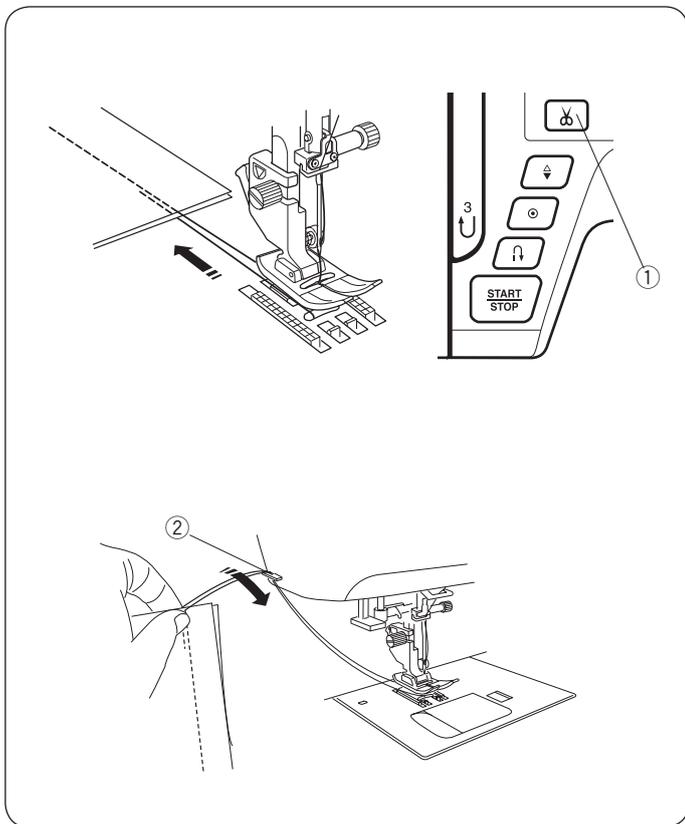
Fermare la macchina.

Sollevare il piedino.

Girare il tessuto intorno all'ago per cambiare la direzione di cucitura.

Abbassare il piedino ed iniziare a cucire nella nuova direzione.





Taglio dei fili

Una volta terminata la cucitura, premere il pulsante tagliafilo per tagliare i fili. La barra dell'ago si alza automaticamente dopo il taglio dei fili.

- ① Tasto tagliafilo

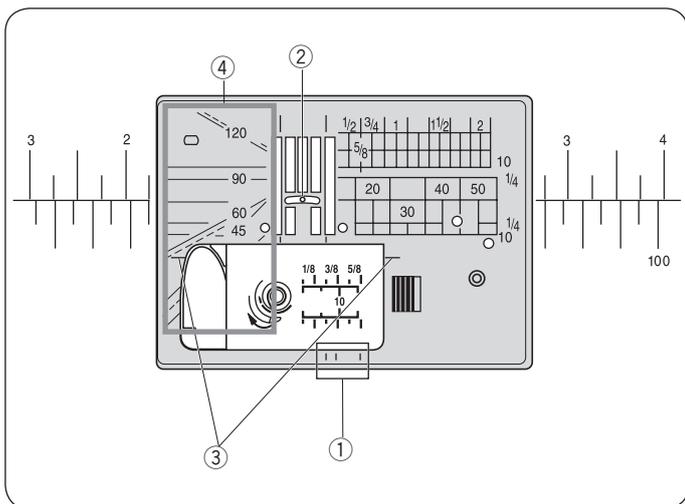
NOTA:

Il tasto tagliafilo non funziona quando il piedino è sollevato. Per tagliare fili speciali o spessi, utilizzare il tagliafilo che si trova sul coperchio anteriore, se il tagliafilo automatico non funziona bene.

Per utilizzare il tagliafilo che si trova sul coperchio anteriore, rimuovere il tessuto e spostarlo indietro. Sollevare i fili e farli passare tra il tagliafilo e il coperchio anteriore da dietro.

Tirare i fili verso di sé per tagliarli.

- ② Tagliafilo



Guide placca dell'ago

Le guide per le cuciture sono segnate sulla piastra dell'ago, sul braccio libero e sul coperchio del crochet.

Sulla parte anteriore della piastra dell'ago sono segnate anche le guide per le cuciture per 1/4", 3/8" e 5/8".

- ① Guide per le cuciture sulla parte anteriore della placca

I numeri sulla placca dell'ago indicano la distanza dalla posizione centrale dell'ago in millimetri e in pollici.

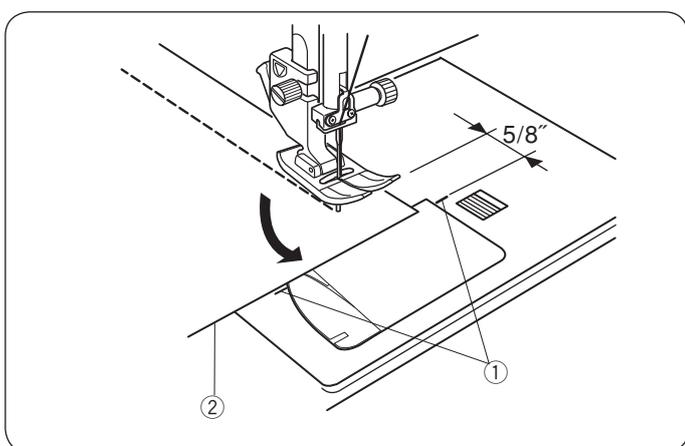
- ② Posizione centrale dell'ago

Le guide per l'esecuzione di angoli sono molto utili quando si gira ad angolo retto.

- ③ Guida per l'esecuzione di angoli

Le scale per la misurazione degli angoli sono utili per cucire le pezze di un patchwork (vedere pagina 62).

- ④ Scale di angolazione



Guida per l'esecuzione di angoli

Per mantenere un margine di 5/8" dopo avere eseguito un angolo retto, utilizzare una guida per l'esecuzione di angoli sulla placca dell'ago.

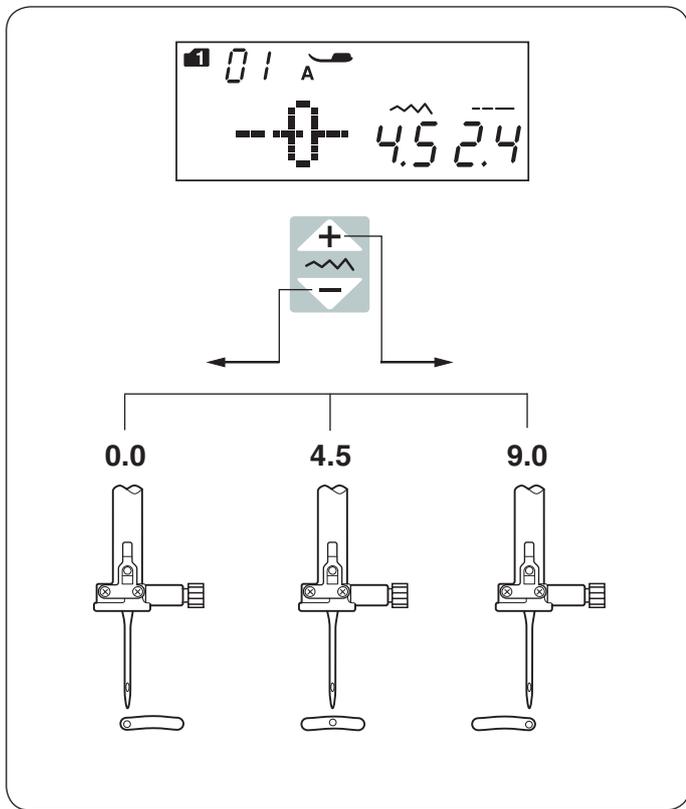
Interrompere la cucitura quando il bordo anteriore del tessuto è allineato con le linee guida per l'esecuzione di angoli.

Sollevare il piedino e ruotare il tessuto di 90°.

Abbassare il piedino ed iniziare a cucire nella nuova direzione.

- ① Guida per l'esecuzione di angoli

- ② Bordo del tessuto

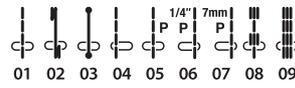


Regolazione della posizione laterale di abbassamento dell'ago

La posizione laterale di abbassamento dell'ago può essere modificata premendo il tasto di regolazione della larghezza del punto.

La posizione di discesa ago può essere regolata per i seguenti punti dritti:

Modalità 1:

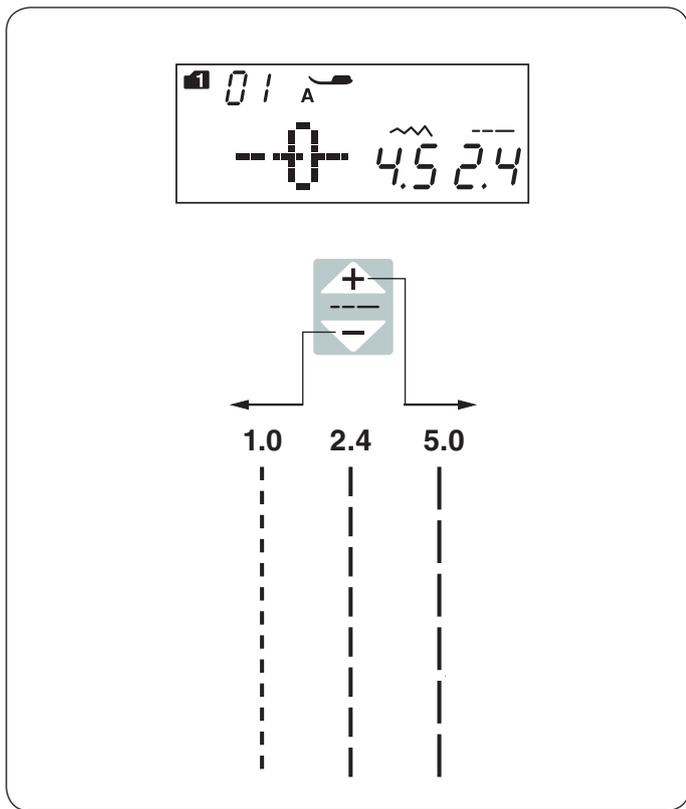


Modalità 2:



Premere il simbolo “” sul tasto per fare spostare l'ago verso destra.

Premere il simbolo “” sul tasto per fare spostare l'ago verso sinistra.



Regolazione della lunghezza del punto

La lunghezza del punto può essere modificata premendo il tasto di regolazione della lunghezza del punto.

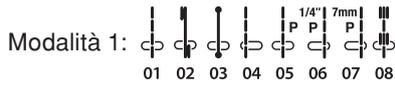
L'indicazione della lunghezza del punto cambia premendo il tasto.

Premere il simbolo “” per aumentare la lunghezza del punto.

Premere il simbolo “” per diminuire la lunghezza del punto.

Placca ago per punto diritto

I motivi 01-08 (modalità 1) possono essere cuciti con la placca ago per punto diritto.



Sostituire la placca dell'ago con la placca dell'ago per punto diritto (fare riferimento a pagina 15).
Verrà visualizzata l'icona "S" alla fine del numero del motivo quanto è installata la placca ago per punti dritti.

- ① Placca ago per punto diritto
- ② Icona S

NOTA:

Quando la piastra ago per il punto diritto è installata sulla macchina, i motivi non adatti per la piastra ago per il punto diritto non possono essere selezionati.

Punto di chiusura automatico

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 02, 02S
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5

Utilizzare questo punto per fissare l'inizio e la fine della cucitura con una cucitura di ritorno.

Quando si giunge alla fine della cucitura, premere il tasto della cucitura di ritorno ① una volta. La macchina esegue quattro punti di ritorno, quattro punti in avanti, quindi si arresta automaticamente.

- ① Tasto della cucitura di ritorno

Punto di chiusura

Impostazioni della macchina da cucire

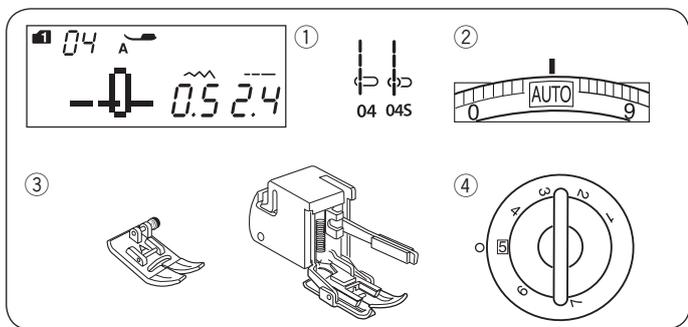
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 03, 03S
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5

Questo punto unico viene utilizzato quando è necessario applicare un punto di chiusura invisibile.

Abbassare l'ago vicino al bordo anteriore del tessuto. La macchina esegue diversi punti di chiusura e continua a cucire. Quando si preme il tasto della cucitura di ritorno ① alla fine della cucitura, la macchina esegue diversi punti di chiusura,

quindi si arresta automaticamente.

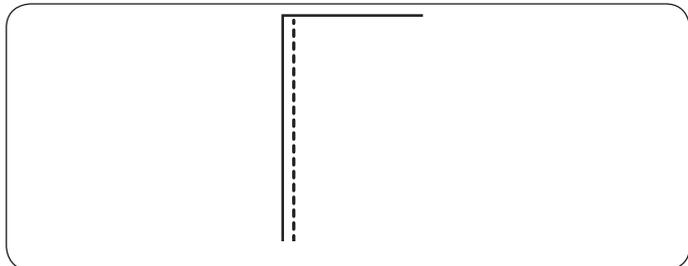
- ① Tasto della cucitura di ritorno



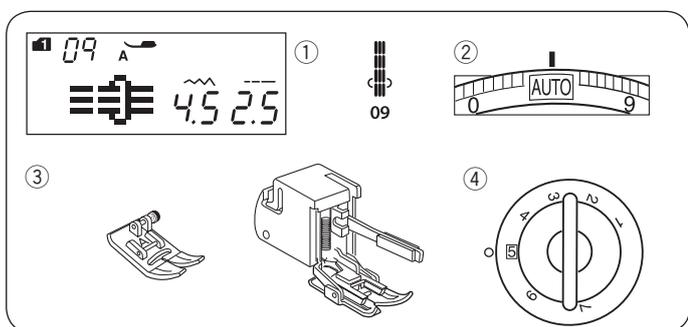
Punto diritto con posizione sinistra ago

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 04, 04S
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5



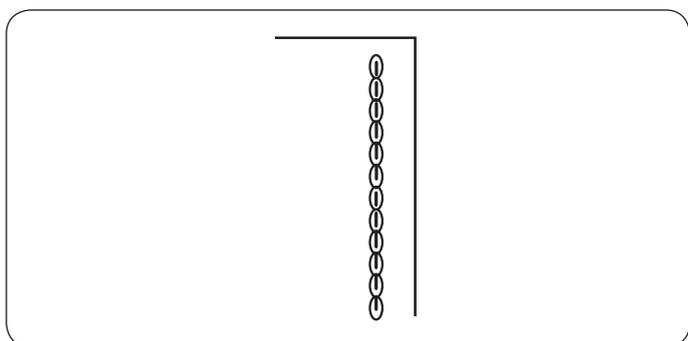
Utilizzare questo punto per cucire i tessuti lungo i bordi.



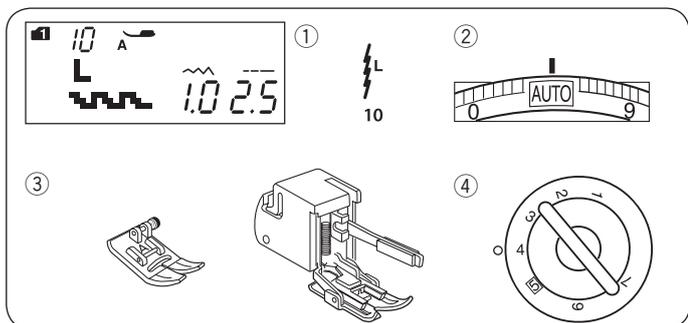
Punto elastico triplo

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 09
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5



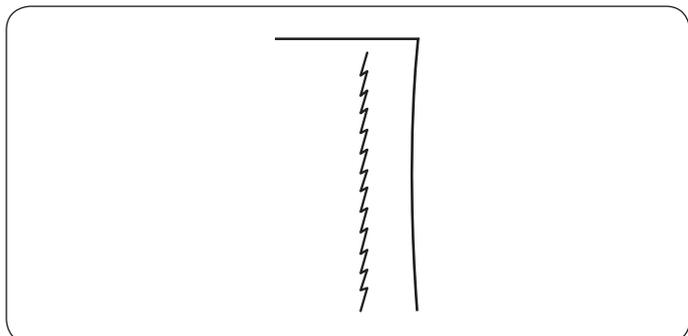
Questo punto particolarmente resistente è ideale nei casi in cui sono necessarie elasticità e resistenza, al fine di assicurare un comfort e una durata massima. Utilizzare questo punto per rinforzare le cuciture del cavallo o del giromanica. Questo punto consente inoltre di rinforzare le cuciture di oggetti di tela, come ad esempio gli zainetti.



Punto maglia

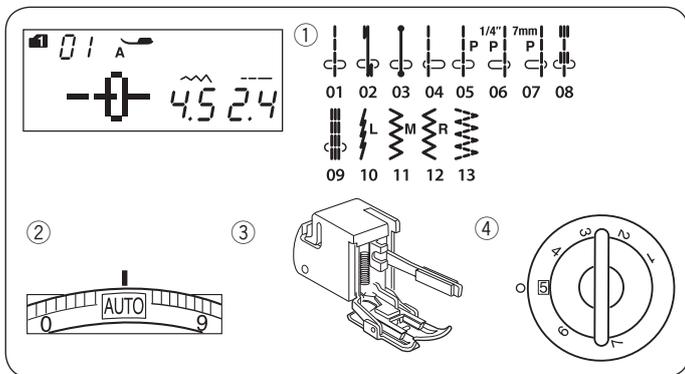
Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 10
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 4



Si tratta di un punto stretto, adatto ad eliminare grinze nei tessuti a maglia e cuciture in sbieco, che consente allo stesso tempo di premere la cucitura in modo che sia ben piatta.

Usare questo punto per cucire su tessuti leggeri come la maglia e il jersey fine.



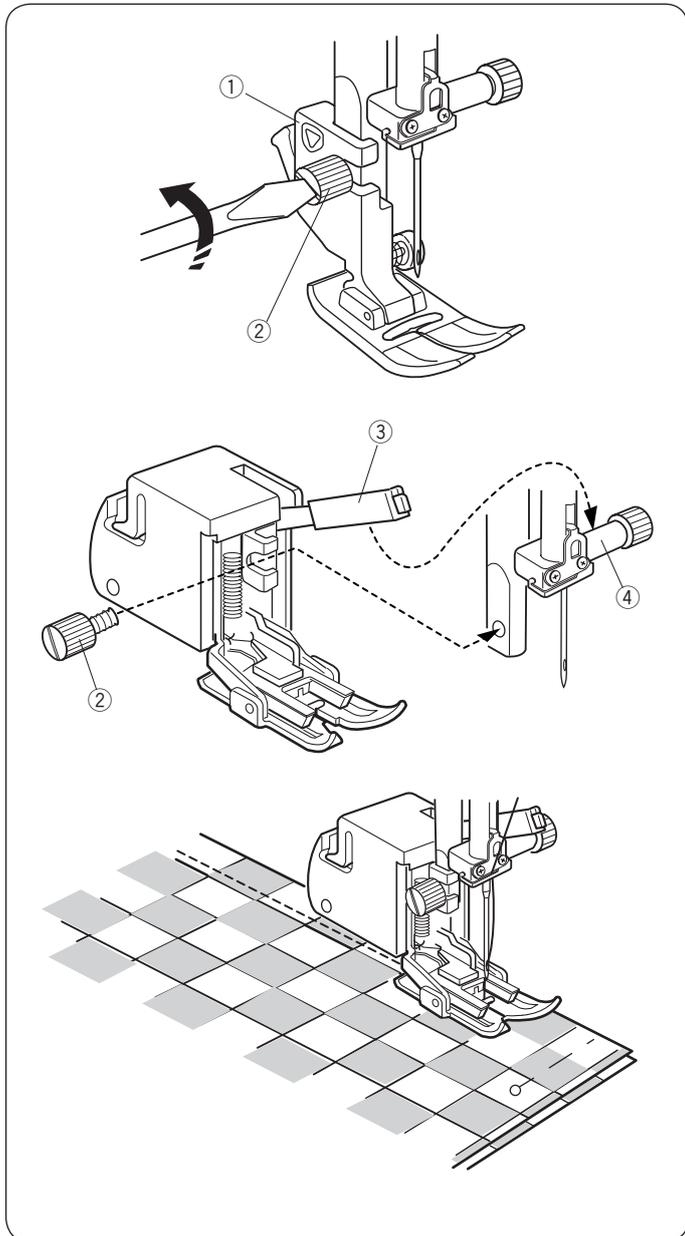
Cucire con il piedino doppio trasporto

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 01-13
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino doppio trasporto
- ④ Pressione del piedino: 5

! AVVERTENZA:

Accertarsi di premere il tasto di bloccaggio per bloccare la macchina o spegnere l'interruttore di alimentazione prima di sostituire il piedino.



Il piedino doppio trasporto è un accessorio speciale per materiali di difficile scorrimento. Questo piedino impedisce che il tessuto scivoli o si arricci facendo scorrere i tessuti con le griffe di trasporto superiore e inferiore. Il piedino doppio trasporto è utile per tessuti sottili, maglieria, pelle e per assemblare plaid.

Applicazione del piedino per trasporto uniforme

Allentare la vite di regolazione e rimuovere il supporto del piedino.

Montare il piedino doppio trasporto alla barra del piedino posizionando la leva sopra il morsetto dell'ago, quindi fissarlo con la vite di regolazione.

- ① Supporto del piedino
- ② Vite di regolazione
- ③ Leva
- ④ Morsetto dell'ago

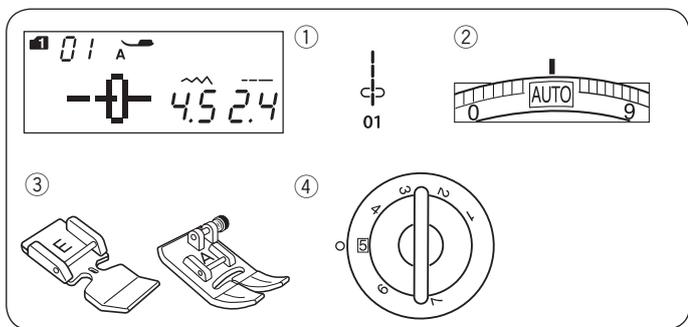
Cucitura

Porre il tessuto sotto il piedino e abbassare l'ago nel punto in cui si desidera iniziare.

Iniziare a cucire a velocità media.

Quando si cuciono tessuti di plaid, far combaciare i plaid degli strati superiore e inferiore e spillarli tra loro.

Rimuovere gli spilli durante la cucitura.



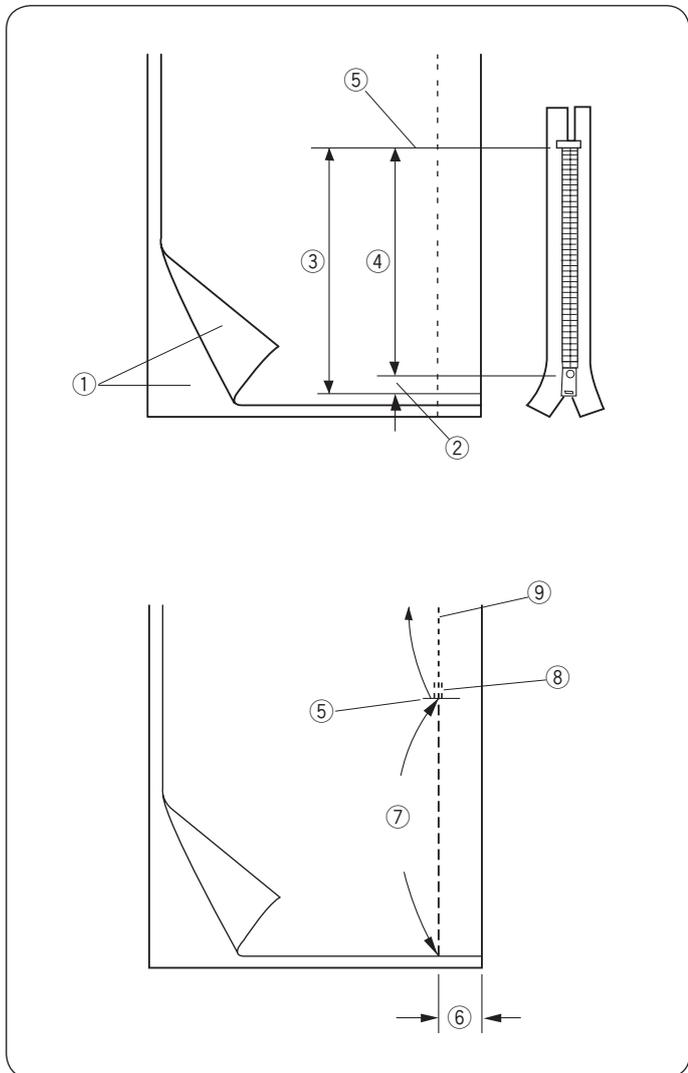
Cucitura di cerniere

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 01
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per cerniere E
Piedino per zigzag A
- ④ Pressione del piedino: 5

NOTA:

La posizione di abbassamento ago deve essere regolata durante la cucitura con il piedino per zigzag E.



Preparazione del tessuto

Aggiungere 1 cm alla dimensione della cerniera. Questa è l'apertura totale.

- ① Dritto del tessuto
- ② 1 cm
- ③ Dimensione apertura
- ④ Dimensione della cerniera
- ⑤ Estremità apertura cerniera

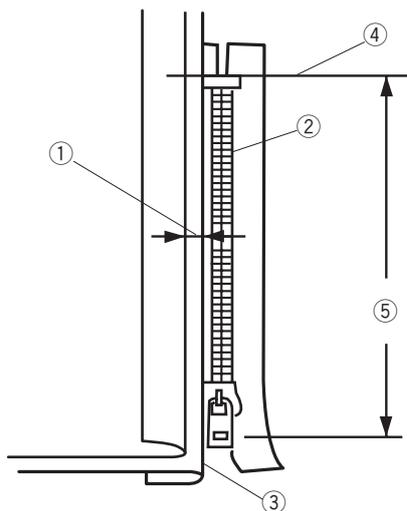
Congiungere i lati dritti del tessuto e cucire fino all'estremità dell'apertura, lasciando un margine di cucitura di 2 cm.

Eseguire dei punti di ritorno per fissare le cuciture.

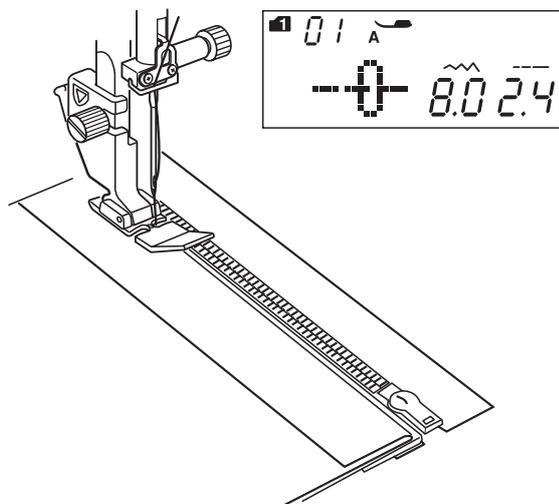
Aumentare manualmente la lunghezza del punto a 5,0 e imbastire l'apertura della cerniera con il filo allentato a 1-3.

- ⑤ Estremità apertura cerniera
- ⑥ Margine di cucitura 2 cm
- ⑦ Imbastitura
- ⑧ Punti all'indietro
- ⑨ Punti di cucitura

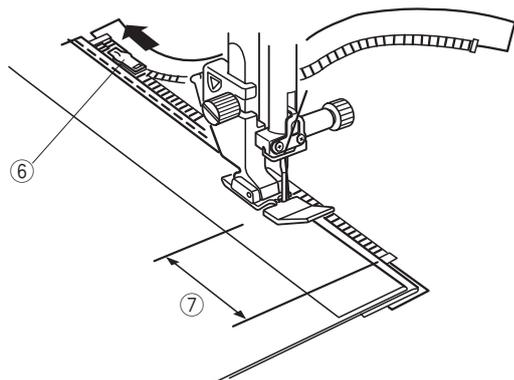
1



2



3



Cucitura

- 1 Piegare all'indietro la stoffa in eccesso della cucitura sinistra. Ripiegare sotto il tessuto in eccesso sul lato destro, per formare un margine di 0,2 - 0,3 cm. Posizionare i denti della cerniera vicino alla piega e appuntare uno spillo. Impostare la lunghezza del punto e tendere nuovamente il filo in base all'impostazione originale.

- ① Margine di 0,2 - 0,3 cm
- ② Denti cerniera
- ③ Piega
- ④ Estremità apertura cerniera
- ⑤ Dimensione apertura

- 2 Montare il piedino per cerniera. Impostare la larghezza del punto su 7,5-8,5. Abbassare il piedino sul diritto del tessuto in corrispondenza dell'estremità della cerniera, in modo che l'ago fori il tessuto accanto alla piega e al nastro della cerniera. Cucire lungo la cerniera guidando i denti della cerniera lungo il bordo laterale del piedino.



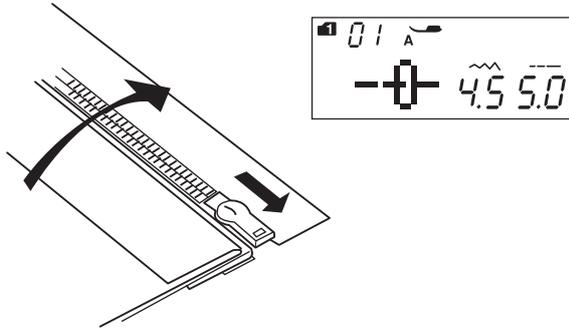
AVVERTENZA:

Accertarsi che l'ago non colpisca il piedino quando il piedino per cerniere o i denti della cerniera sono montati e viene regolata la larghezza del punto.

- 3 Cucire sui vari strati accanto alla piega. Fermare la macchina 5 cm prima che il piedino E per cerniere raggiunga il cursore sul nastro della cerniera. Abbassare leggermente l'ago nel tessuto. Sollevare il piedino e aprire la cerniera per evitare il cursore. Abbassare il piedino e ultimare la cucitura.

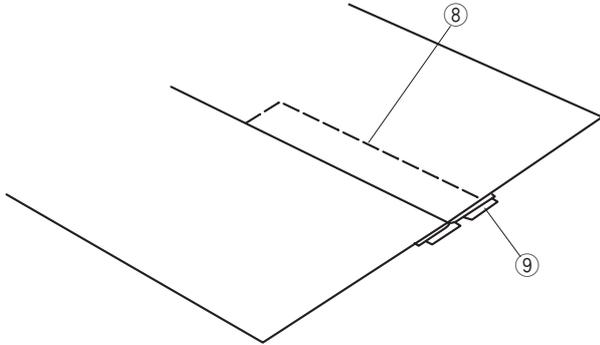
- ⑥ Cursore
- ⑦ 5 cm

4

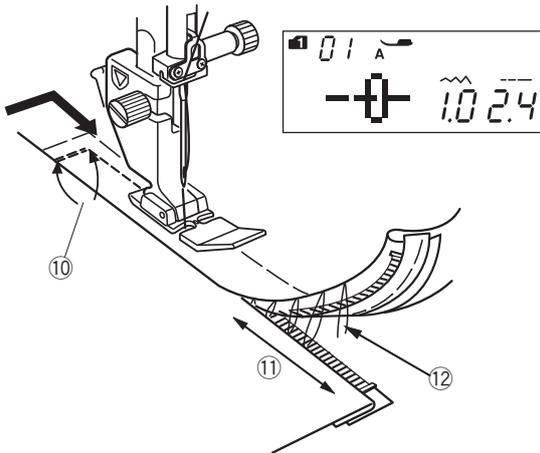


- 4 Chiudere la cerniera e aprire la stoffa con il diritto rivolto verso l'alto.
Montare il Piedino per zigzag A.
Impostare la lunghezza del punto su 5,0, la larghezza del punto su 4,5 (valore predefinito) e la rotella di regolazione della tensione del filo su 1.
Imbastire insieme il tessuto e il nastro della cerniera.

- ⑧ Imbastitura
- ⑨ Nastro della cerniera



5 6



- 5 Montare il piedino per cerniera E.
Impostare la lunghezza del punto sul valore predefinito, la larghezza del punto su 0,5-1,5 e la rotella di regolazione della tensione del filo su "AUTO".

Effettuare una cucitura di ritorno di 0,7-1 cm sull'estremità dell'apertura e girare la stoffa di 90°.

- ⑩ 0,7 a 1 cm (3/8")



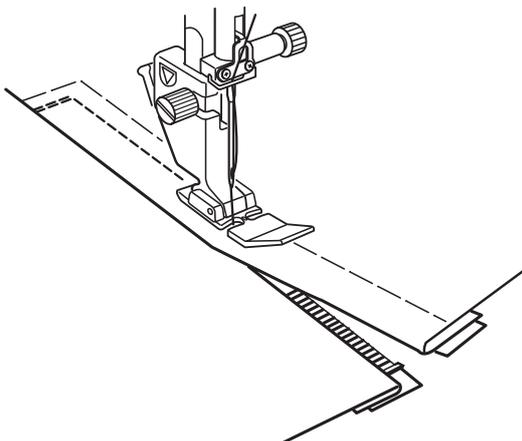
AVVERTENZA:

Accertarsi che l'ago non colpisca il piedino quando il piedino per cerniere o i denti della cerniera sono montati e viene regolata la larghezza del punto.

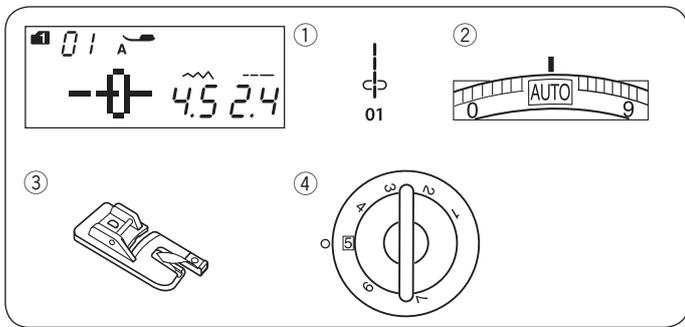
- 6 Cucire prendendo insieme l'indumento e il nastro della cerniera, guidando i denti lungo il bordo laterale del piedino. Fermare la macchina a circa 5 cm dalla sommità della cerniera.

- ⑪ 5 cm
- ⑫ Punti di imbastitura

7



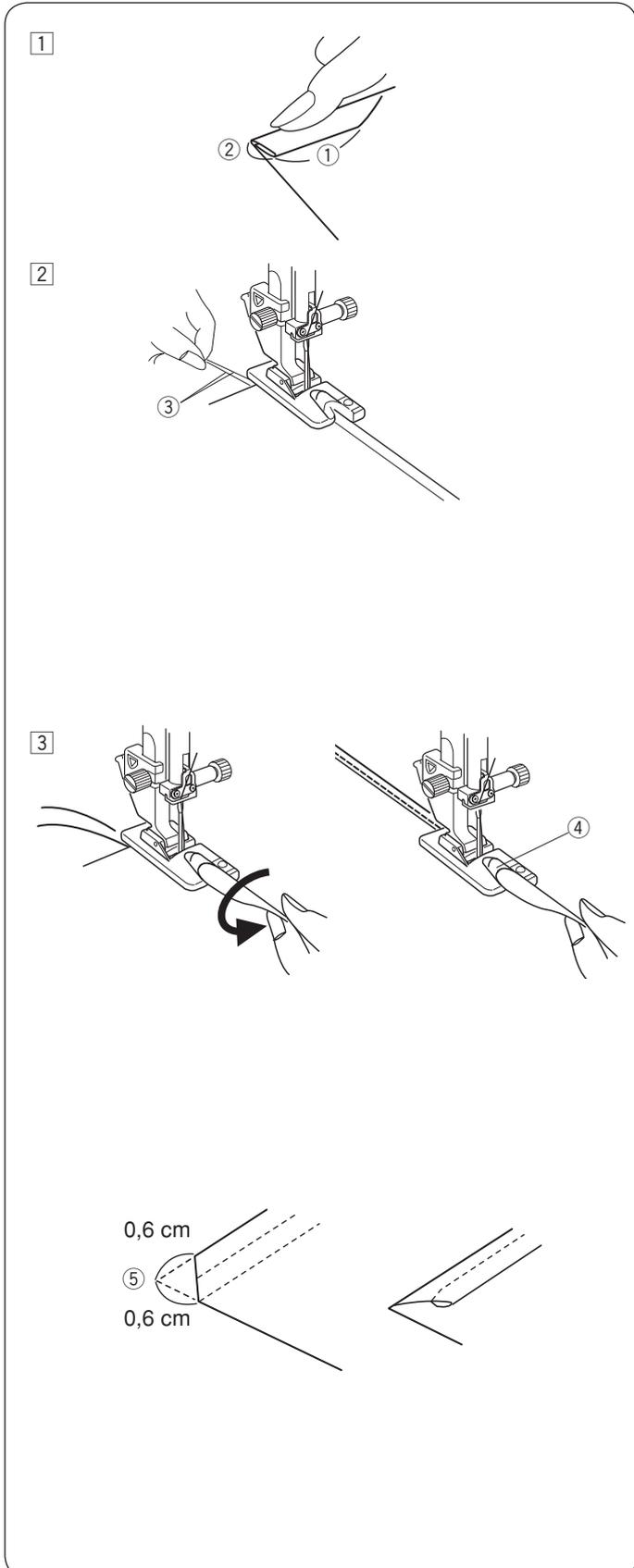
- 7 Abbassare l'ago nella stoffa, sollevare il piedino e aprire la cerniera.
Terminata la cucitura, rimuovere i fili di imbastitura.



Orlo arrotolato

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 01
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per orlo arrotolato D
- ④ Pressione del piedino: 5



Cucitura

- ① Piegare il bordo del tessuto due volte per formare un orlo lungo 6 cm e largo 0,3 cm.

- ① 6 cm
- ② 0,3 cm

- ② Sistemare il tessuto allineando il bordo dell'orlo con la guida sul piedino.

Abbassare il piedino e cucire 1-2 cm tirando entrambi i fili all'indietro.

- ③ Fili

- ③ Arrestare la macchina e abbassare l'ago nel tessuto. Alzare il piedino e inserire la parte ripiegata del tessuto nella parte curva del piedino.

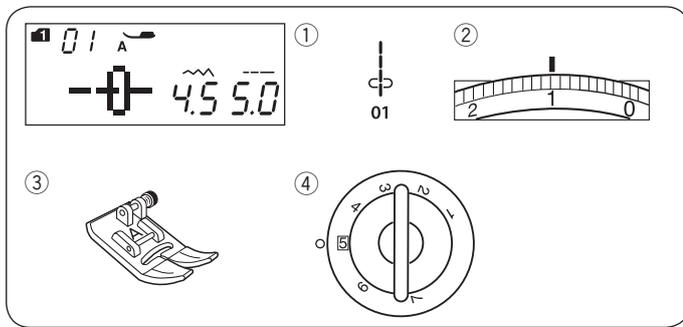
Abbassare il piedino e cucire sollevando il bordo del tessuto per farlo avanzare in modo uniforme e costante.

- ④ Parte curva del piedino

NOTA:

Per ridurre lo spessore, tagliare 0,6 cm dall'angolo.

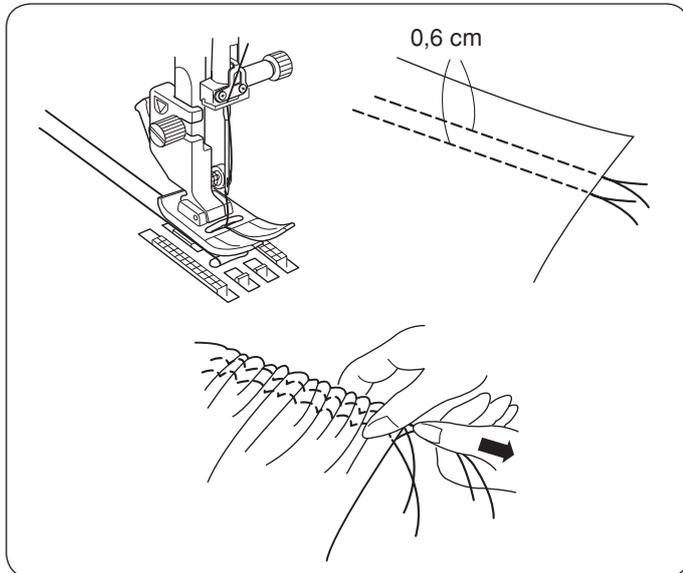
- ⑤ 0,6 cm



Arricciature

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 01
- ② Tensione filo: 1
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A
- ④ Pressione del piedino: 5



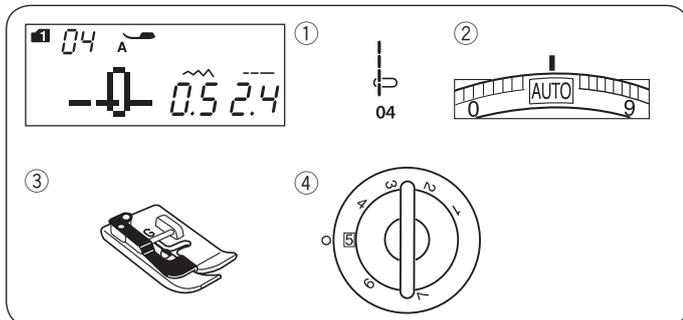
Allentare la tensione del filo a "1" e aumentare la lunghezza del punto a 5,0.

NOTA:

Sollevare il filo della spoletta e tirare un'estremità del filo di 10 cm verso la parte posteriore prima di iniziare a cucire. Usare il tagliafilo sul coperchio anteriore.

Eseguire due file di punti diritti distanziate tra loro di 0,6 cm. Annodare i fili all'inizio. Tirare i fili della spoletta all'estremità per arricciare il tessuto.

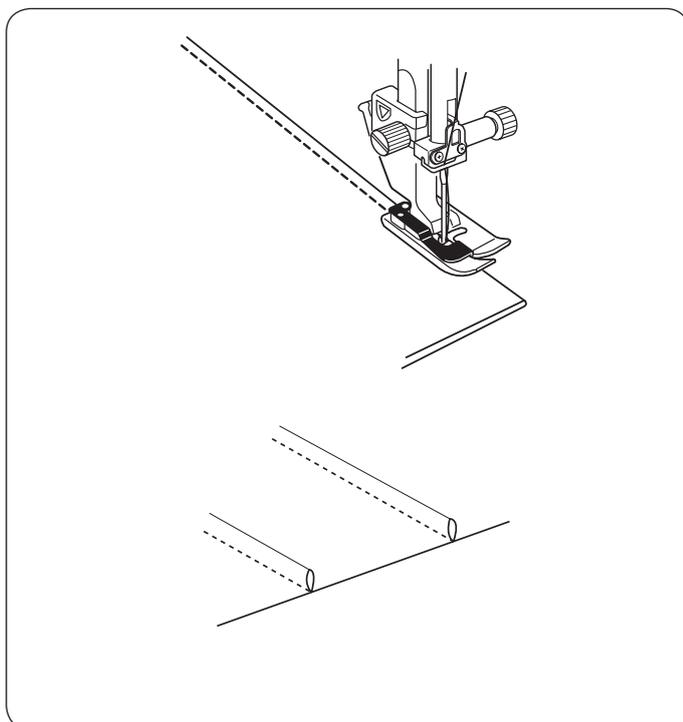
Annodare i fili sull'estremità e distribuire l'arricciatura uniformemente.



Nervature

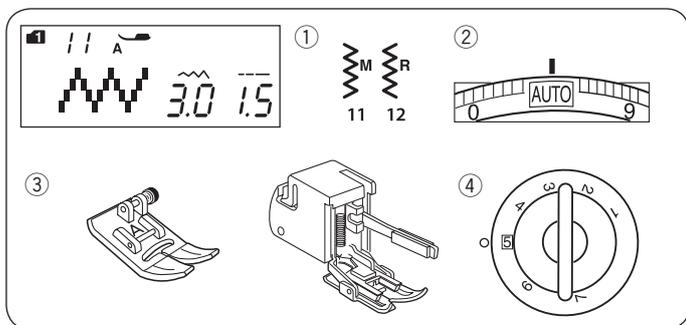
Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 04
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per orlo invisibile G
- ④ Pressione del piedino: 5



Congiungere i rovesci del tessuto. Posizionare il tessuto ripiegato sotto il piedino per orlo invisibile. Allineare il bordo della piega con la guida sul piedino, quindi abbassare il piedino. Cucire guidando il bordo della piega lungo la guida.

Aprire il tessuto e premere la piega su un lato.



Punto zigzag

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 11, 12
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5

Il punto zigzag viene utilizzato per diversi tipi di cuciture, incluso il sopraggitto. Può essere utilizzato sulla maggior parte dei tessuti.

È inoltre possibile impiegare uno zigzag denso per le applicazioni.

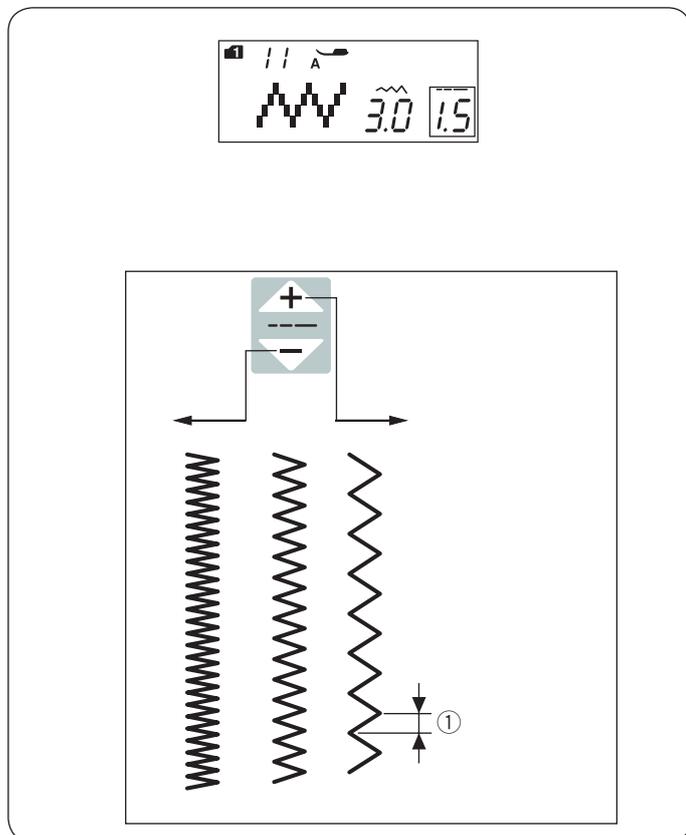
Regolazione della lunghezza del punto

La lunghezza del punto per zigzag può essere modificata premendo il tasto di regolazione della lunghezza del punto.

Premere sul simbolo “+” del tasto di regolazione per aumentare la lunghezza del punto.

Premere sul simbolo “-” del tasto di regolazione per diminuire la lunghezza del punto.

- ① Lunghezza del punto



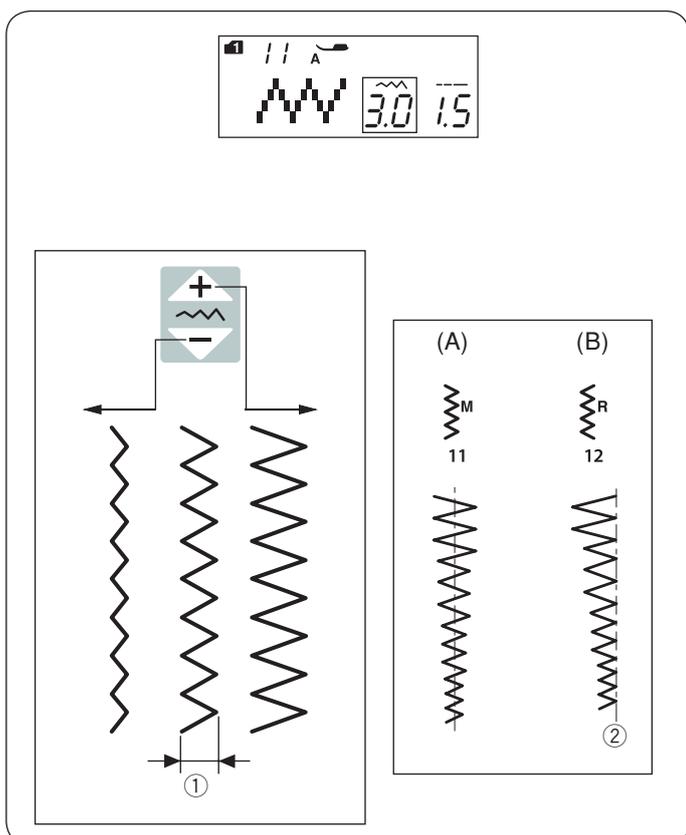
Regolazione della larghezza del punto

La larghezza del punto per zigzag può essere modificata premendo il tasto di regolazione della larghezza del punto.

Premere sul simbolo “+” del tasto di regolazione per aumentare la larghezza del punto.

Premere sul simbolo “-” del tasto di regolazione per diminuire la larghezza del punto.

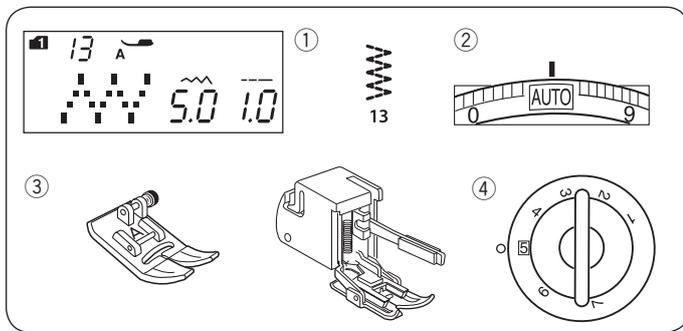
- ① Larghezza del punto



(A): Per il motivo numero 11 (modalità 1) la posizione di abbassamento dell'ago al centro è fissa. La larghezza del punto cambia simmetricamente.

(B): Per il motivo numero 12 (modalità 1) la posizione di abbassamento dell'ago a destra è fissa. Quando si modifica la larghezza del punto, viene modificata la posizione di abbassamento dell'ago a sinistra.

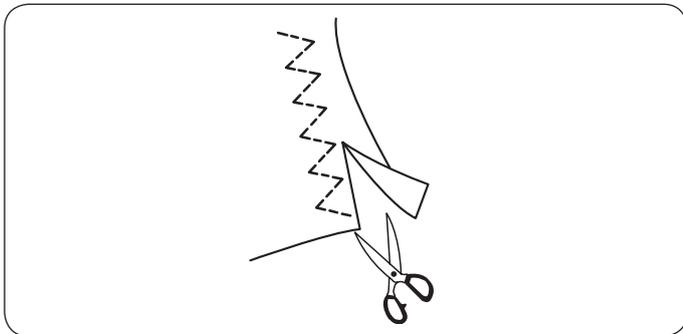
- ② Posizione ago a destra fissa



Punto zigzag multiplo (punto tricot)

Impostazioni della macchina da cucire

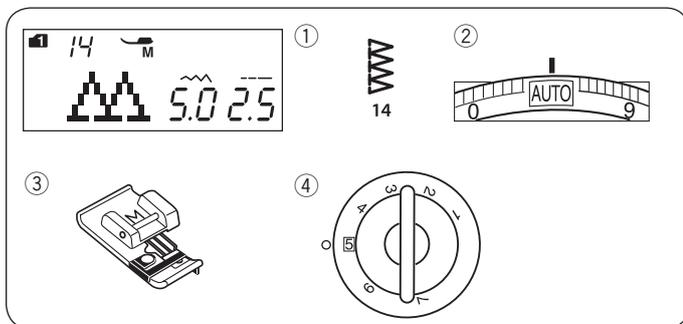
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 13
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5



Questo punto viene utilizzato per finire un bordo non cucitura di tessuto sintetico e altri tessuti elasticizzati che tendono a formare grinze.

Cucire lungo il bordo del tessuto lasciando un margine sufficiente.

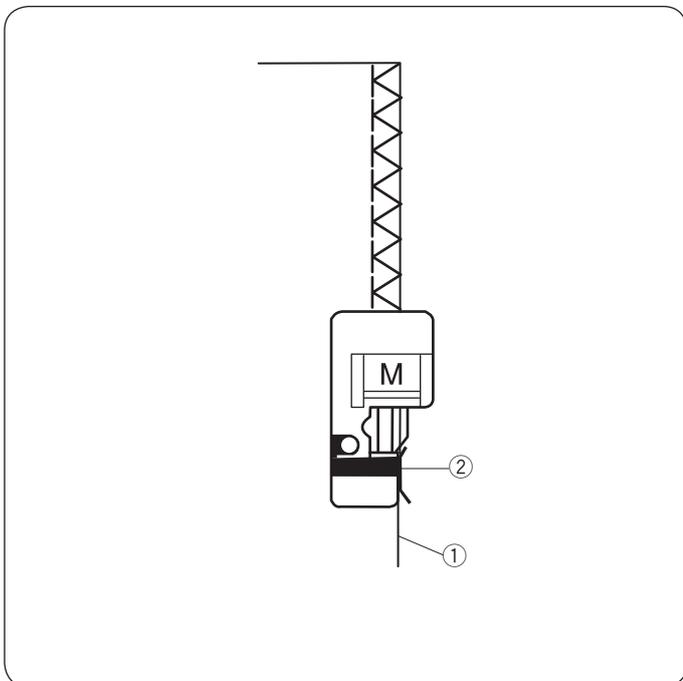
Dopo la cucitura, tagliare il tessuto in eccesso vicino ai punti.



Punto soprappiglio

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 14
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino M per soprappiglio
- ④ Pressione del piedino: 5



Il punto può essere utilizzato per eseguire contemporaneamente la cucitura e il soprappiglio dei bordi di un tessuto.

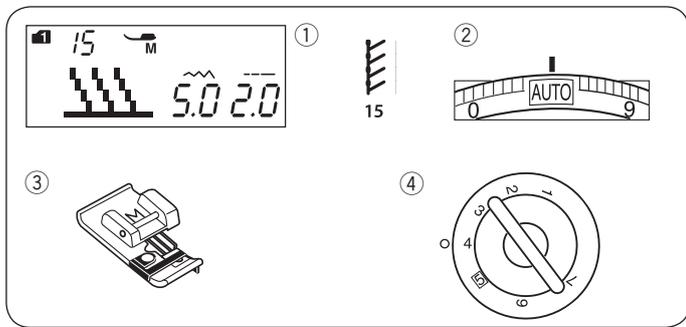
Utilizzare questo punto quando non è necessario aprire le cuciture in modo piatto.

Sistemare il bordo del tessuto accanto alla guida del piedino e iniziare a cucire.

- ① Bordo tessuto
- ② Guida

NOTA:

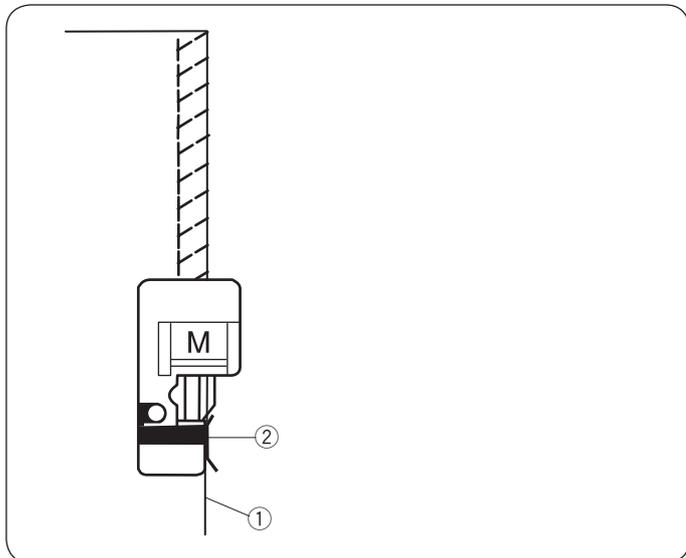
La larghezza del punto non può essere modificata.



Punto maglia

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 15
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per sopraggitto M
- ④ Pressione del piedino: 4



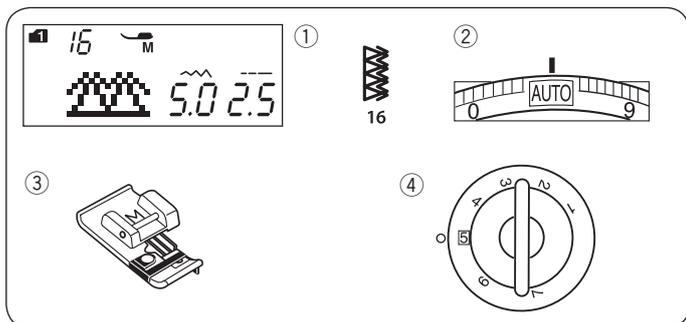
Questo punto, in grado di offrire elasticità e resistenza, è particolarmente adatto per la cucitura di tessuti quali maglie sintetiche o velluto elasticizzato.

Sistemare il bordo del tessuto accanto alla guida del piedino e iniziare a cucire.

- ① Bordo tessuto
- ② Guida

NOTA:

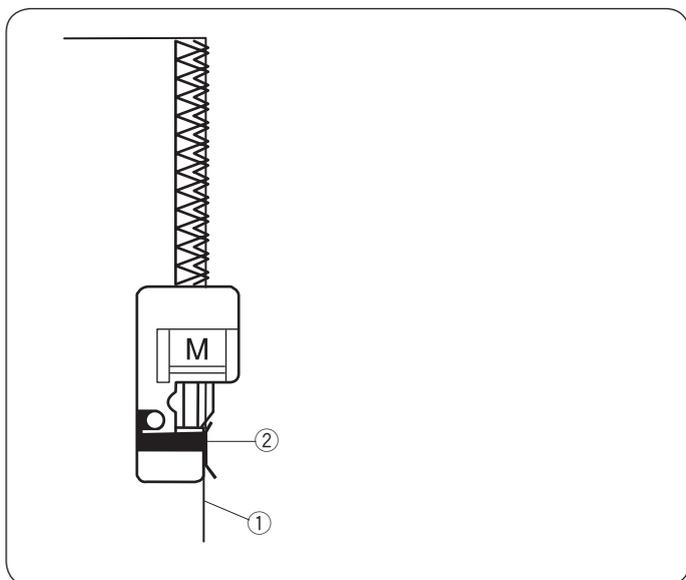
La larghezza del punto non può essere modificata.



Punto sopraggitto doppio

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 16
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per sopraggitto M
- ④ Pressione del piedino: 5



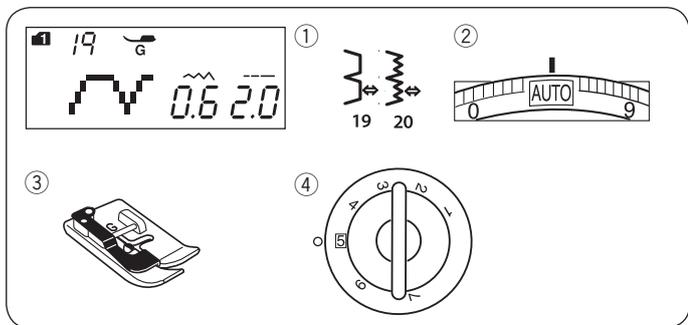
Questo punto è particolarmente adatto per i tessuti che tendono a sfilacciarsi, come ad esempio il lino o la gabardine. È costituito da due cuciture a zigzag eseguite simultaneamente sul bordo del tessuto per evitare sfilacciature.

Sistemare il bordo del tessuto accanto alla guida del piedino e iniziare a cucire.

- ① Bordo tessuto
- ② Guida

NOTA:

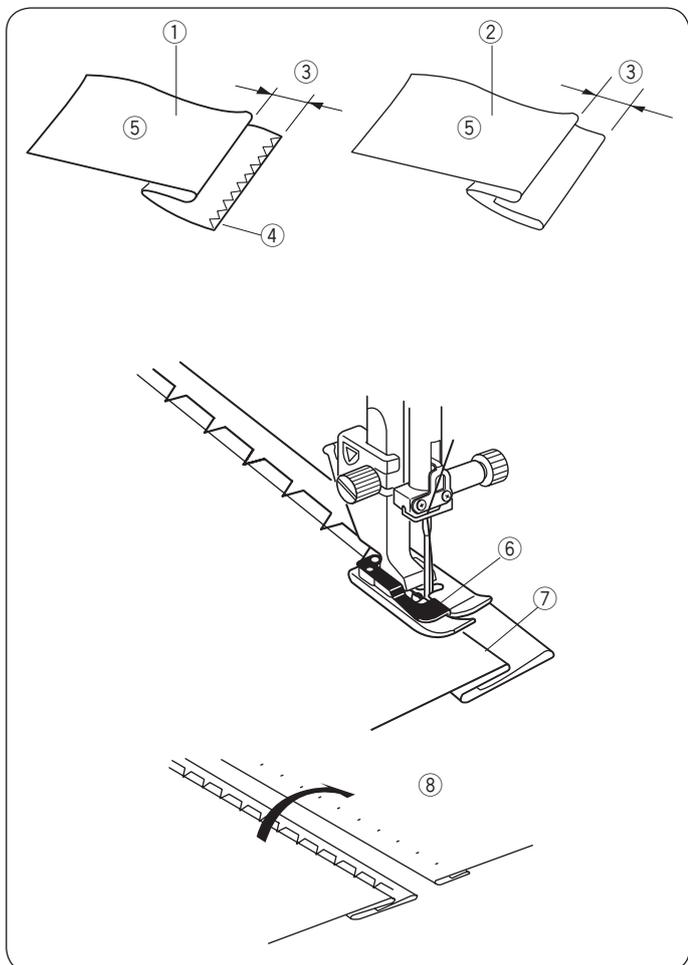
La larghezza del punto non può essere modificata.



Esecuzione di orli invisibili

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 19, 20
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per orlo invisibile G
- ④ Pressione del piedino: 5



Selezionare il motivo 19 per stoffe tessute o il motivo 20 per tessuti elasticizzati.

Piegare il tessuto

Piegare il tessuto per formare un orlo come indicato in figura.

- ① Tessuto pesante
- ② Tessuto leggero-medio leggero
- ③ 0,4 –0,7 cm
- ④ Punto sopraffitto
- ⑤ Rovescio del tessuto

Cucitura

Posizionare il tessuto in modo che la piega corrisponda con il lato sinistro della guida sul piedino.

Abbassare il piedino.

Con il tasto di regolazione della larghezza del punto, regolare le posizione dell'ago in modo che perfori appena il bordo ripiegato del tessuto quando raggiunge il lato sinistro.

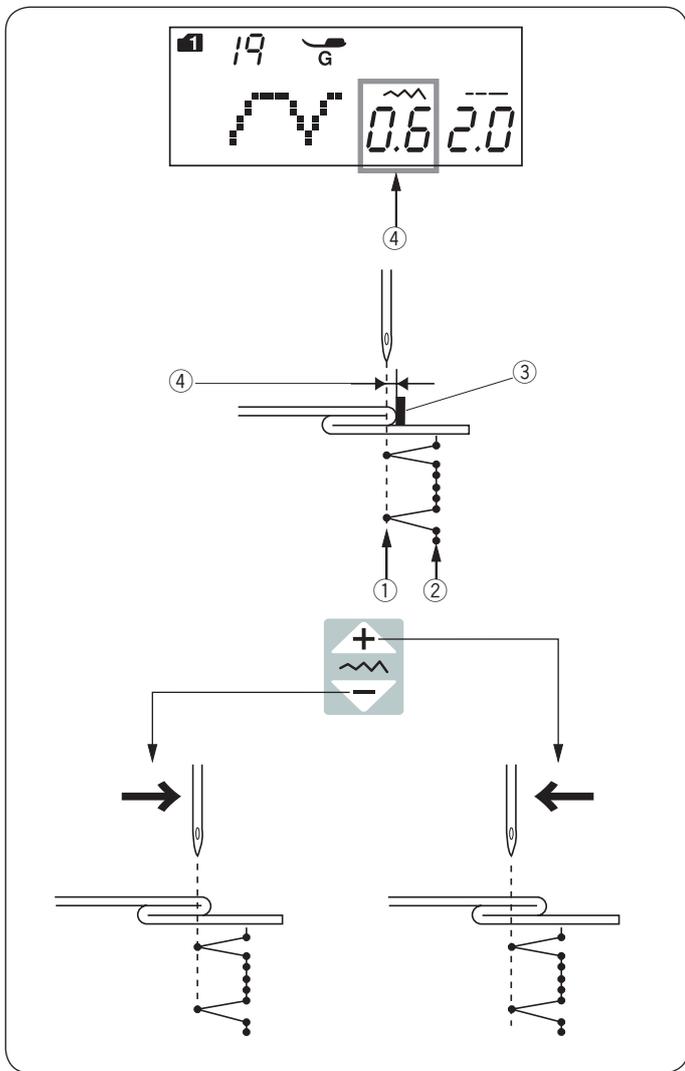
Cucire guidando la piega lungo la guida.

- ⑥ Guida sul piedino
- ⑦ Piega

Aprire il tessuto con il diritto rivolto verso l'alto.

I punti sul diritto del tessuto sono quasi invisibili.

- ⑧ Diritto del tessuto



Modifica della posizione di abbassamento dell'ago

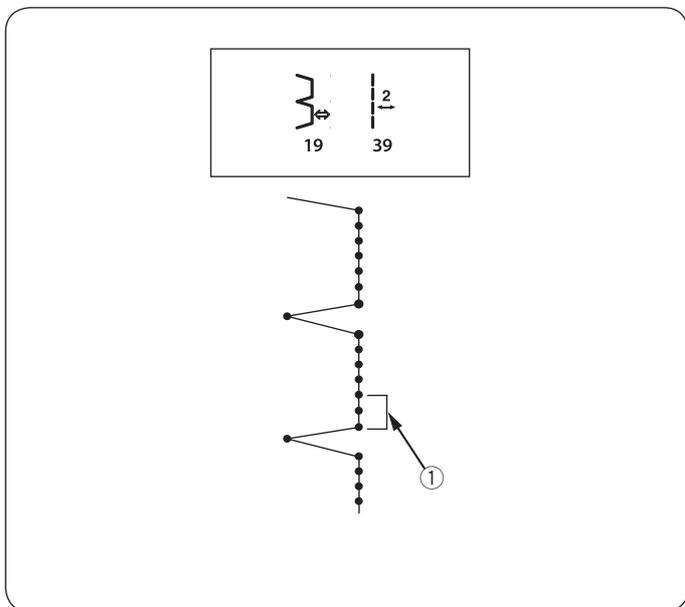
Premere il tasto di regolazione della larghezza del punto. Sullo schermo LCD compare la distanza tra la posizione sinistra dell'ago e la guida, espressa in millimetri ④.

Premere il simbolo “” per spostare l'ago verso destra. Premere il simbolo “” per spostare l'ago verso sinistra.

- ① Posizione di abbassamento ago a sinistra
- ② Posizione di abbassamento ago a destra
- ③ Guida sul piedino
- ④ Distanza tra la posizione sinistra dell'ago e la guida

NOTA:

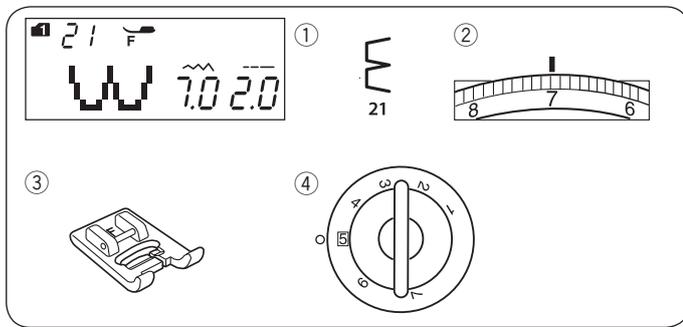
La larghezza del punto per i motivi 19 (modalità 1) e 20 (modalità 1) non può essere modificata, ma la posizione di abbassamento dell'ago cambia.



Allungamento dei punti diritti del motivo numero 19

Programmare una combinazione di motivi 19 (modalità 1) e motivi 39 (modalità 2).

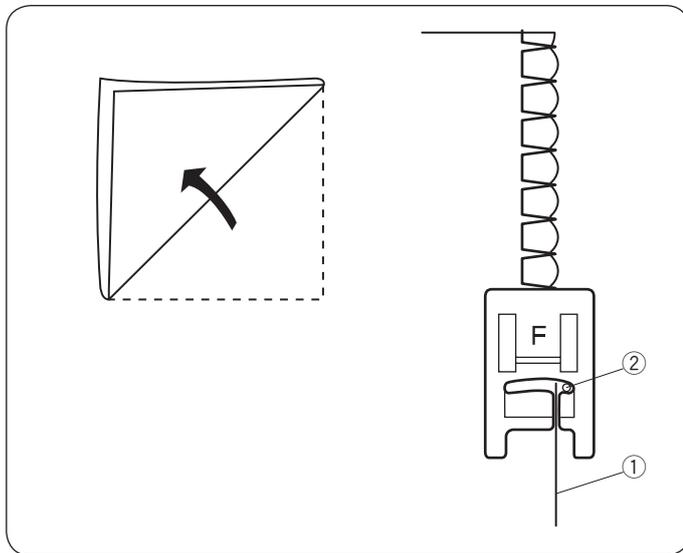
Nella combinazione con il motivo 39 (modalità 2), vengono aggiunti due punti diritti al punto per orlo invisibile ① (vedere pagina 73).



Punto conchiglia

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 21
- ② Tensione filo: 6-8
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5



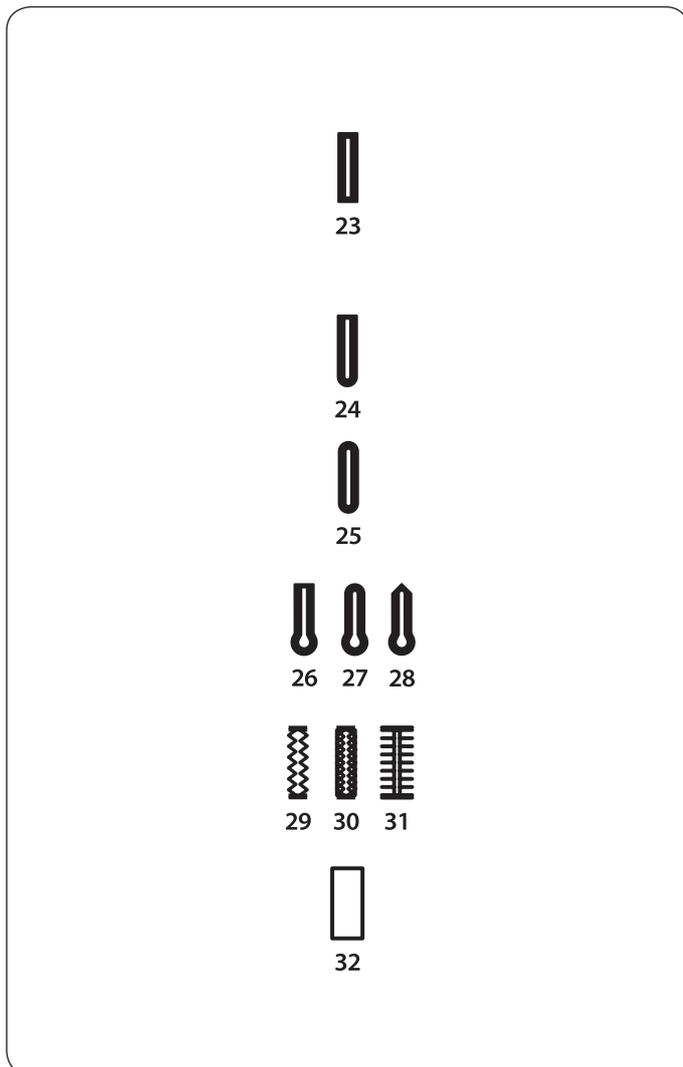
Utilizzare un tessuto leggero (ad esempio tessuti lavorati a maglia). Piegare il tessuto come indicato in figura e cucire lungo la piega.

Fare in modo che l'ago fuoriesca appena dal bordo ripiegato per creare un bordo con punto conchiglia. Potrebbe essere necessario aumentare la tensione del filo dell'ago.

- ① Bordo piegato
- ② Posizione di abbassamento ago a destra

Se vengono cucite file di punti conchiglia, è necessario distanziare le file di 1,5 cm.

È possibile cucire punti conchiglia su tessuti a maglia e in seta morbidi, in tutte le direzioni.



Asole

Tipi di asole

Asole quadrate 23

Questa asola viene utilizzata in particolar modo su tessuti medio-pesanti.

La dimensione dell'asola viene determinata automaticamente posizionando un bottone nel piedino.

Asole arrotondata 24

Questo tipo di asola viene utilizzato per tessuti leggeri e di medio spessore, soprattutto sul vestiario per bambini e sulle camicie.

Asole per tessuti leggeri 25

Questa asola è arrotondata ad entrambe le estremità ed è ideale per tessuti leggeri e delicati, come ad esempio la seta.

Asole a goccia 26-28

L'asola a goccia viene utilizzata in particolar modo su tessuti medio-pesanti. È inoltre adatta per bottoni spessi e larghi.

Asole elasticizzate 29-31

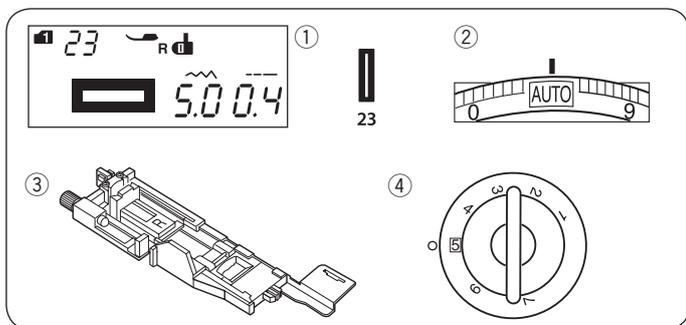
Questa asola viene utilizzata su tessuti elasticizzati. Può inoltre essere utilizzata come asola decorativa.

Asole rinforzata 32

La macchina da cucire esegue solo la cornice esterna, il resto dell'asola viene realizzato a mano.

NOTA:

I motivi 24-32 sono asole a sensore e la procedura di cucitura è uguale a quella per il motivo numero 23.



Asole quadrate

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 23
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

La dimensione dell'asola viene determinata automaticamente posizionando un bottone dietro al piedino R per asole automatiche.

Il portabottone del piedino è adatto per bottoni da 1 a 2,5 cm di diametro.

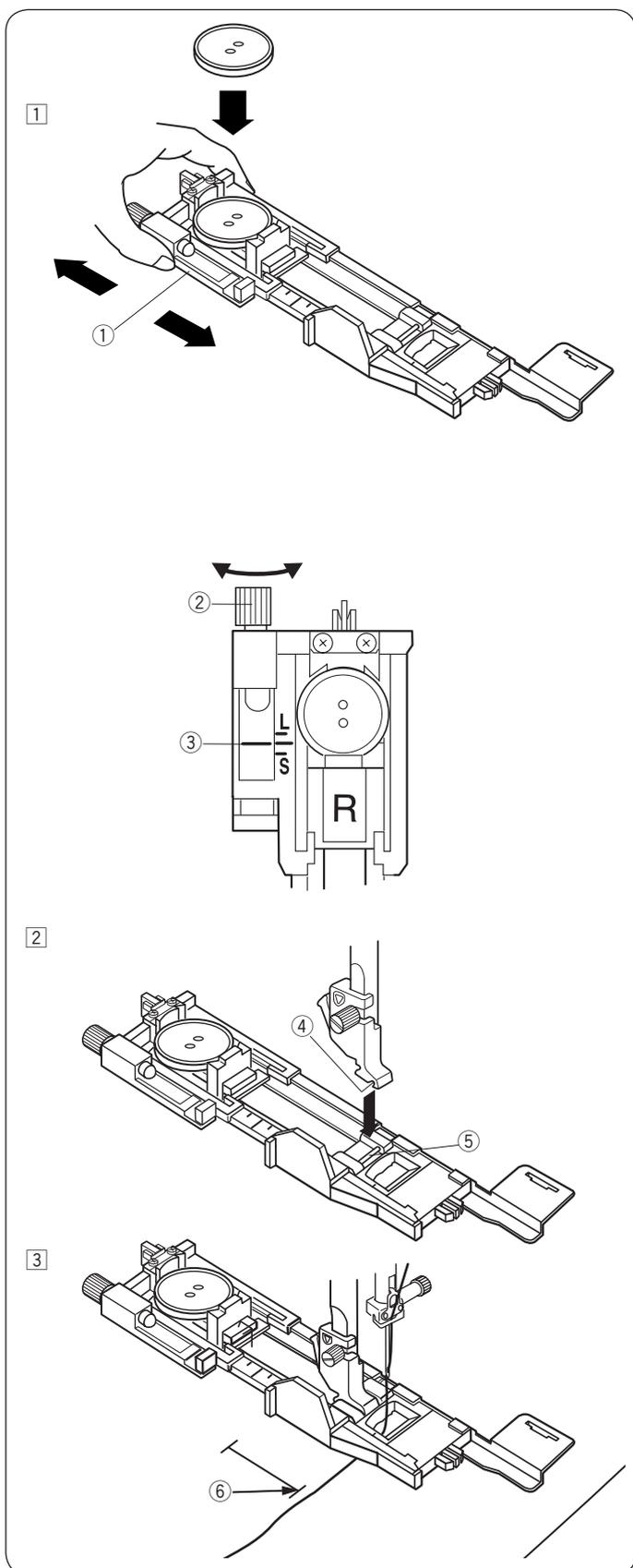
Quando si selezionano le asole a sensore, lo schermo LCD consiglia di abbassare la leva per asole.

NOTA:

Talvolta può essere necessario variare la dimensione dell'asola per adattarla al tipo di tessuto o di filo utilizzato. Eseguire sempre un'asola di prova su un pezzo di scarto del tessuto, al fine di verificare le impostazioni.

La larghezza predefinita dell'asola è adatta a bottoni normali.

Applicare una tela di rinforzo ai tessuti elasticizzati o leggeri.



Cucitura

- ① Tirare indietro il portabottone ed inserirvi il bottone. Premere il bottone sul portabottone.

- ① Portabottone

NOTA:

Controllare la lunghezza dell'asola di prova e, se necessario, regolare la lunghezza dell'asola girando la vite di regolazione sul piedino per asole. Per aumentare la lunghezza dell'asola, girare la vite di regolazione per spostare il cursore verso "L".

Per ridurre la lunghezza dell'asola, girare la vite di regolazione per spostare il cursore verso "S".

- ② Vite di regolazione
- ③ Cursore

- ② Premere il tasto di sollevamento/abbassamento ago per sollevare l'ago. Inserire il piedino R per asole automatiche, facendo scattare il perno nella scanalatura del supporto del piedino.

Si può sollevare la leva alzapiedino alla posizione di sollevamento più alto mettendo il piedino per asole automatiche sotto al relativo supporto.

Sollevare il piedino.

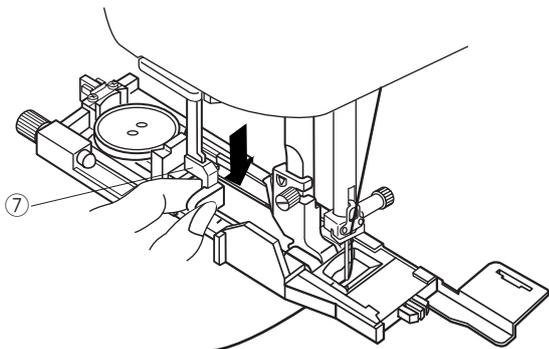
- ④ Scanalatura
- ⑤ Perno

- ③ Contrassegnare la posizione dell'asola sul tessuto e posizionarla sotto il piedino per asole.

Abbassare l'ago nella posizione iniziale ruotando il volante.

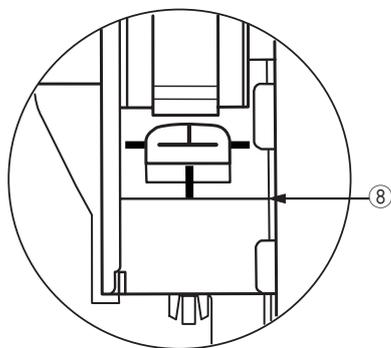
- ⑥ Punto di inizio cucitura

4



4 Abbassare l'alzapiedino tirare la leva per asola il più possibile verso il basso.

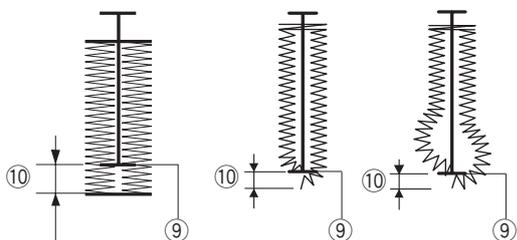
⑦ Leva per asole



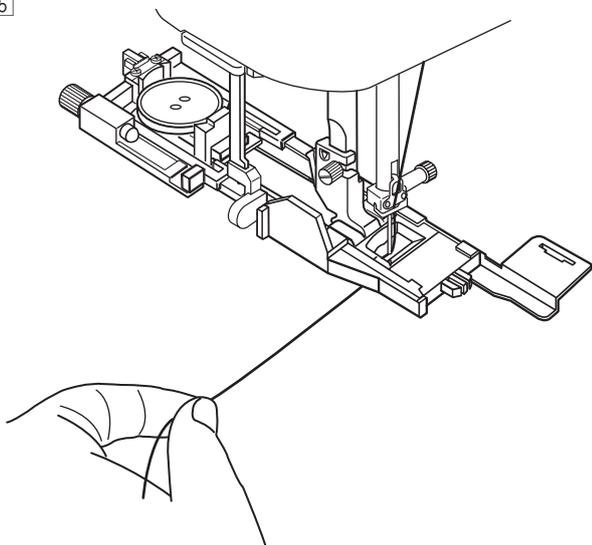
NOTA:

Accertarsi che non rimanga alcuno spazio tra il cursore e il fermo anteriore, altrimenti l'asola sarà fuori posizione le lunghezze sinistra e destra saranno diverse.

- ⑧ Assenza di spazio
- ⑨ Punto di inizio cucitura
- ⑩ Spazio



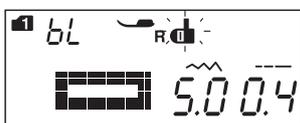
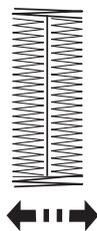
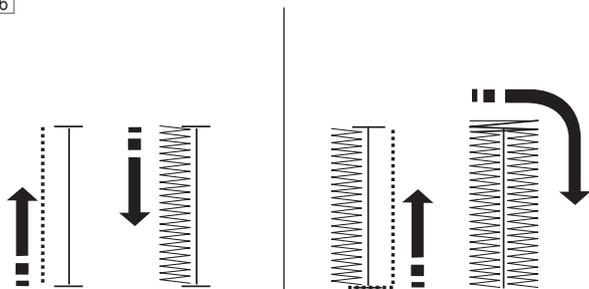
5



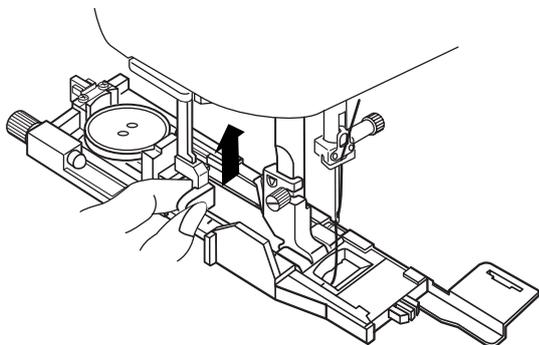
5 Iniziare a cucire tirando leggermente il filo dell'ago verso sinistra.

Dopo alcuni punti, liberare il filo e continuare a cucire.

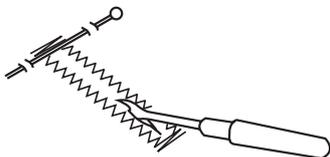
6



7



8



- 6 L'asola viene cucita automaticamente in sequenza come mostrato. Una volta terminata l'asola, la macchina si arresta automaticamente con l'ago in posizione sollevata. Premere il pulsante tagliafilo e rimuovere il tessuto.

NOTA:

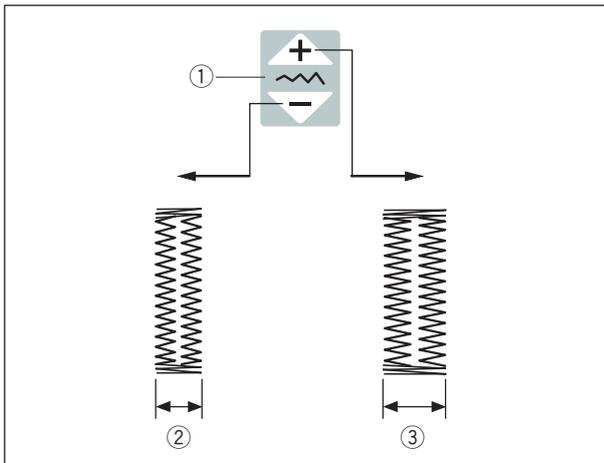
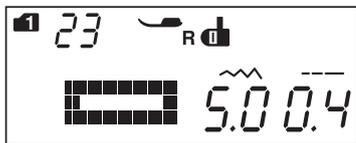
Se si inizia a cucire senza abbassare la leva per asole, sullo schermo LCD compare un messaggio di avvertenza e la macchina si arresta dopo pochi punti. Abbassare la leva per asole e iniziare a cucire.

- 7 Una volta terminata la cucitura dell'asola, spingere più possibile in alto la leva per asole.

- 8 Posizionare uno spillo appena sotto ciascuna travetta per evitare di tagliare accidentalmente i fili.
Tagliare l'apertura con un taglia-asole. Utilizzare un punzone per occhielli per aprire un'asola a goccia.

NOTA:

Per realizzare un'asola resistente, cucire una seconda asola sui punti precedenti.
Una volta terminata l'asola, premere semplicemente il tasto START/STOP.
Non sollevare il piedino o risSelectedionare il motivo.
La macchina esegue una seconda asola sui punti precedenti.



Impostazioni manuali

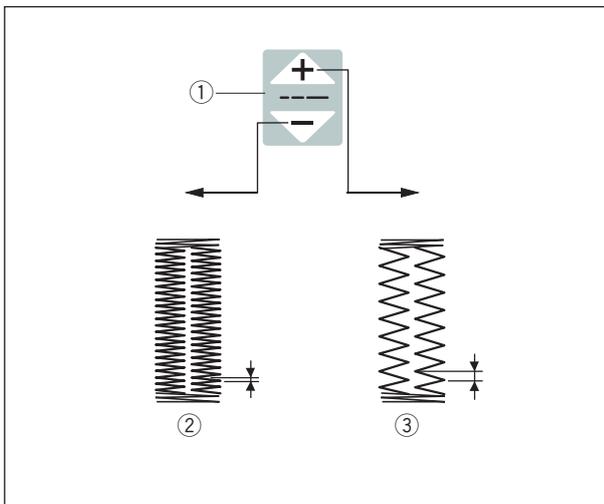
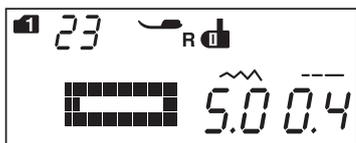
La larghezza del punto può essere modificata premendo il tasto di regolazione corrispondente.

Premere sul simbolo “+” del tasto di regolazione per aumentare la larghezza del punto.

Premere sul simbolo “-” del tasto di regolazione per diminuire la larghezza dell'asola.

- ① Tasto di regolazione larghezza del punto
- ② Asola più stretta
- ③ Asola più larga

NOTA:
La larghezza dell'asola può variare da 2,6 a 9,0.



Regolazione della larghezza di apertura dell'asola

L'apertura dell'asola può essere regolata premendo il tasto di modifica.

Premere il segno “+” sul tasto di modifica per allargare la larghezza di apertura.

Premere il segno “-” sul tasto di modifica per stringere la larghezza di apertura.

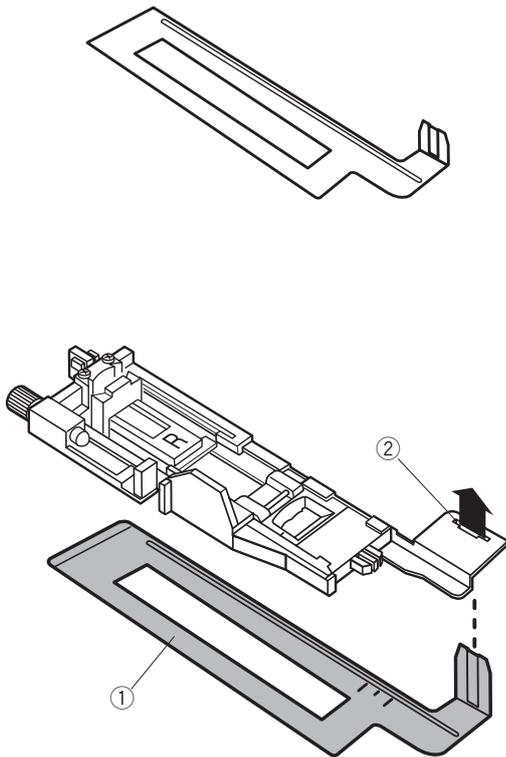
- ① Tasto di modifica
- ② Asola con apertura più stretta
- ③ Asola con apertura più larga

NOTA:
L'apertura dell'asola può variare da 0,2 a 1,0.

Uso della piastra stabilizzatrice

La piastra stabilizzatrice regge e sostiene i tessuti, pertanto è utile durante la cucitura di asole sull'orlo di tessuti pesanti.

1

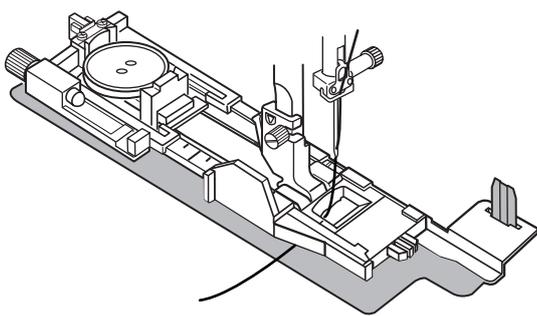


1 Inserire la linguetta della piastra stabilizzatrice ① nella fessura ② del piedino per asole.

① Piastra stabilizzatrice

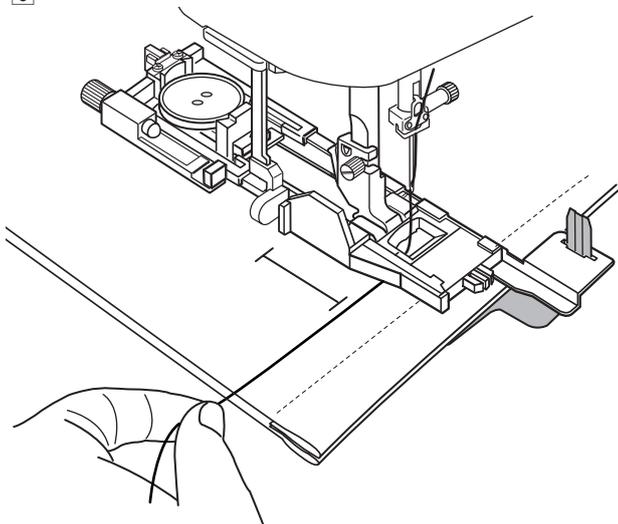
② Fessura

2



2 Posizionare il bottone nel portabottone del piedino. Montare il piedino per asole sulla macchina. Tirare il filo dell'ago a sinistra tra il piedino e la piastra stabilizzatrice.

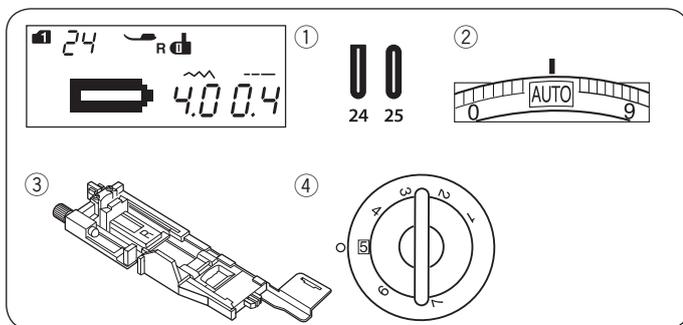
3



3 Posizionare il tessuto tra il piedino per asole e la piastra stabilizzatrice. Abbassare l'ago nella posizione iniziale ruotando il volantino. Abbassare la leva e il piedino per asole. Avviare la macchina mentre si tira il filo dell'ago leggermente a sinistra. Abbassare il piedino ed iniziare a cucire.

NOTA:

La procedura di cucitura è esattamente la stessa delle asole quadrate realizzate tramite.



Knapphål i tunna tyger och med runda ändrar

Impostazioni della macchina da cucire

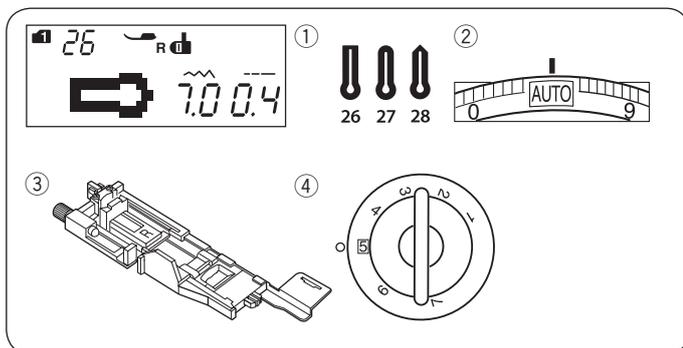
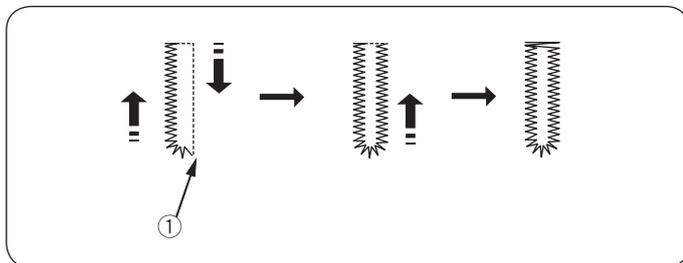
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 24, 25
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

La procedura di cucitura è la stessa dell'asola quadrata (tramite sensore). Fare riferimento alle paginas 44-46. La macchina cuce l'asola nell'ordine indicato.

- ① Punto di inizio cucitura

NOTA:

La larghezza dell'asola può variare da 2,6 a 9,0.
La densità del punto può variare da 0,2 a 1,0.



Asola a goccia

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 26-28
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

La procedura di cucitura è la stessa dell'asola quadrata (tramite sensore). Fare riferimento alle paginas 44-46.

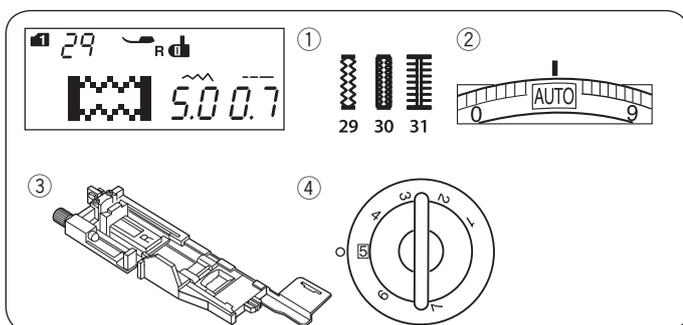
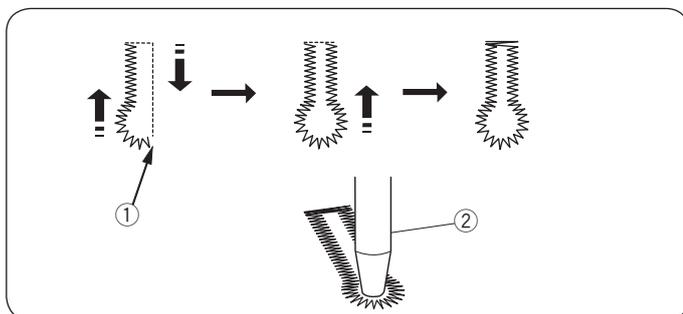
La macchina cuce l'asola nell'ordine indicato.

Utilizzare un punzone per occhielli per aprire un'asola a goccia.

- ① Punto di inizio cucitura
- ② Punzone per occhielli

NOTA:

La larghezza dell'asola può variare da 5,6 a 9,0.
La densità del punto può variare da 0,2 a 1,0.



Asola elasticizzata

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 29-31
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

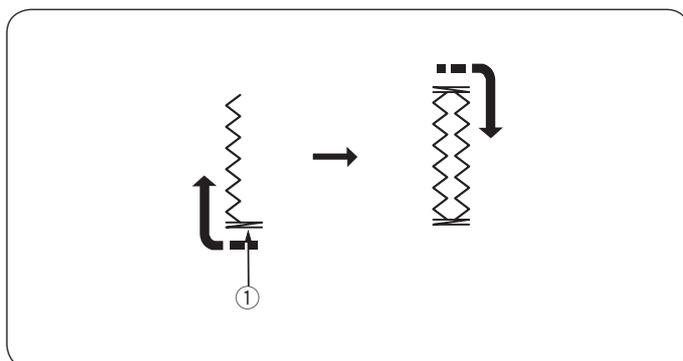
La procedura di cucitura è la stessa dell'asola quadrata (tramite sensore). Fare riferimento alle paginas 44-46.

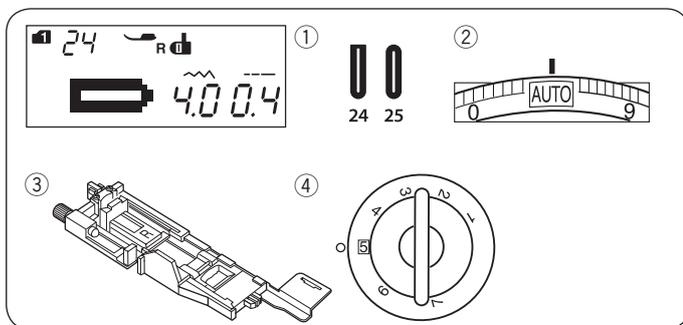
La macchina cuce l'asola nell'ordine indicato.

- ① Punto di inizio cucitura

NOTA:

La larghezza dell'asola può variare da 2,6 y 9,0.
La densità dei punti può variare da 0,5 a 1,0 per il motivo 29 (modalità 1), 0,7 a 1,2 per il motivo 30 (modalità 1) e 0,5 a 2,5 per il motivo 31 (modalità 1). Se la regolazione delle file sinistra e destra non è uniforme, correggerla ruotando la manopola di bilanciamento (vedere pagina 81).





Asole a punte arrotondate e asole per tessuti leggeri

Impostazioni della macchina da cucire

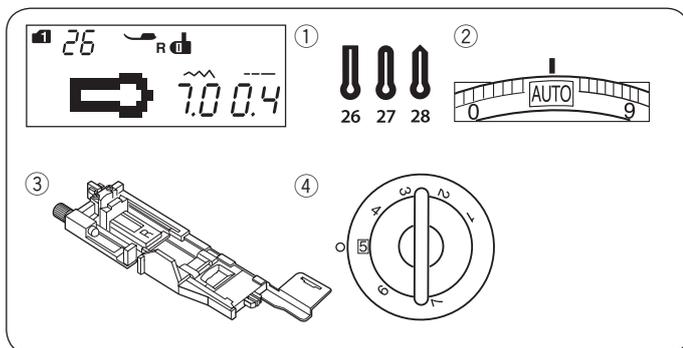
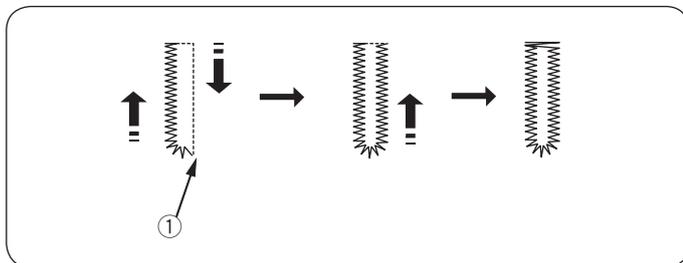
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 24, 25
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

La procedura di cucitura è la stessa dell'asola quadrata (tramite sensore). Fare riferimento alle paginas 44-46. La macchina cuce l'asola nell'ordine indicato.

- ① Punto di inizio cucitura

NOTA:

La larghezza dell'asola può variare da 2,6 a 9,0.
La densità del punto può variare da 0,2 a 1,0.



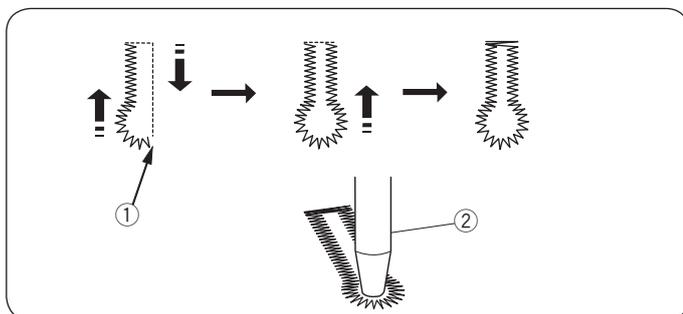
Asola a goccia

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 26-28
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

NOTA:

Questa asola viene utilizzata per bottoni grossi su tessuti di peso medio 27. Questa asola è particolarmente resistente e viene utilizzata per bottoni spessi su tessuti pesanti 28.



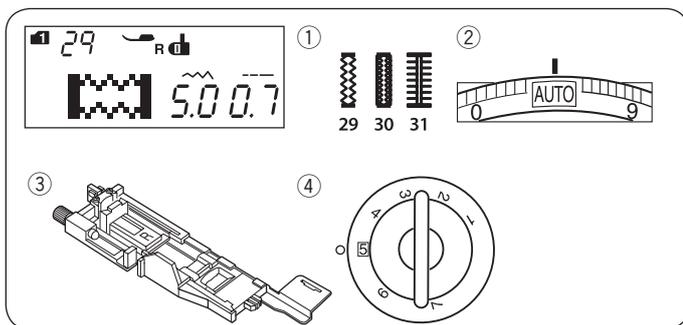
La procedura di cucitura è la stessa dell'asola quadrata (tramite sensore). Fare riferimento alle paginas 44-46. La macchina cuce l'asola nell'ordine indicato.

Utilizzare un punzone per occhielli per aprire un'asola a goccia.

- ① Punto di inizio cucitura
- ② Punzone per occhielli

NOTA:

La larghezza dell'asola può variare da 5,6 a 9,0.
La densità del punto può variare da 0,2 a 1,0.



Asola elasticizzata

Impostazioni della macchina da cucire

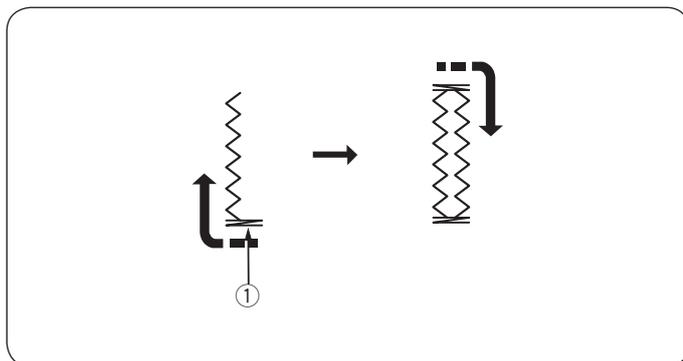
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 29-31
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

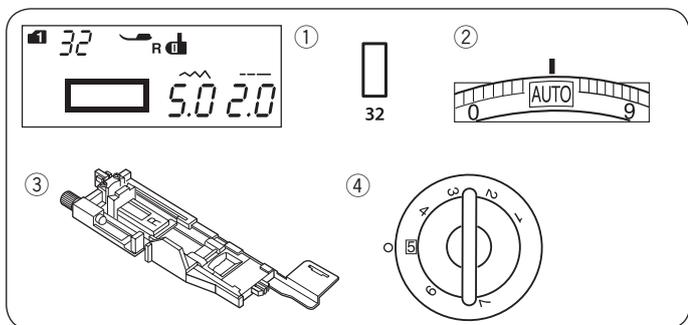
La procedura di cucitura è la stessa dell'asola quadrata (tramite sensore). Fare riferimento alle paginas 44-46. La macchina cuce l'asola nell'ordine indicato.

- ① Punto di inizio cucitura

NOTA:

La larghezza dell'asola può variare da 2,6 y 9,0. La densità dei punti può variare da 0,5 a 1,0 per il motivo 29 (modalità 1), 0,7 a 1,2 per il motivo 30 (modalità 1) e 0,5 a 2,5 per il motivo 31 (modalità 1). Se la regolazione delle file sinistra e destra non è uniforme, correggerla ruotando la manopola di bilanciamento (vedere pagina 81).

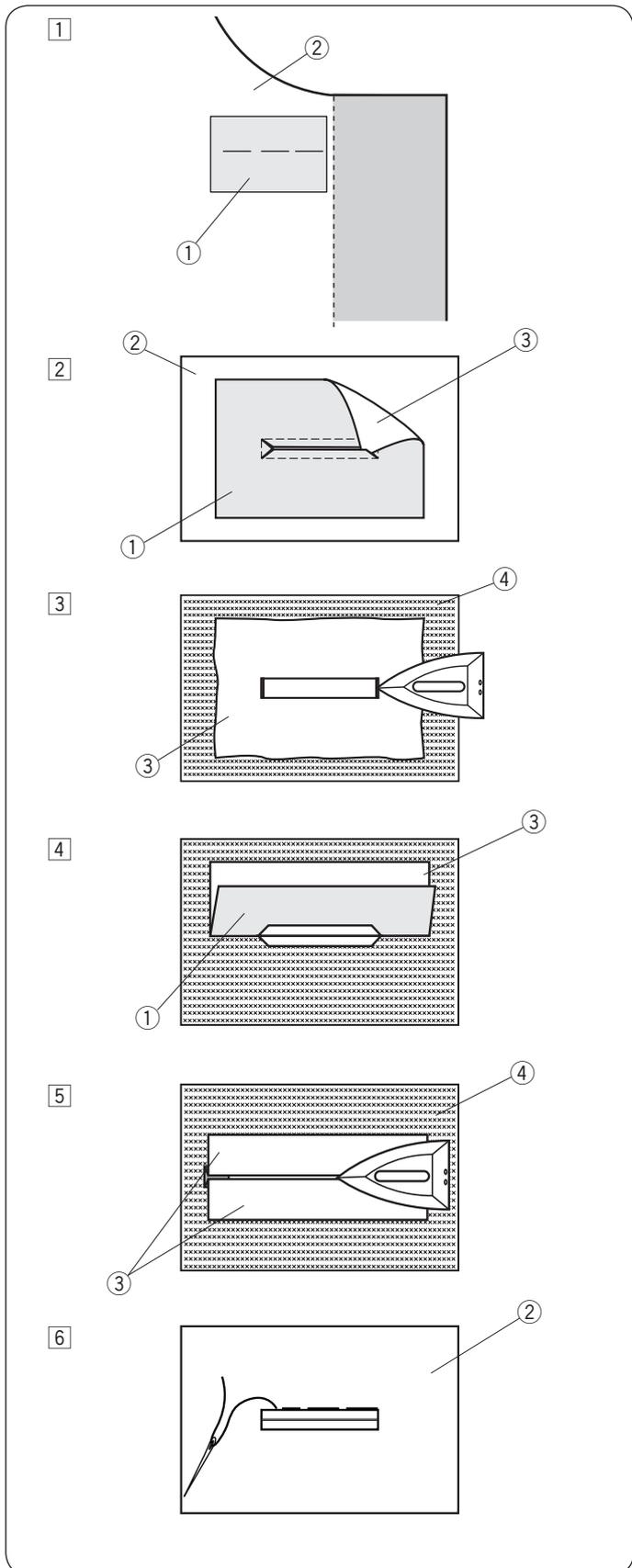




Asola rinforzata

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 32
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5

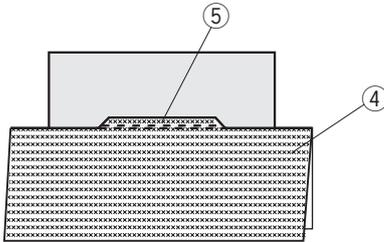


L'asola profilata è realizzata cucendo una fascetta o pezzo di stoffa all'asola.

Le asole profilate sono particolarmente adatte per i vestiti rinforzati e non sono consigliate per i tessuti lucidi o delicati dove l'applicazione potrebbe risultare troppo visibile.

- ① Imbastire un pezzo di stoffa all'indumento da cucire con i lati del diritto cuciti insieme.
 - ① Rovescio del pezzo di stoffa
 - ② Diritto dell'indumento
- ② Selezionare il motivo 32 (Modalità 1). Cucire l'asola profilata su entrambi i tessuti insieme. Eseguire l'apertura dell'asola come da illustrazione, quindi tirare fuori la stoffa applicata attraverso l'apertura sull'altro lato.
 - ① Rovescio del pezzo di stoffa
 - ② Diritto dell'indumento
 - ③ Diritto del pezzo di stoffa
- ③ Tirare fuori la pezza di tessuto fino a che non si vede il diritto della stoffa. Passare il ferro da stiro per premere entrambe le estremità fino a che sono rese uniformi.
 - ③ Diritto del pezzo di stoffa
 - ④ Rovescio dell'indumento
- ④ Ripiegare indietro ogni lato del pezzo di stoffa per formare la labbra dell'asola.
 - ① Rovescio del pezzo di stoffa
 - ③ Diritto del pezzo di stoffa
- ⑤ Passare il ferro da stiro su entrambe le pieghe.
 - ③ Diritto del pezzo di stoffa
 - ④ Rovescio dell'indumento
- ⑥ Imbastire a mano entrambi i bordi della cucitura con l'ago e il filo.
 - ② Diritto dell'indumento

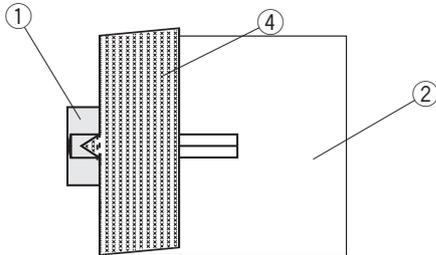
7



7 Ripiegare la lunghezza della stoffa, cucire in avanti e all'indietro la cucitura originale, in modo da fissare in bordi della pezza applicata.

- ④ Rovescio dell'indumento
- ⑤ Cucire indietro e avanti

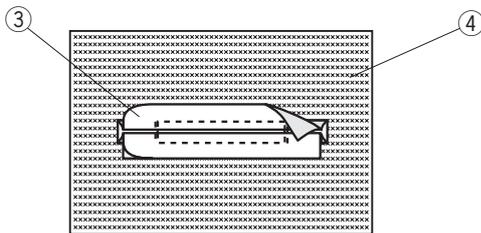
8



8 Ripiegare l'estremità della stoffa e cucire in avanti e all'indietro tre volte sull'estremità triangolare.

- ① Rovescio del pezzo di stoffa
- ② Diritto dell'indumento
- ④ Rovescio dell'indumento

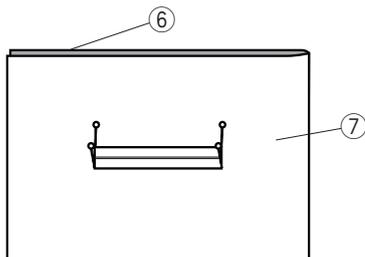
9



9 Il pezzo di stoffa dovrebbe essere tagliato a una distanza di 1 - 1,5 cm (7/16" - 5/8") dall'asola. Gli angoli dovrebbero essere tagliati arrotondati come da illustrazione.

- ③ Diritto del pezzo di stoffa
- ④ Rovescio dell'indumento

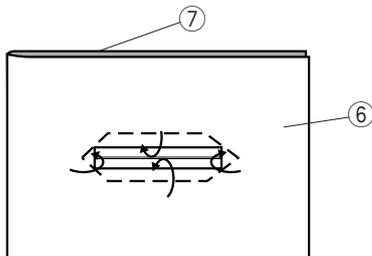
10



10 Posizionare il lato del diritto sul rovescio dell'indumento. Contrassegnare i 4 angoli con gli spilli, come indicato nella figura.

- ⑥ Lato del diritto
- ⑦ Indumento

11

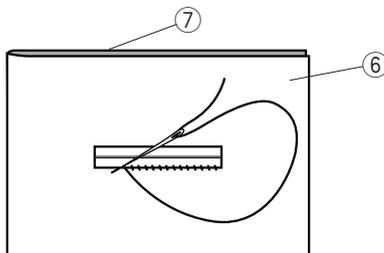


11 Girare tutti gli strati e tagliare l'asola sul diritto come descritto al punto 2.

I quattro spilli indicano i punti d'angolo sul diritto. Ripiegare all'indietro ogni strato tra il diritto e la pezza.

- ⑥ For
- ⑦ Indumento

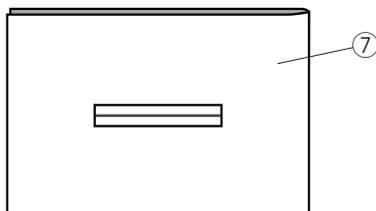
12



12 Cucire attorno all'apertura con ago e filo come indicato.

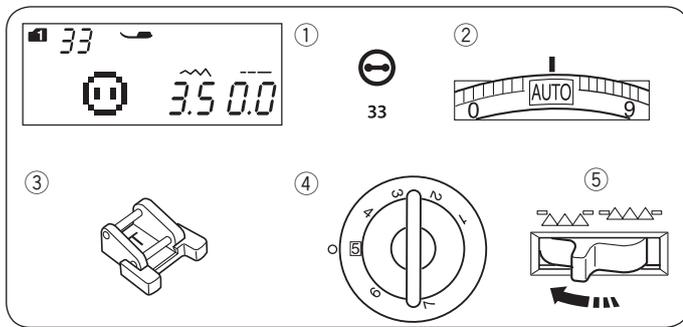
- ⑥ Lato del diritto
- ⑦ Indumento

13



13 L'asola profilata è completa.

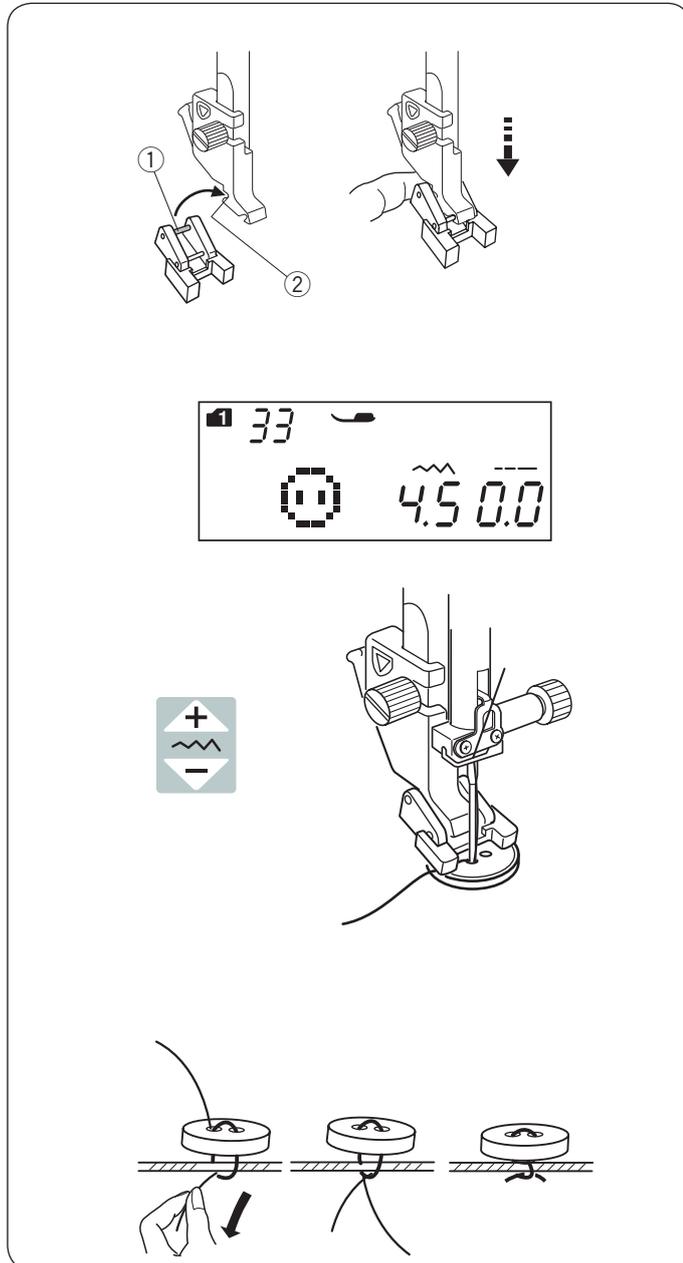
- ⑦ Indumento



Cucitura di bottoni

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 33
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per la cucitura di bottoni T
- ④ Pressione del piedino: 5
- ⑤ Trasportatore: Abbassato



Montaggio del piedino T per bottoni

Inserire il perno posteriore sul piedino nella scanalatura posteriore del supporto del piedino.

- ① Perno posteriore
- ② Scanalatura posteriore

Abbassare lentamente la barretta del piedino, reggendo il piedino con le dita.

Cucitura

Abbassare il trasportatore.

Posizionare il bottone sul tessuto e abbassare l'ago nel foro sinistro del bottone ruotando il volantino manualmente.

Abbassare il piedino per tenere bloccato il bottone, allineandone la direzione.

Sollevare l'ago ruotando il volantino fino a quando la barra dell'ago si sposta a destra.

Regolare la larghezza del punto in modo che l'ago entri nel foro destro del bottone.

Cucire fino a che la macchina non si ferma automaticamente.

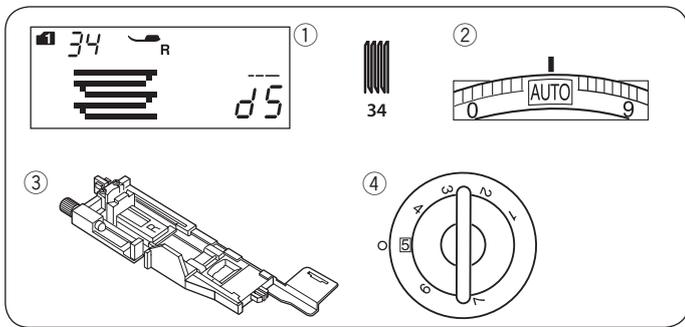
Rimuovere il tessuto dalla macchina da cucire.

Tirare i fili della spoletta per portare i fili dell'ago sul rovescio del tessuto.

Legare assieme i fili.

NOTA:

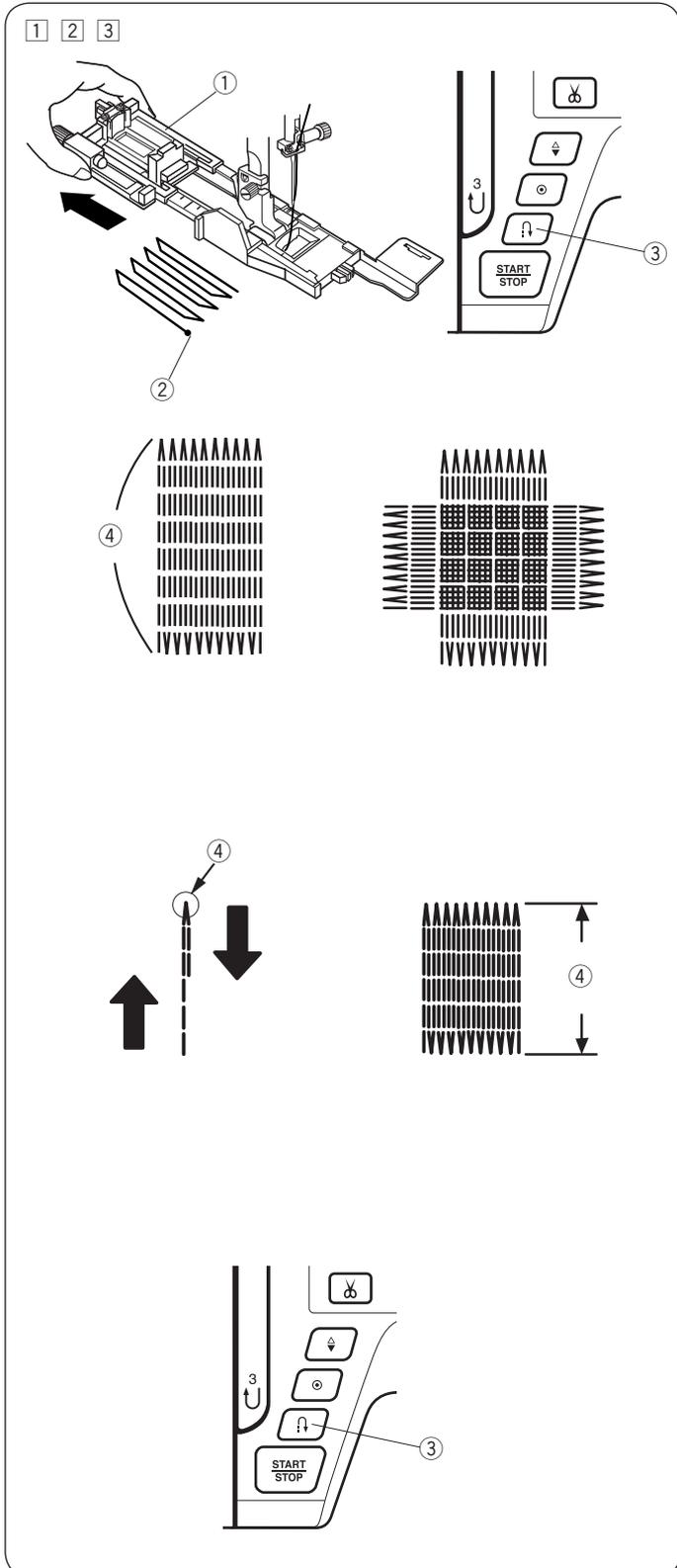
Non utilizzare il tasto tagliafilo per tagliare i fili. Altrimenti, non sarà possibile legare i fili.



Rammendo

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 34
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per asole automatiche R
- ④ Pressione del piedino: 5



- ① Montare il piedino R per asole automatiche e rimuovere completamente il portabottone. Sistemare il tessuto sotto il piedino e abbassare l'ago nel punto di inizio cucitura, quindi abbassare il piedino.

- ① Portabottone
- ② Punto di inizio cucitura

- ② Avviare la macchina e cucire la lunghezza necessaria, quindi premere il pulsante della cucitura di ritorno. Questa operazione imposta la lunghezza del rammendo. Continuare la cucitura fino all'arresto automatico della macchina.

- ③ Tasto punto indietro
- ④ Lunghezza necessaria

- ③ Eseguire un'altra linea di rammendo sulla prima ad un angolo di novanta gradi.

NOTA:

La lunghezza massima del rammendo è di 2 cm (3/4") mentre la larghezza massima è 0,9 cm (3/8").

Esecuzione di rammendi delle stesse dimensioni

Una volta terminata la cucitura, viene visualizzato un messaggio di conferma.

Avviare semplicemente la macchina per cucire un altro rammendo della stessa dimensione.

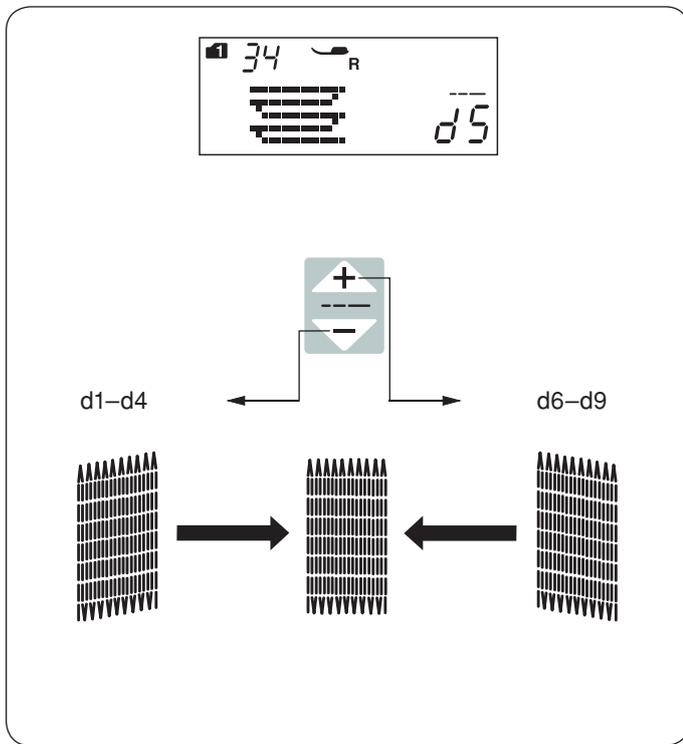
Per cucire il rammendo successivo con dimensioni diverse, premere il tasto di memorizzazione.

Esecuzione di un rammendo più corto

Cucire la prima linea alla lunghezza desiderata e fermare la macchina.

Premere il pulsante della cucitura di ritorno per avviare nuovamente la macchina.

La macchina cucirà il resto del rammendo e si arresterà automaticamente.



Per eliminare le irregolarità dei punti di rammendo

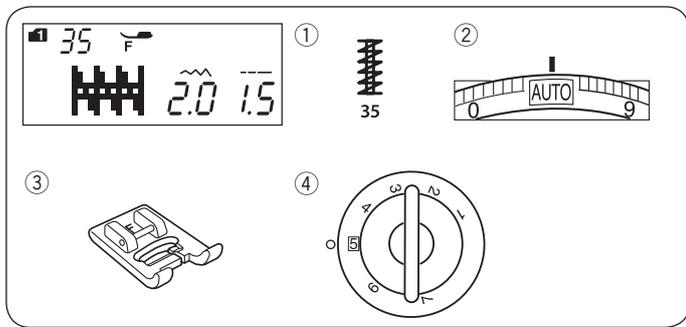
È possibile correggere eventuali irregolarità nei punti di rammendo, premendo il tasto “+” o “-” del tasto di regolazione lunghezza del punto.

Se l'angolo sinistro è più basso dell'angolo destro, premere il tasto

“-” per correggerlo, e viceversa.

NOTA:

L'uniformità può essere regolata da d1 a d9 (l'impostazione prefissata è d5).



Impuntura di rinforzo

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 35
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5

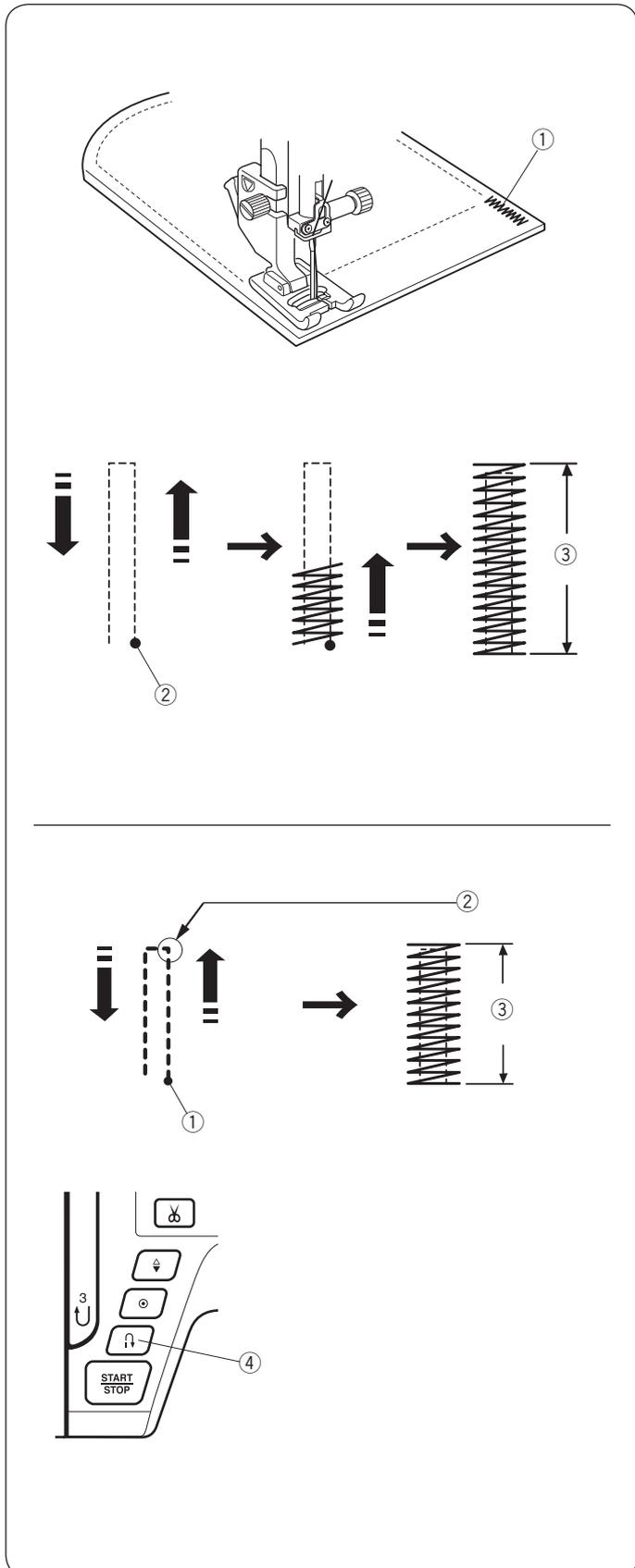
L'impuntura di rinforzo viene utilizzata per rinforzare tasche, cuciture del cavallo e passanti per cinture.

Cucitura

Abbassare l'ago in corrispondenza del punto di inizio. Abbassare il piedino e cucire finché la macchina non si arresta automaticamente.

La macchina realizza automaticamente un rinforzo lungo 1,5 cm.

- ① Impuntura di rinforzo
- ② Punto di inizio cucitura
- ③ 1,5 cm



Esecuzione di un'impuntura di rinforzo più corta

Per eseguire un'impuntura di rinforzo più corta di 1,5 cm, fermare la macchina dopo avere cucito la lunghezza necessaria e quindi premere il tasto della cucitura di ritorno. In questo modo viene determinata la lunghezza desiderata.

Avviare la macchina e continuare a cucire finché non si arresta automaticamente.

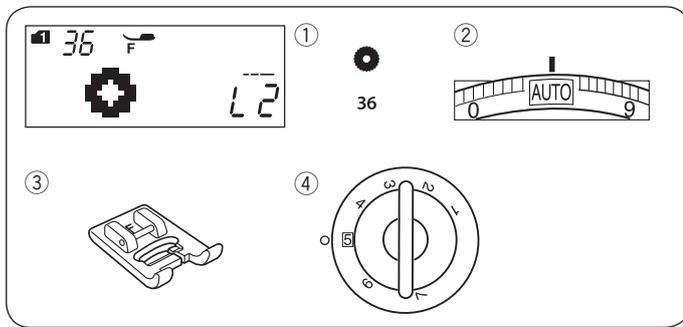
- ① Punto di inizio cucitura
- ② Lunghezza necessaria
- ③ Lunghezza del rinforzo
- ④ Tasto cucitura di ritorno

Esecuzione di un'impuntura di rinforzo delle stesse dimensioni

Per realizzare un'altra impuntura di rinforzo delle stesse dimensioni, è sufficiente riavviare la macchina e questa si arresta automaticamente una volta terminata la cucitura.

Esecuzione di impunture di rinforzo di dimensioni diverse

Per realizzare l'impuntura di rinforzo successiva di dimensione diverse, premere il tasto di memorizzazione per memorizzare una nuova dimensione e iniziare a cucire dall'inizio.



Occhiello

Impostazioni della macchina da cucire

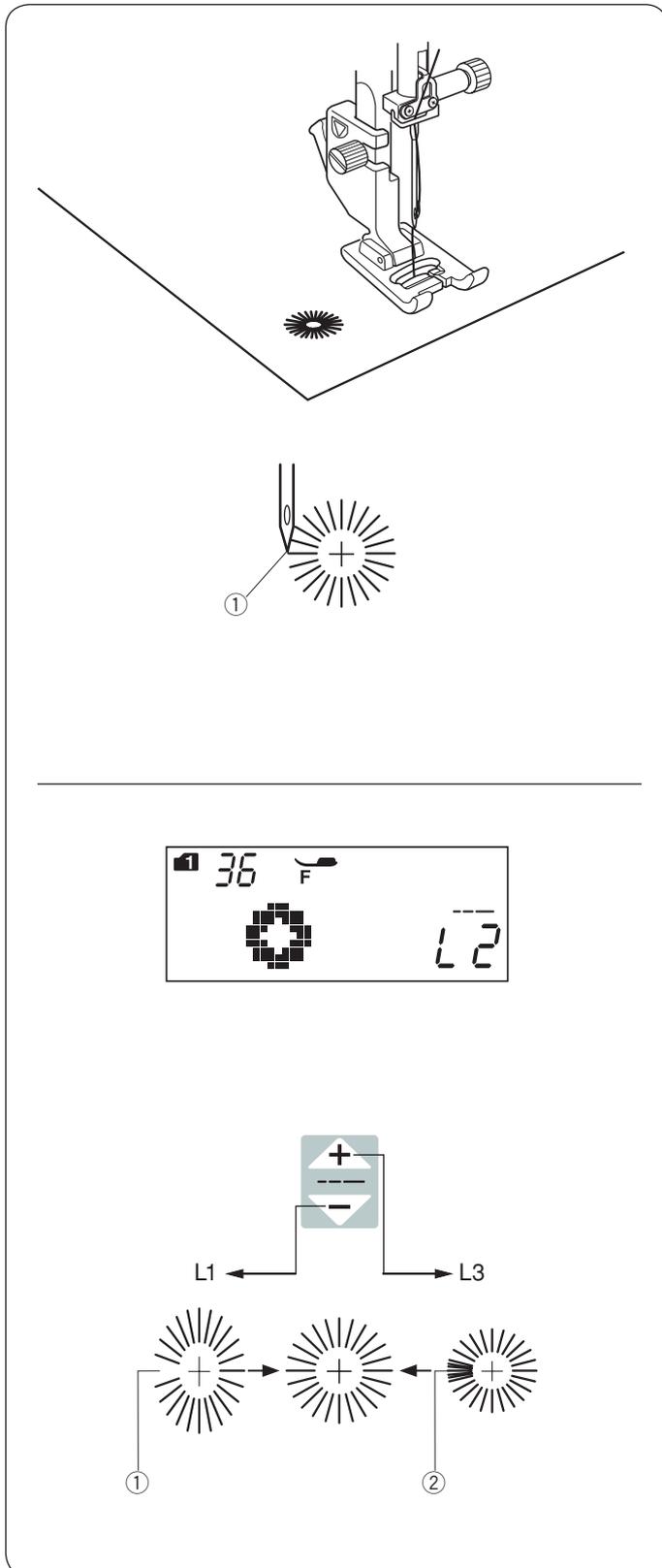
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 36
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5

L'occhiello è utilizzato per i fori delle cinture, ecc.

Cucitura

Cucire finché la macchina non si arresta automaticamente. Aprire l'occhiello con un punzone o con forbici appuntite.

- ① Punto di inizio cucitura



Correzione della forma di un occhiello

Correggere la forma dell'occhiello nel modo seguente:

Se lo spazio dell'occhiello si apre, premere “” sul tasto di regolazione della lunghezza del punto.

Se lo spazio dell'occhiello si sovrappone, premere “” sul tasto di regolazione della lunghezza del punto.

- ① Punti troppo distanziati
- ② Punti sovrapposti

NOTA:

La forma può essere regolata da L1 a L3 (l'impostazione predefinita è L2).

CUCITURA DECORATIVA

Applicazioni decorative

Impostazioni della macchina da cucire

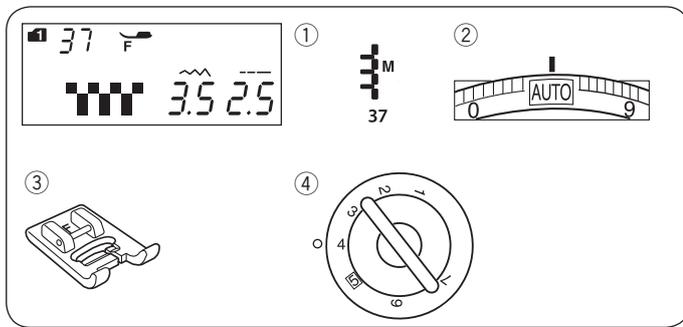
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 37-44
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 4

Posizionare un'applicazione decorativa sul tessuto e imbastire o utilizzare dell'adesivo per ferro da stiro per fissare l'applicazione.

Guidare il tessuto dell'applicazione, in modo tale che l'ago scenda fuori dal bordo dell'applicazione quando si sposta verso destra.

(A): Per i motivi numero da 37, 38 e 42 (Modalità 1), la posizione di abbassamento dell'ago al centro è fissa. La larghezza del punto cambia simmetricamente.

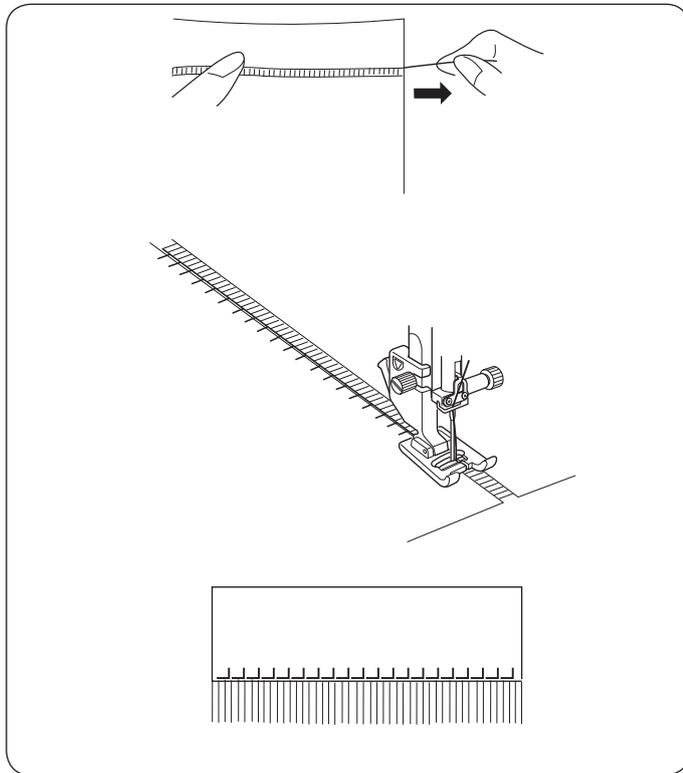
(B): Per i motivi numero da 39, 40, 41, 43 e 44 (Modalità 1), la posizione di abbassamento dell'ago a destra è fissa. Quando si modifica la larghezza del punto, viene modificata la posizione di abbassamento dell'ago a sinistra.



Franghe

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 37
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 4

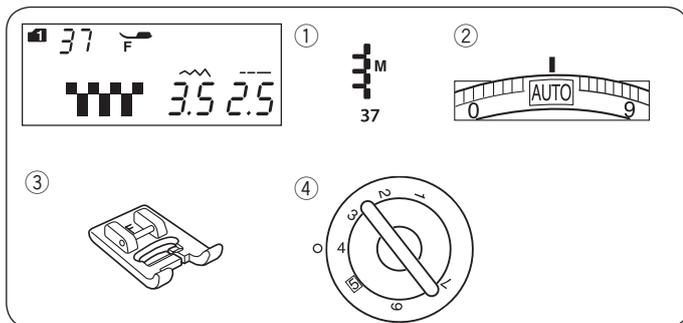


Le frange conferiscono un tocco speciale a tovaglie e sciali. Scegliere un tessuto compatto come il lino che consenta di rimuovere facilmente i fili.

Tagliare attentamente il tessuto. Rimuovere un singolo filo nel punto dove deve iniziare la frangia.

Cucire lungo il lato sinistro e fare in modo che i punti a destra cadano esattamente nell'apertura dove è stato tolto il filo.

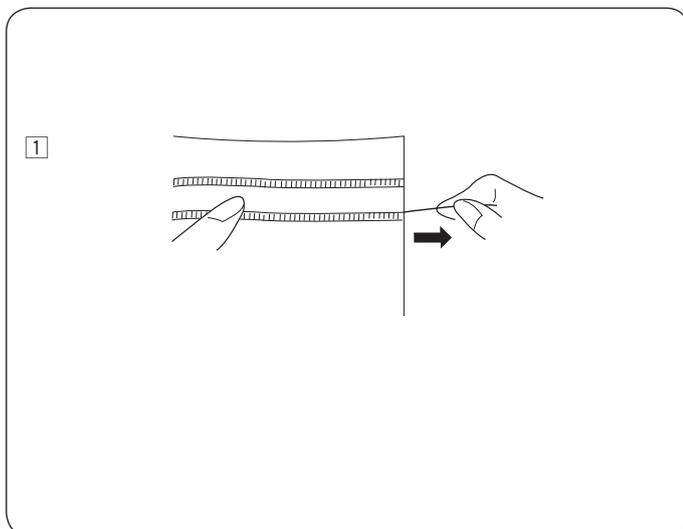
Rimuovere il filato in eccesso a destra della cucitura e creare la frangia.



Sfilatura

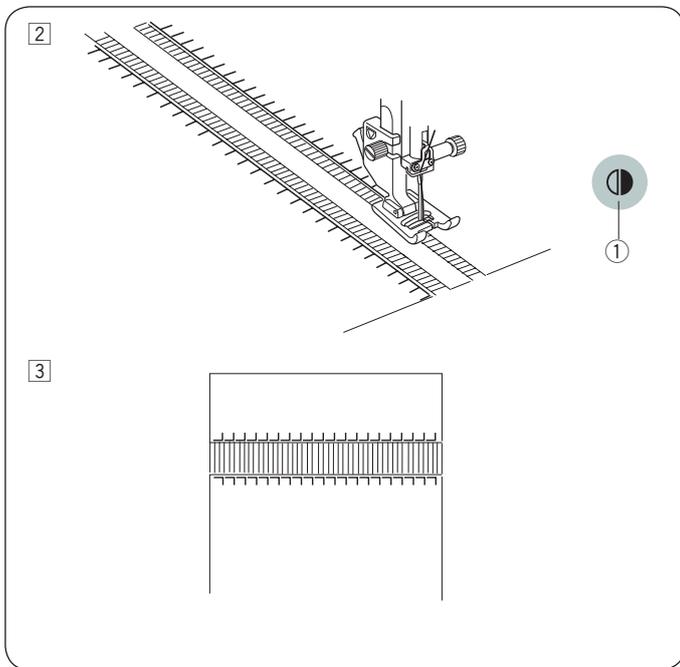
Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 37
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 4



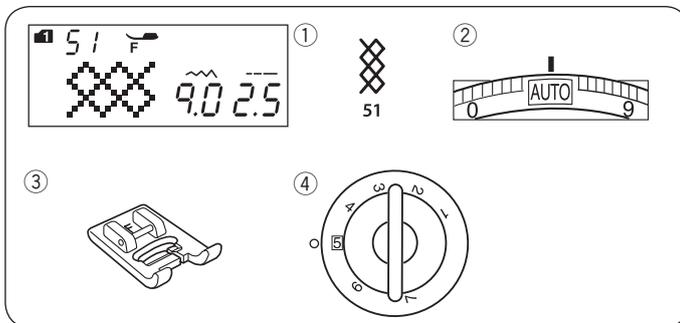
Per la sfilatura si utilizza lo stesso metodo utilizzato per le frange. Scegliere un tessuto compatto come il lino che consenta di rimuovere facilmente i fili.

- ① Tagliare attentamente il tessuto. Determinare la larghezza della sfilatura e rimuovere un filo di tessuto su entrambi i lati.



- ② Cucire lungo il lato sinistro, guidando il tessuto in modo tale che i punti a destra cadano esattamente nell'apertura dove è stato tolto il filo. Terminato il lato sinistro, premere il tasto immagine speculare. Quindi cucire l'altro lato (fare riferimento a pagina 71 per la cucitura dell'immagine speculare).
- ① Tasto immagine speculare

- ③ Rimuovere i fili tra le cuciture.

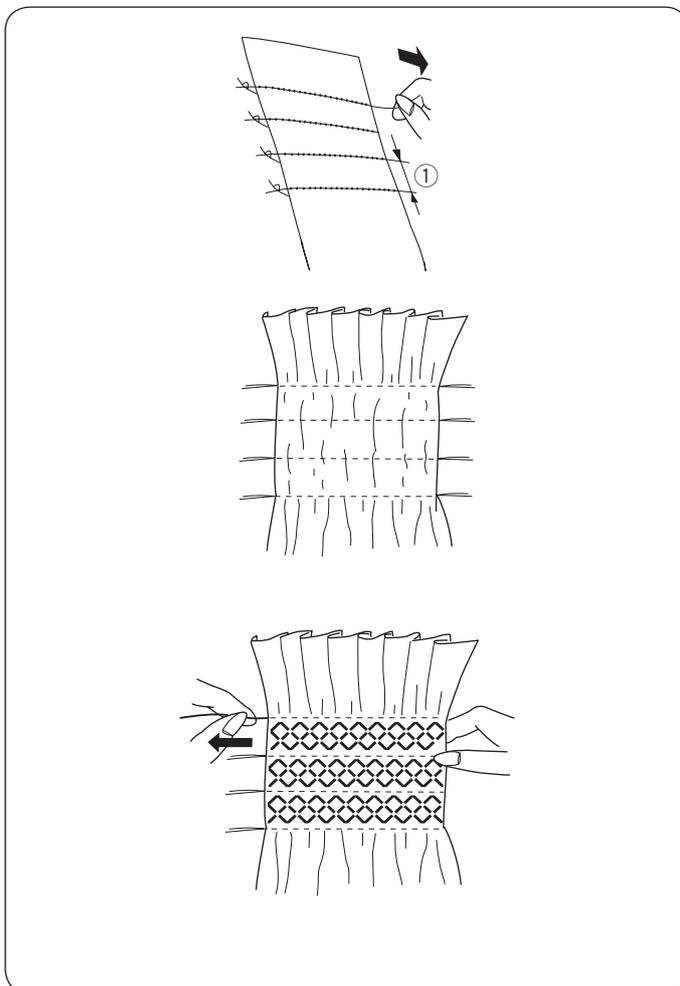
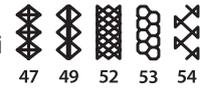


Punti smock

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 51
 ② Tensione filo: AUTO
 ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
 ④ Pressione del piedino: 5

* Possono anche essere usati i motivi (Modalità 1).



Scegliere un tessuto morbido e leggero come ad esempio batista, percale o challis.

Tagliare il tessuto il triplo della larghezza scelta.

Cucire file di punti diritti, con punti di lunghezza tra "5,0" e la tensione del filo allentata a "1", distanziati di 1 cm su tutta l'area su cui si vuole applicare il punto smock.

- ① 1 cm

Annodare i fili lungo un bordo. Partendo dall'altra estremità, tirare i fili della spoletta per distribuire uniformemente l'arricciatura.

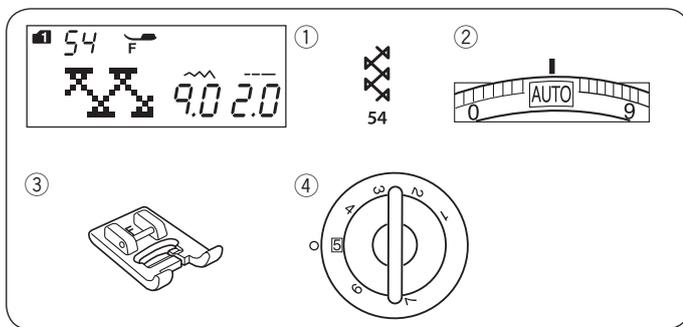
NOTA:

Sollevare il filo della spoletta e tirare un'estremità del filo di 10 cm verso la parte posteriore prima di iniziare a cucire. Usare il tagliafilo sul coperchio anteriore.

Selezionare un punto smock e riportare la tensione del filo a "AUTO".

Cucire i punti smock tra le arricciature.

Rimuovere i punti diritti tra le arricciature.

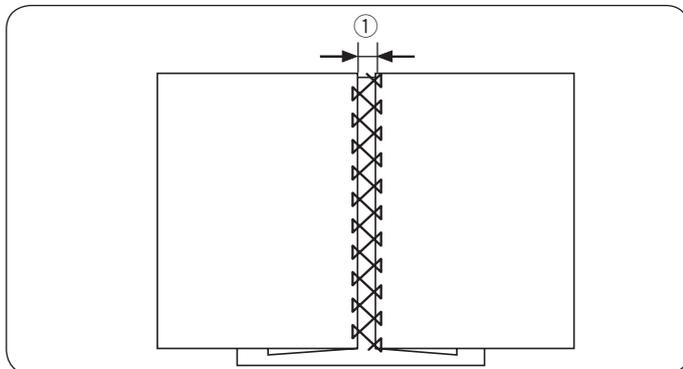


Ricamo a giorno

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 54
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5

* Possono anche essere usati i motivi  (modalità 1) (modalità 2).



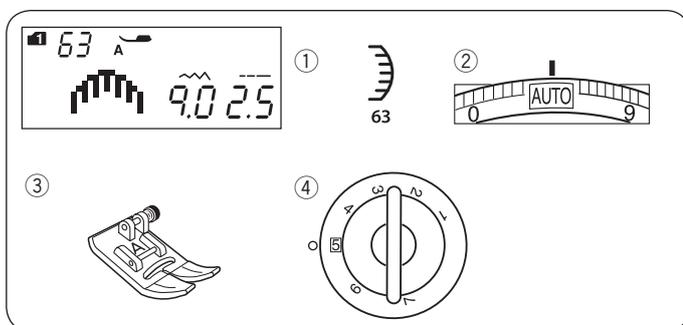
Utilizzare questo punto per congiungere due pezzi di tessuto, creando una lavorazione a punto a giorno che ne migliora l'aspetto estetico.

Piegare sotto ogni bordo del tessuto di 1,5 cm e stirare. Appuntare con uno spillo i due bordi su un pezzo di carta o un cartamodello ad una distanza di 0,5 cm.

① 0,5 cm

Cucire lentamente, guidando il tessuto in modo che l'ago fori il bordo piegato su entrambi i lati.

Dopo avere eseguito la cucitura, rimuovere la carta.

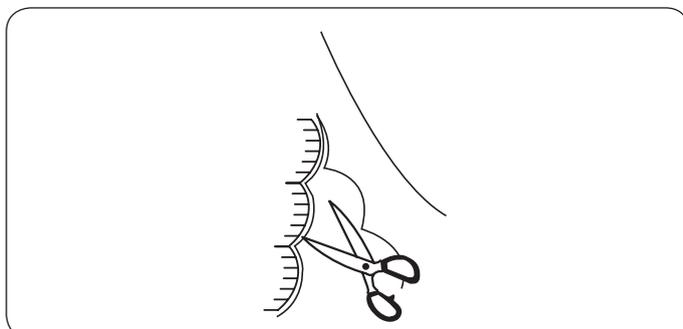


Smerlo

Impostazioni della macchina da cucire

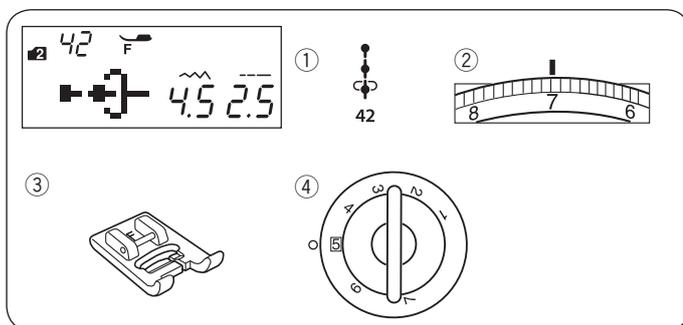
- ① Motivo: MODALITÀ 1: 63
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per zigzag A
- ④ Pressione del piedino: 5

* Possono anche essere usati i motivi  (modalità 1).



Cucire gli smerli a 1 cm dal bordo del tessuto.

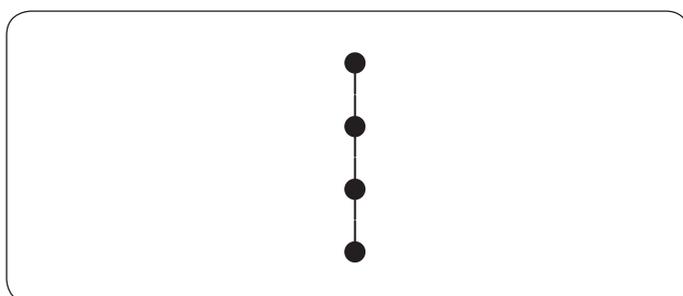
Tagliare il tessuto in eccesso vicino ai punti. Fare attenzione a non tagliare i punti.



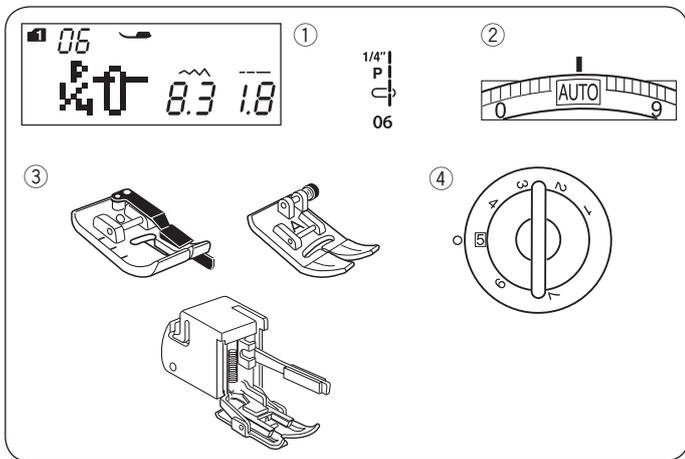
Nodi Francesi

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 2: 42
- ② Tensione filo: 5-8
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5

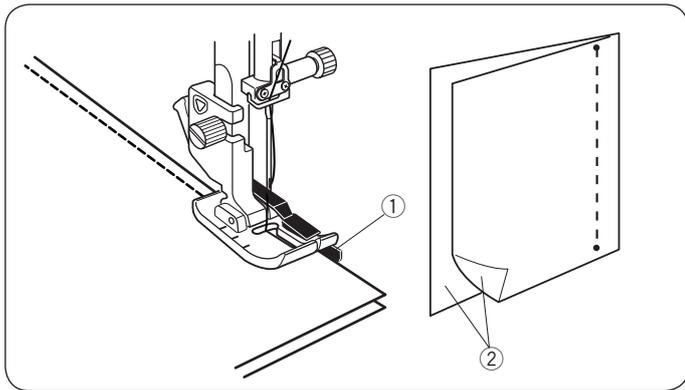


Serrare la tensione del filo su 5-8 durante la cucitura.



Cucitura dei pezzi del patchwork Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 05, 06, 07, 05S-07S
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per cucitura 1/4" O o Piedino per zigzag A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5



NOTA:

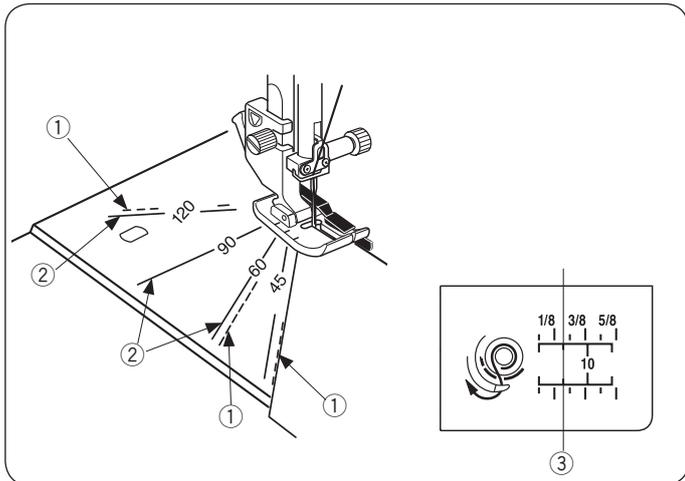
Utilizzare il piedino per cucitura 1/4" O per i motivi 06, 07, 06S e 07S in modalità 1.
Utilizzare il piedino per zigzag o piedino AD per doppio trasporto per il motivo 05S.

Cucitura delle pezze di un patchwork

Selezionare il motivo 06 (modalità 1).

Congiungere i lati del diritto dei pezzi del patchwork. Cucire guidando il bordo del tessuto lungo la guida sul piedino in modo da tenere una distanza di cucitura costante pari a 1/4".

- ① Guida
- ② Diritto del tessuto



Scale di misurazione degli angoli sulla placca dell'ago

È possibile cucire i pezzi del patchwork secondo l'angolazione desiderata senza dovere segnare il tessuto, usando le scale per la misurazione degli angoli sulla placca dell'ago.

Le scale di misurazione degli angoli sono contrassegnate a 45, 60, 90 e 120 gradi.

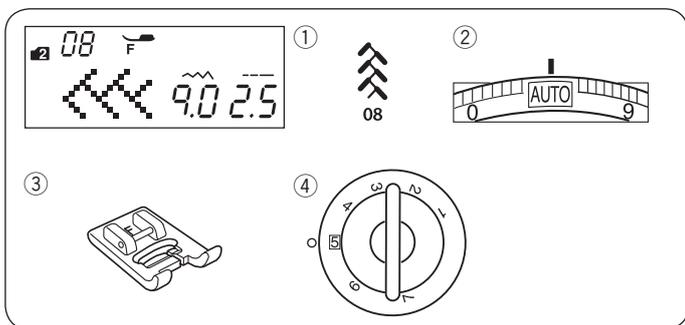
Utilizzare le linee tratteggiate quando si compongono i pezzi di un patchwork con il piedino per cucitura 1/4" O come illustrato.

- ① Linea tratteggiata

NOTA:

Utilizzare le linee continue quando si compongono i pezzi di un patchwork con il piedino per zigzag A. Allineare i margini del tessuto alla linea guida di cucitura 1/4".

- ② Linea continua
- ③ Linea guida di cucitura 1/4"



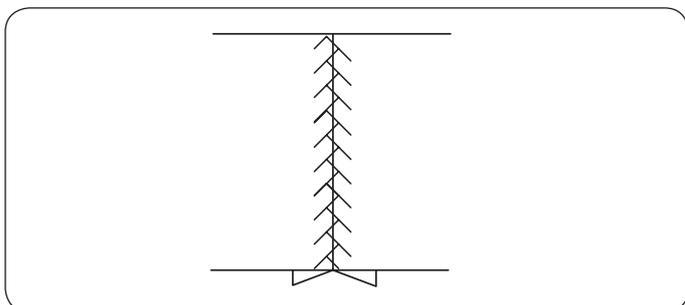
Patchwork

Impostazioni della macchina da cucire

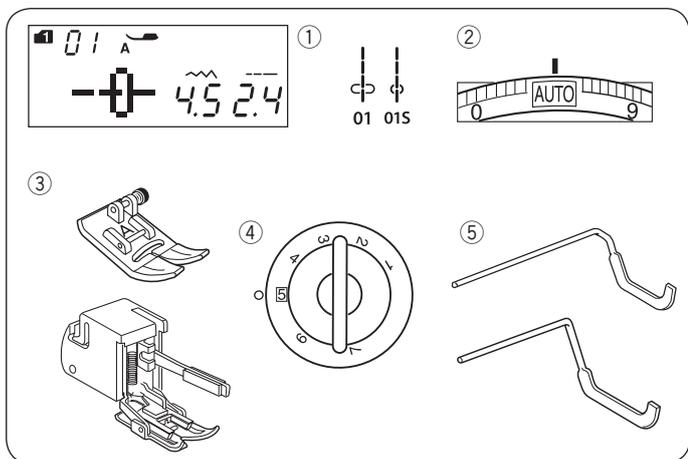
- ① Motivo: MODALITÀ 2: 08
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5

* Possono anche essere usati i motivi  (modalità 1) e  (modalità 2).

09 10 11 12 13



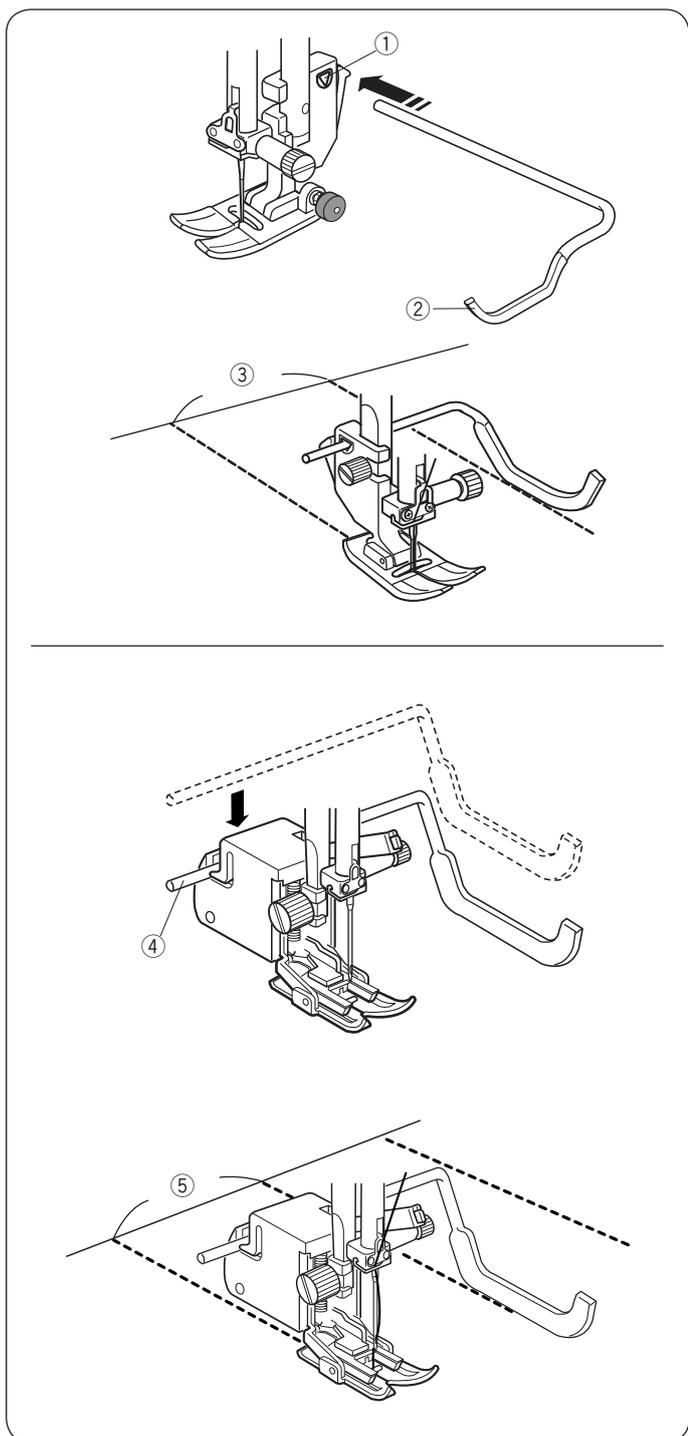
Aprire la cucitura in modo piatto con il diritto rivolto verso l'alto e cucire il punto patchwork lungo la linea.



Trapuntatura

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 01, 01S
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Zigzagfot A o Piedino per trasporto uniforme
- ④ Pressione del piedino: 5
- ⑤ Quiltlinjal o Quiltlinjal (per piedino per trasporto uniforme)



Fissaggio della barra per trapuntatura

La barra per trapuntatura è utile nelle cuciture parallele, con spazi uniformi.

Inserire la barra per la guida per trapuntatura e farla scorrere nella posizione desiderata tra le cuciture.

- ① Apertura sul supporto del piedino
- ② Barra per trapuntatura
- ③ Spazio tra le cuciture

Cucitura

Cucire seguendo la cucitura precedente con la barra della guida per trapuntatura.

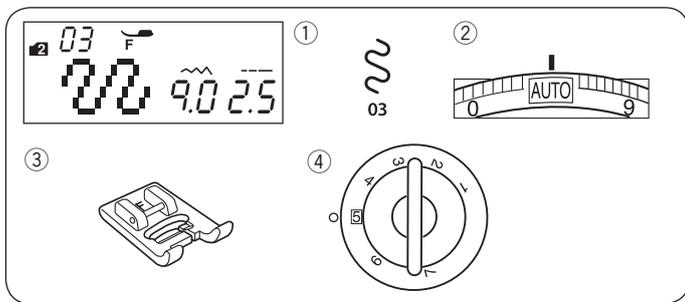
Barra per trapuntatura per il piedino per trasporto uniforme

Spingere verso il basso la barra per trapuntatura nella fessura del piedino per trasporto uniforme.

- ④ Barra per trapuntatura (per piedino per trasporto uniforme)

Far scorrere la barra per trapuntatura a destra o a sinistra in modo da farla combaciare con la spaziatura della cucitura.

- ⑤ Spaziatura della cucitura

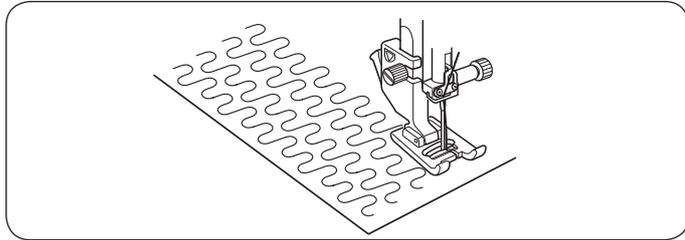


Puntinatura

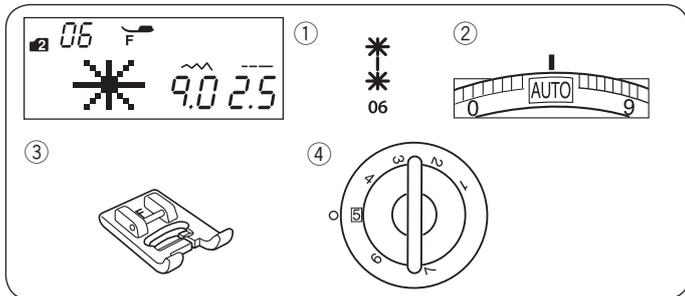
Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 2: 03
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5

* Possono anche essere usati i motivi  (modalità 2).
04 05



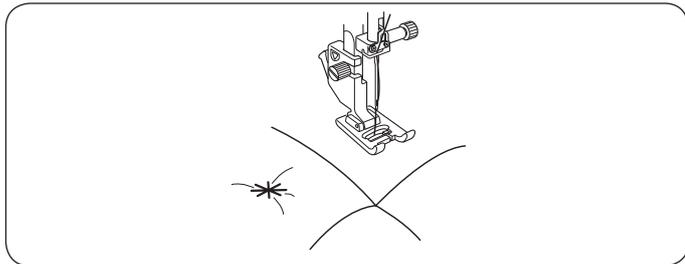
La puntinatura programmata è un metodo veloce e semplice per eseguire trapuntature su piccole parti di tessuto. Posizionare uno strato di trapunta e cucire.



Punti stella

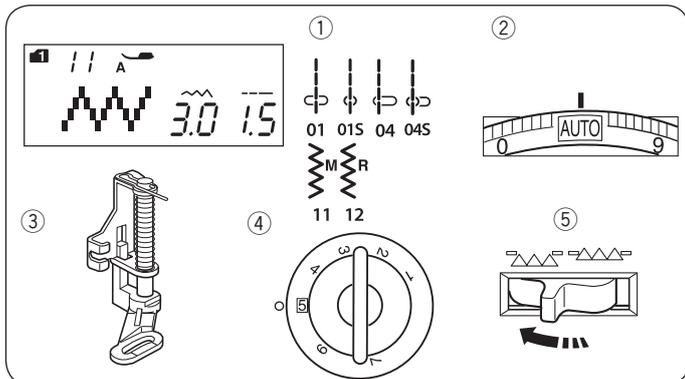
Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 2: 06
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5



Il punto stella è ideale per cucire strati di trapunta. Selezionare il motivo 06 (mode 2). Premere il tasto di memorizzazione. Selezionare il motivo L.S 93 (modalità 2). Iniziare a cucire.

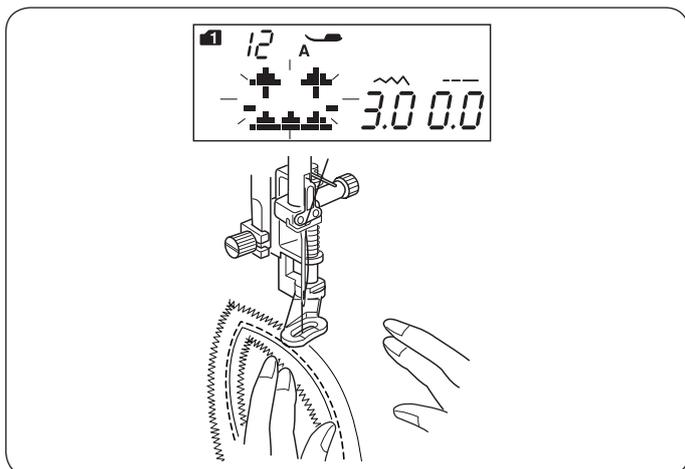
La macchina cuce punti stella e punti di chiusura, quindi si arresta automaticamente.



Trapuntatura libera

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 01, 01S, 04, 04S, 11, 12
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per rammendo PD-H
- ④ Pressione del piedino: 5
- ⑤ Diente de arrastre: Abbassato



NOTA:

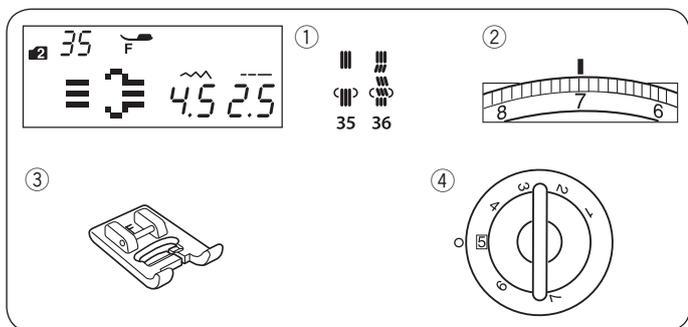
Selezionare solo il punto diritto con l'ago in posizione sinistra.

Non spostare gli strati di trapunta verso di sé quando il piedino aperto è fissato.

Imbastire o fermare gli strati di tessuto con spilli. Tracciare un disegno di trapuntatura sul tessuto superiore con un pennarello lavabile.

Cucire a media velocità guidando gli strati della trapunta con le mani.

Spostare gli strati di trapunta di 3 mm al massimo per punto.



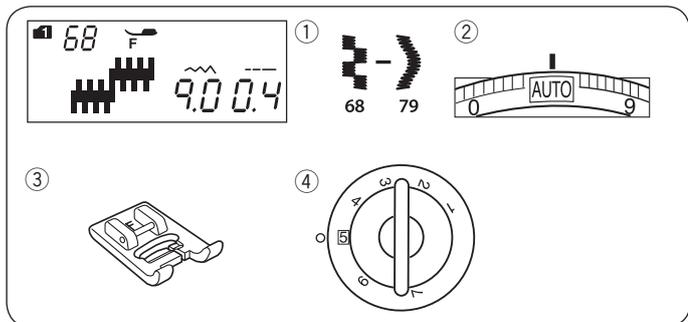
Punti di trapuntatura a effetto esclusivo

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 2: 35, 36
- ② Tensione filo: 6–8
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5



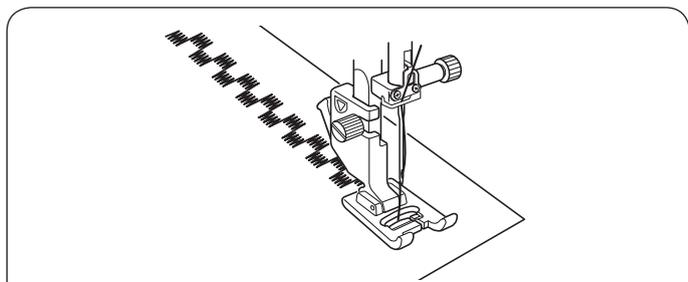
I motivi da 35 a 36 (modalità 2) sono punti speciali per una trapuntatura apparentemente fatta a mano. Utilizzare un filo di nylon trasparente per l'ago e il filo di cucitura standard per la spoletta. Il filo della spoletta viene sollevato sul lato destro del tessuto e i punti hanno l'aspetto di punti fatti a mano.



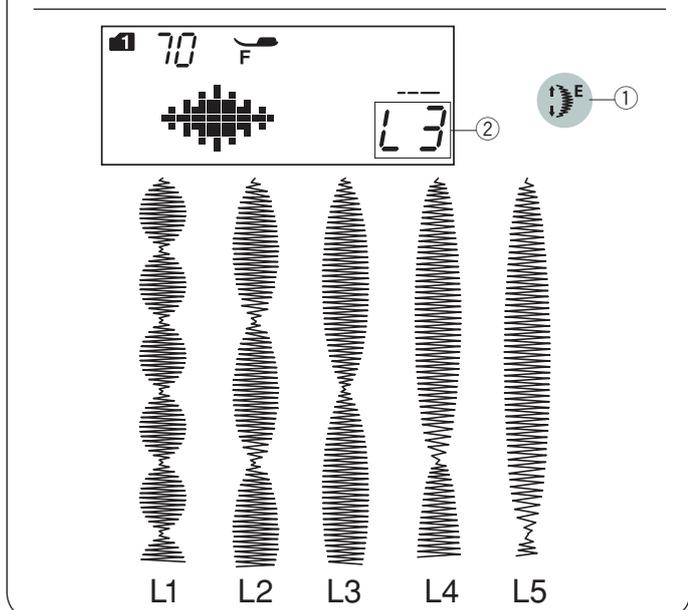
Punto satin

Impostazioni della macchina da cucire

- ① Motivo: MODALITÀ 1: 68–79
- ② Tensione filo: AUTO
- ③ Piedino (premistoffa): Piedino per punto satin F
- ④ Pressione del piedino: 5



I motivi da 68–79 appartengono a questo gruppo sono modificabili fino a 5 volte in lunghezza, mentre la densità del punto rimane invariata.



Rapporto di allungamento

Esempio: Motivo numero 70 (modalità 1)

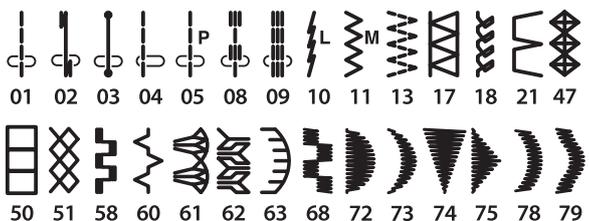
Selezionare il motivo 70 (modalità 1). Premere il tasto di allungamento per selezionare il rapporto di allungamento desiderato.

Il rapporto di allungamento è indicato con multipli della lunghezza originale del motivo: da L1 (lunghezza originale) a L5.

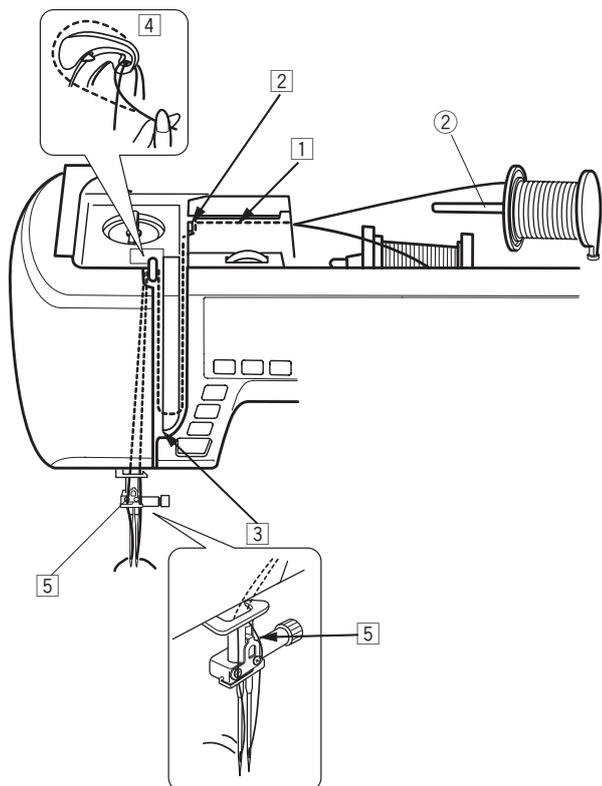
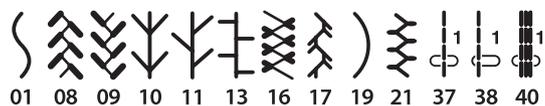
- ① Tasto di allungamento
- ② Rapporto di allungamento

È inoltre possibile modificare la larghezza e la lunghezza del punto.

mode 1



mode 2



Cucitura a doppio ago

I punti utili e i punti decorativi mostrati a sinistra possono essere cuciti con il sistema a due aghi.

Sostituire l'ago con l'ago doppio in dotazione con gli accessori standard.

AVVERTENZA:

Accendere l'interruttore di alimentazione e premere il tasto di blocco prima di cambiare l'ago.

Non utilizzare aghi doppi diversi da quelli inclusi negli accessori standard, altrimenti l'ago potrebbe colpire la placca dell'ago, il piedino, il crochet e rompersi.

① Tasto di blocco

Inserire il perno portarocchetto supplementare nel foro del vano piedini.

Posizionare un rocchetto di filo sul perno portarocchetto supplementare e fissare il rocchetto con il fermarocchetto.

② Perno portarocchetto supplementare

Tirare entrambi i fili dai rocchetti e farli passare attraverso i punti di infilatura da ① a ⑤.

Verificare che i due fili dei rocchetti non si impiglino.

NOTA:

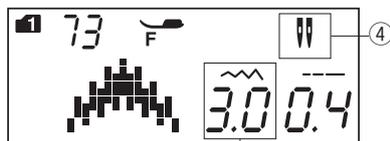
Il passaggio del filo da ① a ⑤ è uguale alla cucitura con ago singolo (vedere pagina 20).

Fare passare uno dei fili attraverso il guidafilo della barra dell'ago sulla sinistra e l'altro sulla destra.

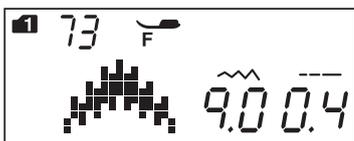
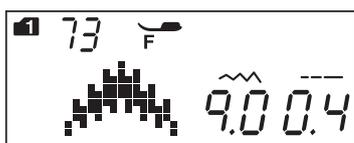
Infilare gli aghi dalla parte anteriore verso la parte posteriore.

NOTA:

L'infilata-ago non può essere utilizzato per la cucitura a due aghi.

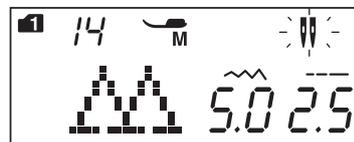


⑤



NOTA:

- Quando si eseguono motivi a doppio ago, è consigliabile eseguire dei punti di prova prima di iniziare a cucire sull'indumento.
- Per la cucitura a due aghi utilizzare un piedino A per zigzag oppure un piedino F per punto satin.
- Quando si cambia la direzione di cucitura, sollevare l'ago e il piedino e girare il tessuto.
- Una volta terminata la cucitura a doppio ago, premere il tasto della cucitura a doppio ago. L'icona della cucitura a doppio ago lampeggia.



- I motivi non possono essere memorizzati in modalità doppio ago.
- Utilizzare il tagliafilo sul coperchio anteriore per tagliare i fili.
- Utilizzare i fili fini di N.60 o dei numero più grande per la cucitura a doppio ago.

Le asole e i punti speciali come il rammendo o l'occhiello e il monogramma non possono essere selezionati.

- ③ Tasto della cucitura a due aghi
- ④ Icona della cucitura a due aghi
- ⑤ Larghezza massima (3,0)

Selezionare il motivo desiderato adatto alla cucitura a due aghi. Premere il tasto della cucitura a due aghi.

Lo schermo LCD mostra l'icona della cucitura a due aghi e la larghezza massima consentita del punto è 3,0 mm. La posizione di abbassamento dell'ago dei punti diritti deve essere compresa tra 3,0 e 6,0.

Una volta terminata la cucitura a due aghi, sostituire il doppio ago con quello singolo.

Sostituire il doppio ago con un ago singolo. Portare l'interruttore di alimentazione su OFF e ON o premere il tasto della cucitura a doppio ago per tornare alla modalità a punto singolo.

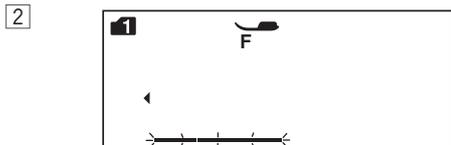
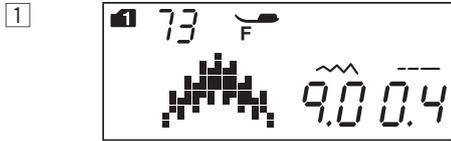
PROGRAMMAZIONE DI UNA COMBINAZIONE DI MOTIVI

Combinazione di motivi

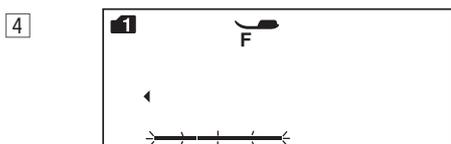
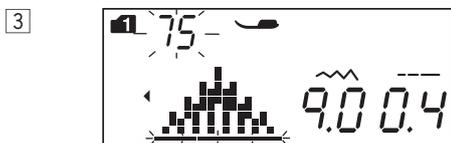
Esempio: Programmazione dei motivi 73 e 75 (modalità 1).

NOTA:

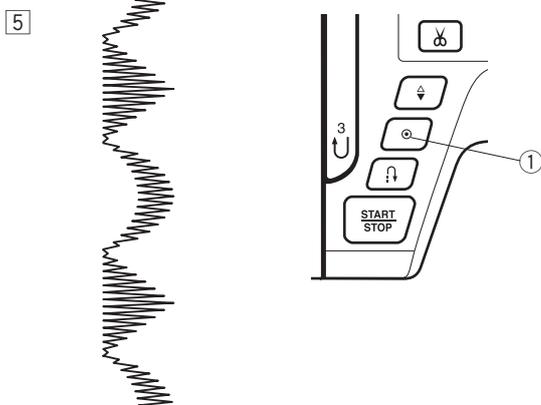
- Si possono anche programmare motivi di diversi gruppi, lettere e numeri.
- Controllare il bilanciamento della tensione effettuando una cucitura di prova. Potrebbe essere necessaria una regolazione manuale della tensione quando si esegue la cucitura di una combinazione di motivi.
- Si possono memorizzare fino a 50 motivi.
- I disegni di punto selezionati con i tasti di selezione diretta del disegno non possono essere memorizzati (vedere pagina 23).



M



M



1 Selezionare il motivo 73 (modalità 1).

2 Premere il tasto di memorizzazione.

3 Selezionare il motivo 75 (modalità 1).

4 Premere il tasto di memorizzazione.

5 Iniziare a cucire. I motivi 73 e 75 in combinazione vengono cuciti continuamente.

NOTA:

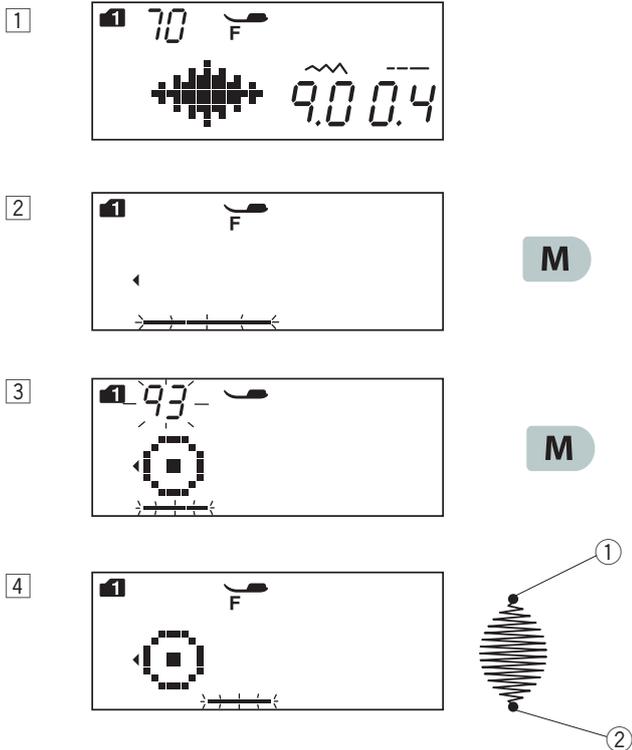
Se si preme il tasto punto di chiusura automatico durante la cucitura, la macchina da cucire finisce il motivo, esegue dei punti di chiusura e si arresta automaticamente.

- ① Tasto di blocco automatico

Programmazione del punto di chiusura automatico

Esempio: Programmazione dei motivi 70 (modalità 1) e del punto di chiusura automatico.

La macchina cucirà il motivo, il punto di chiusura automatico e si arresterà automaticamente.



① Selezionare il motivo 70 (modalità 1).

② Premere il tasto di memorizzazione.

③ Selezionare il motivo 93 (modalità 1).

① Premere il tasto di memorizzazione

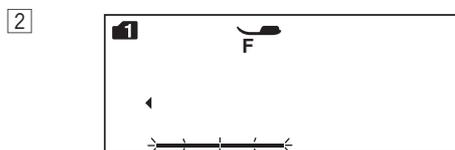
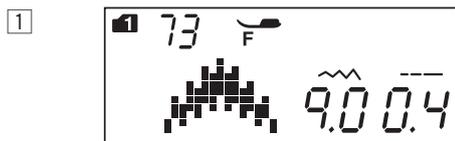
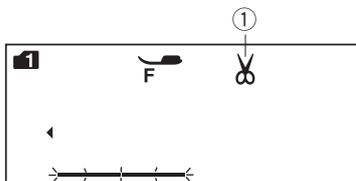
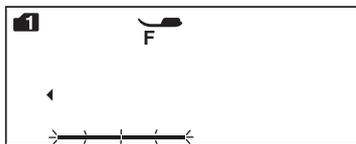
④ Iniziare a cucire. Il motivo 70 e 93 e il punto di chiusura automatico saranno cuciti automaticamente.

Il punto di chiusura automatico sarà eseguito all'inizio e alla fine del motivo.

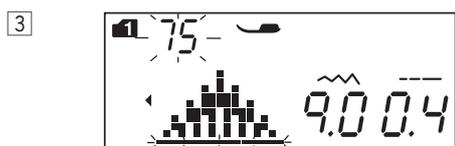
② Punto di chiusura automatico

NOTA:

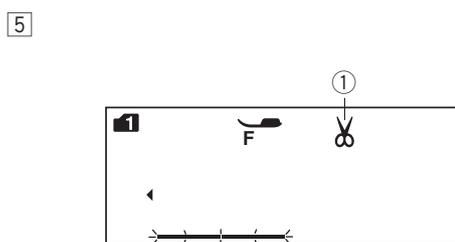
Viene pre-programmato il punto di chiusura all'inizio ①.



M



M



Programmazione del taglio automatico del filo

Per tagliare i fili automaticamente dopo aver cucitura la combinazione di motivi, premere il tasto tagliafilo automatico dopo aver programmato la combinazione di motivi. Sullo schermo LCD viene visualizzato l'icona tagliafilo lampeggiante.

① Simbolo del tagliafilo

1 Selezionare il motivo 73 (modalità 1).

2 Premere il tasto di memorizzazione.

3 Selezionare il motivo 75 (modalità 1).

4 Premere il tasto di memorizzazione.

5 Premere il tasto tagliafilo automatico.

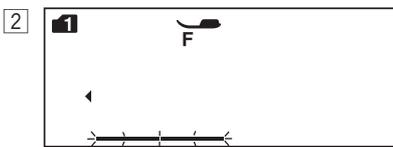
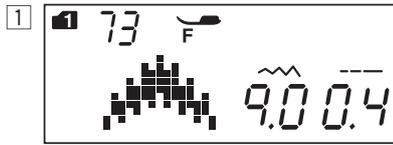
② Tasto tagliafilo

6 Iniziare a cucire.

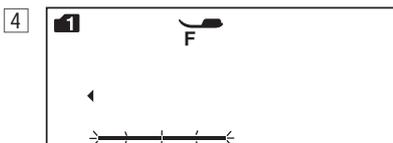
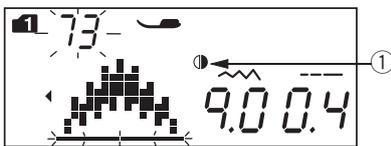
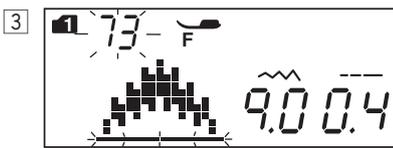
La macchina cuce la combinazione di motivi, il punto di chiusura automatico e taglia i fili, poi si arresta automaticamente.

Combinazione di motivi con un'immagine speculare

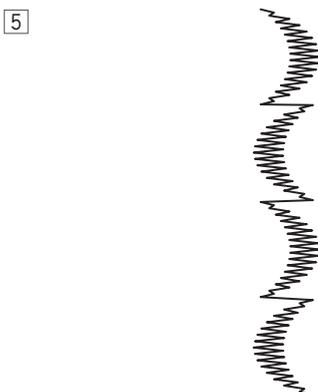
Esempio: Motivo 73 (modalità 1) e immagine speculare.



M



M



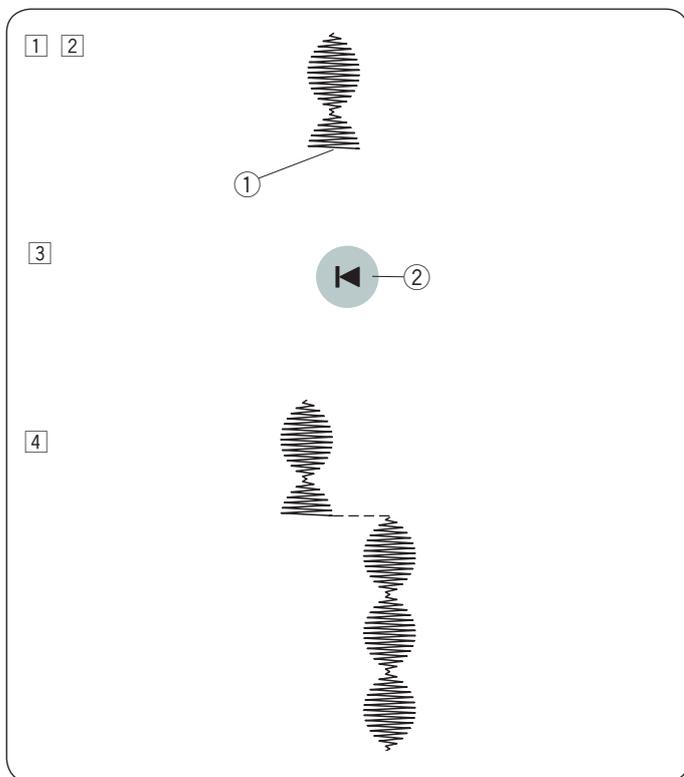
1 Selezionare il motivo 73 (modalità 1).

2 Premere il tasto di memorizzazione.

3 Selezionare il motivo 73 (modalità 1).
Premere il tasto di immagine speculare.
Il segno speculare apparirà sullo schermo LCD.
① Simbolo immagine speculare

4 Premere il tasto di memorizzazione.

5 Iniziare a cucire.
La macchina cuce la combinazione di motivi ripetutamente.



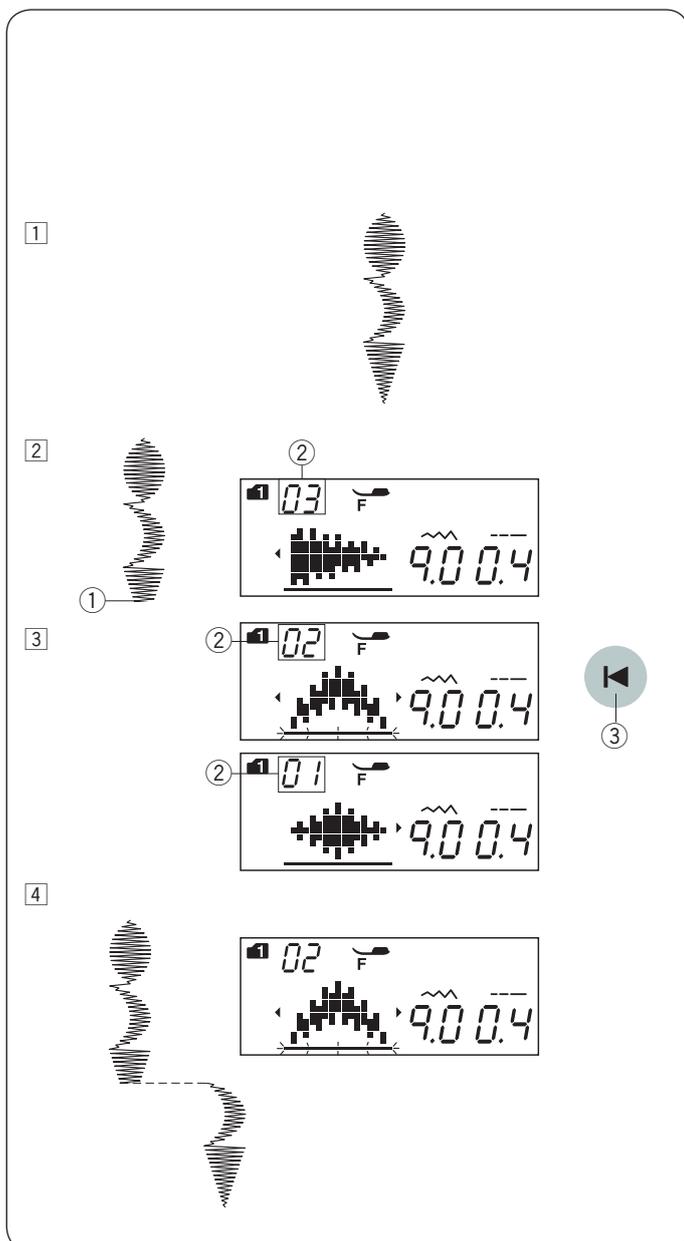
Ripristino di un motivo dall'inizio

Se è necessario smettere di cucire la combinazione di motivi e riprendere dall'inizio, premere il tasto di inizio per cucire la combinazione di motivi dall'inizio.

Esempio: Motivo 70 (modalità 1)

- 1 Selezionare il motivo 70 (modalità 1). Iniziare a cucire.
- 2 Cucitura interrotta.
 - 1 Posizione di arresto
- 3 Premere il tasto di riavvio.
 - 2 Tasto di riavvio

- 4 La cucitura comincia dall'inizio del motivo.



Ripristino di una combinazione di motivi dall'inizio

Se è necessario smettere di cucire la combinazione di motivi e si desidera poi riprendere il motivo incompleto, premere il tasto di riavvio per selezionare il motivo dal quale si desidera ricominciare.

Esempio: Combinazione di motivi 70, 73 e 74 (modalità 1)

- 1 Programmare la combinazione di motivi 70, 73 e 74 (modalità 1). Iniziare a cucire.
- 2 Cucitura interrotta. Il numero dell'ordine di cucitura viene visualizzato sullo schermo LCD.
 - 1 Posizione di arresto
 - 2 Ordine di cucitura
- 3 Premere il tasto di riavvio. Ogni volta che si preme il tasto di riavvio, viene eseguito il conteggio alla rovescia del numero e viene visualizzata l'immagine del punto. Selezionare il motivo dal quale si desidera ricominciare.
 - 3 Tasto di riavvio
- 4 Premere il pulsante di avvio/arresto. La cucitura comincia dal numero del motivo programmato..

Punti di collegamento

I motivi dal numero 37 al 41 (modalità 2) sono punti di collegamento, utilizzati per inserire punti diritti dopo un motivo di punti.

NOTA:

I punti di collegamento numero 39 e 41 (modalità 2) non possono essere selezionati individualmente. Inserire i punti di collegamento dopo un disegno di punti.

Esempio: Combinazione dei motivi 47 (modalità 1) e 39 (modalità 2).

① Selezionare il motivo 47 (modalità 1).

② Premere il tasto di memorizzazione.

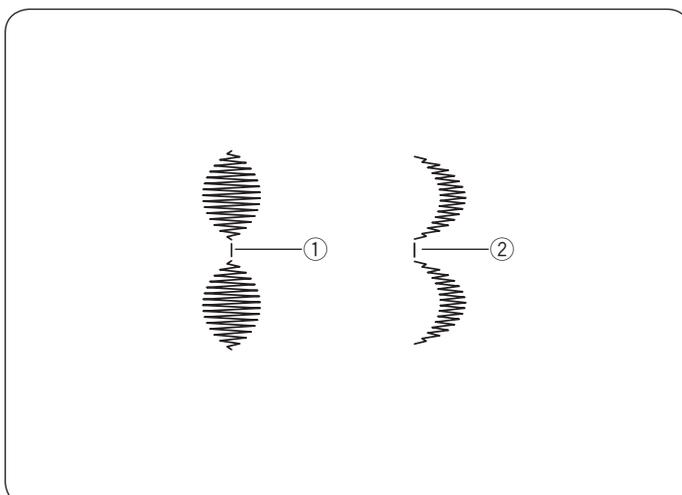
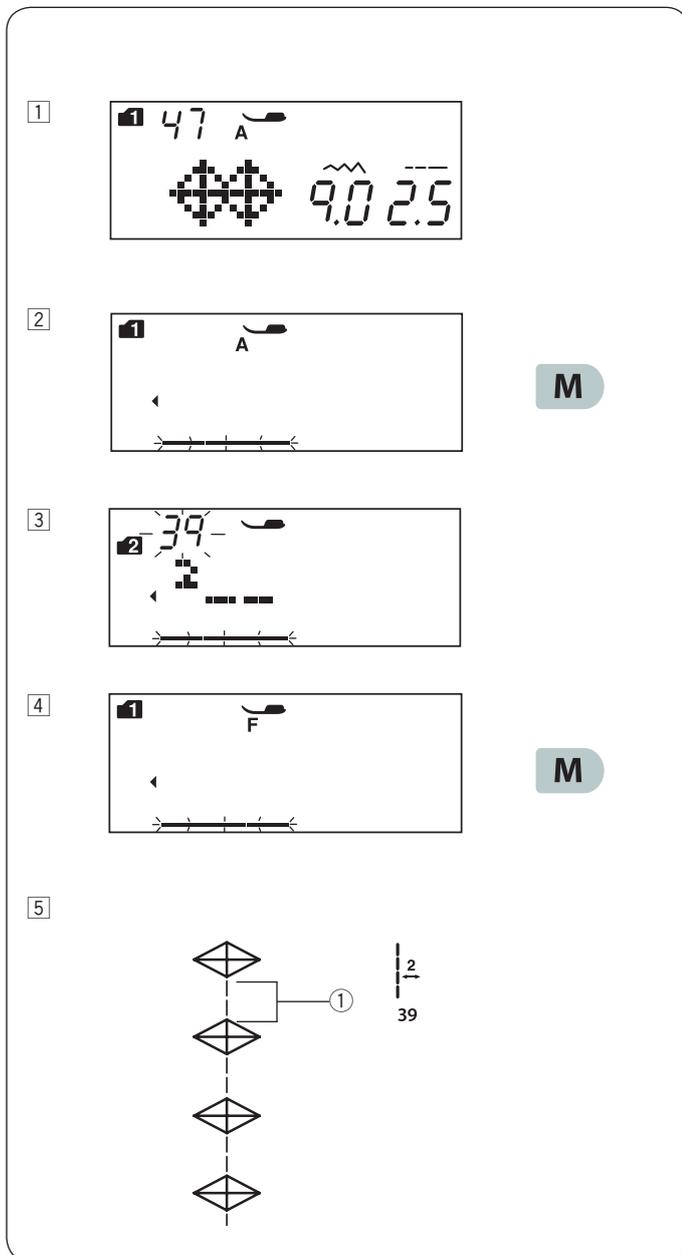
③ Selezionare il motivo 39 (modalità 2).

④ Premere il tasto di memorizzazione.

⑤ Iniziare a cucire.

Due punti diritti vengono aggiunti al motivo 47.

① Punto di collegamento



NOTA:

Il numero a destra dell'immagine del punto indica quanti punti devono essere inseriti.

La lunghezza del punto e la posizione di abbassamento dell'ago dei motivi da 37, 38 e 40 (modalità 2) sono indipendenti da quelle della combinazione di motivi.

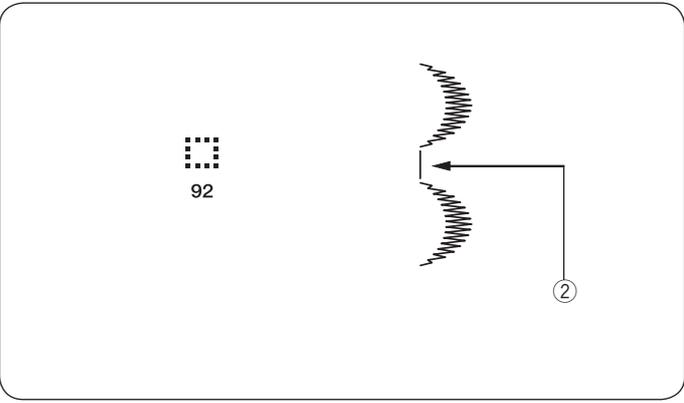
I motivi 39 e 41 (modalità 2) mantengono la lunghezza e la posizione di abbassamento dell'ago del motivo precedente, nella combinazioni di motivi programmata.

Usare i motivi 37 e 38 (modalità 2) con i punti satin.

① Motivo 37

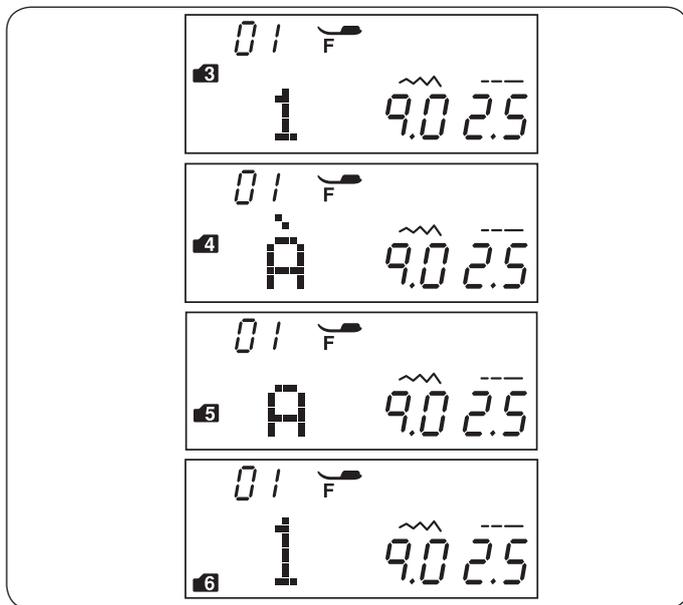
② Motivo 38

Usare il motivo 40 (modalità 2) se si vogliono aggiungere punti diritti elastici.



Utilizzare il motivo 92 (spazio vuoto) in modalità 1 o 2 se si desidera inserire uno spazio tra i motivi.

② Spazio vuoto



Monogrammi

Selezione del tipo di carattere

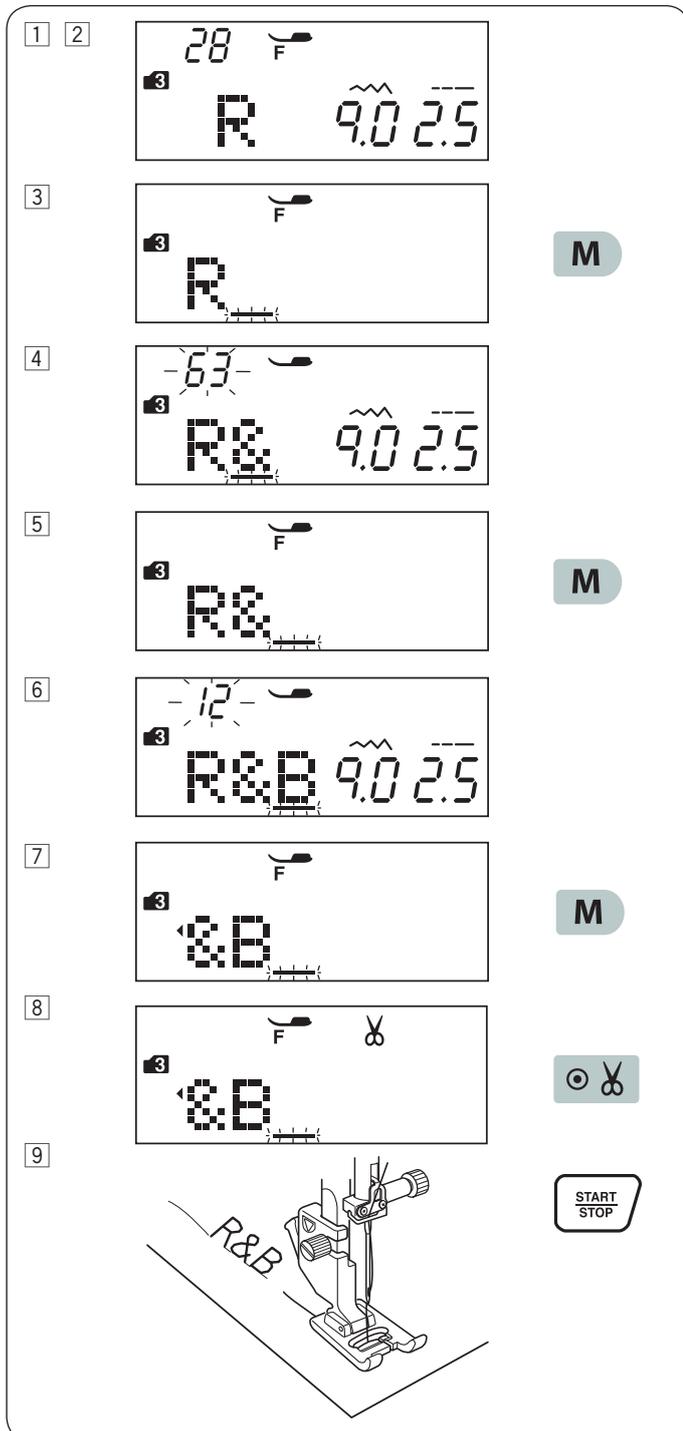
In modalità 3, 4, 5 o 6, è possibile programmare il testo inserendo i caratteri alfanumerici.

Modalità 3: Lettera/numero/simbolo

Modalità 4: Lettere europee accentate

Modalità 5: lettera cirillico

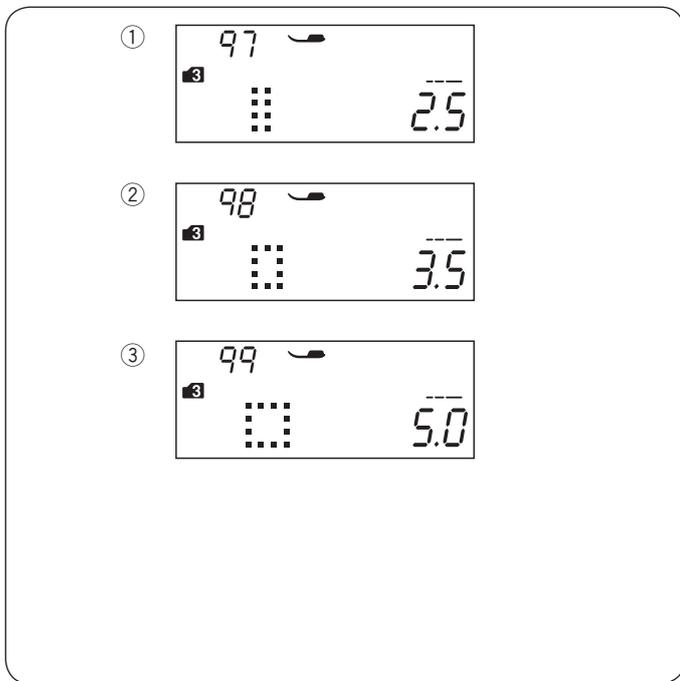
Modalità 6: 9 mm monogramma (solo maiuscolo/numeri)



Programmazione di lettere

Esempio: Per programmare „R&B“

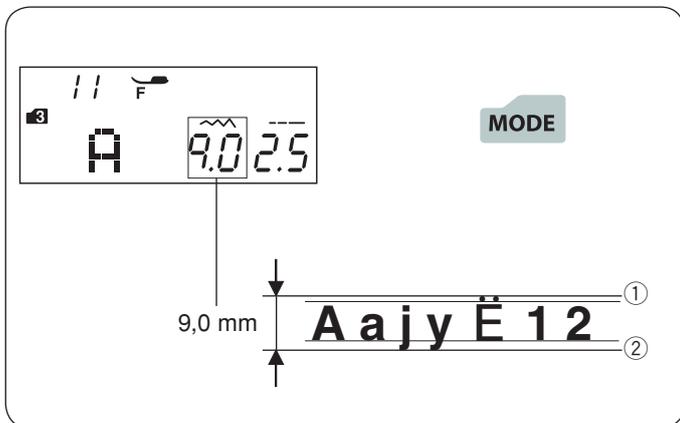
- 1 Premere il tasto della modalità 2 volte per inserire la modalità 3.
- 2 Selezionare il motivo 28.
- 3 Premere il tasto di memorizzazione.
- 4 Selezionare il motivo 63.
- 5 Premere il tasto di memorizzazione.
- 6 Selezionare il motivo 12.
- 7 Premere il tasto di memorizzazione.
- 8 Premere il tasto tagliafilì automatico. Apparirà il segno di taglio.
- 9 Premere il pulsante di avvio/arresto. La macchina cuce „R&B“, taglia i fili e si arresta automaticamente.



Spaziatura

Per inserire lo spazio nel monogramma, selezionare il motivo 97, 98 o 99 in modalità 3, 4, 5 o 6.

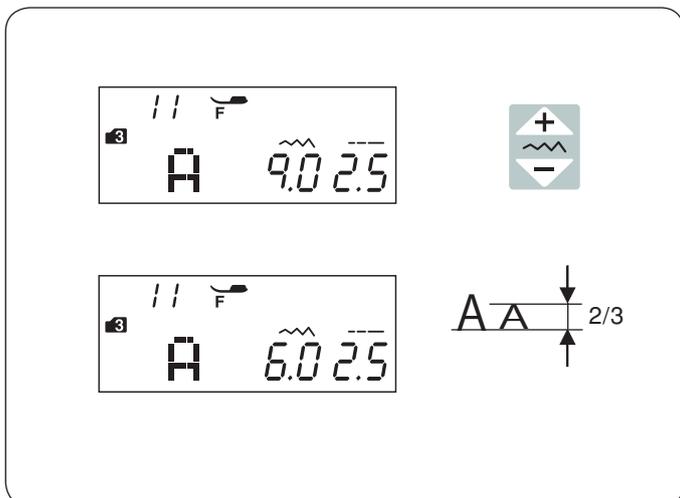
- ① Motivo 97: Spazio piccolo (2,5 mm)
- ② Motivo 98: Spazio medio (3,5 mm)
- ③ Motivo 99: Spazio grande (5,0 mm)



Dimensione monogramma

La larghezza del motivo del monogramma non indica la dimensione effettiva del carattere. Riguarda l'altezza totale che include il bordo iniziale e il bordo finale. Per cucire un monogramma con altezza totale di 9 mm (solo lettera maiuscola), premere il tasto modalità 6 volte per selezionare la modalità 6.

- ① Bordo iniziale
- ② Bordo finale



Riduzione delle dimensioni delle lettere

Per ridurre l'altezza del carattere di circa 2/3 della sua dimensione originale, selezionare il carattere con il tasto di modifica e premere "▼" del tasto di regolazione larghezza punto.

NOTA:

Non è possibile ridurre la dimensione del monogramma (modalità 6) da 9 mm.

Modifica di una combinazione di motivi Visualizzazione di una combinazione lunga

Lo schermo LCD visualizza solo un motivo alla volta.
Se la combinazione intera non viene visualizzata, premere il
tasto di modifica per visualizzare il resto della combinazione.

Premere il tasto freccia “▶” ① sul tasto di modifica per
spostare il cursore verso destra.

Premere il tasto freccia “◀” ② sul tasto di modifica per
spostare il cursore verso sinistra.

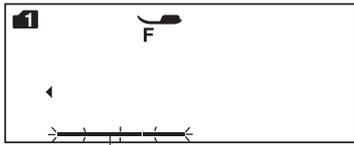
NOTA:

I simboli delle frecce (◀, ▶) ④ sullo schermo LCD indicano
che in quella direzione c'è il resto della combinazione.

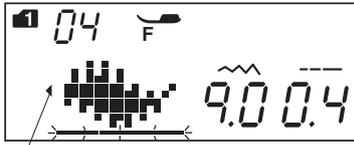
Una volta iniziata la cucitura, il cursore viene visualizzato sotto
il primo motivo e si sposta verso destra man mano che si
esegue la cucitura.

Premere nuovamente il tasto di modifica per visualizzare i
motivi nascosti o modificare la combinazione di motivi.
Il cursore lampeggia e può essere spostato nella posizione
desiderata.

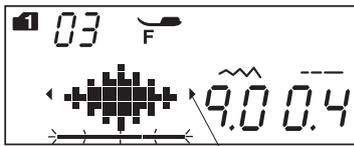
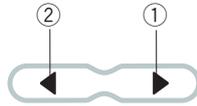
- ① Freccia destra
- ② Freccia sinistra
- ③ Cursore
- ④ Simbolo freccia



③



④



④

Cancellazione e inserimento dei motivi

Esempio: Cancellazione del motivo "B" e inserimento di "W" da "ABC".

- 1 Premere il tasto di modifica per spostare il cursore sotto il motivo "B".
- 2 Premere il tasto di cancellazione. Il motivo "B" sarà cancellato
- 3 Immettere "W". Il motivo "W" sarà inserito tra "A" e "C".
- 4 Premere il tasto di memorizzazione per memorizzare la nuova combinazione di motivi.

NOTA:

Se si tiene premuto il tasto di cancellazione, vengono cancellati tutti i motivi programmati e lo schermo LCD ritorna alla schermata prima della programmazione.

Duplicazione di un motivo

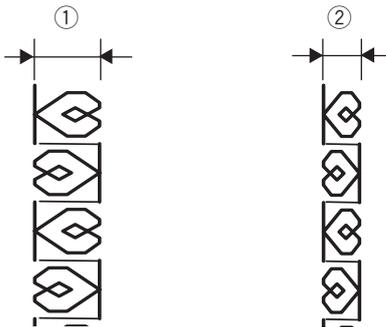
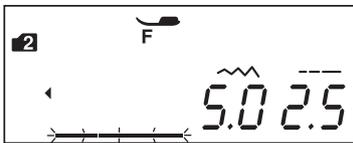
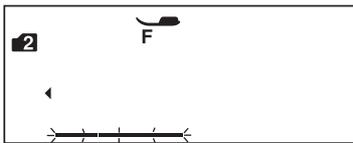
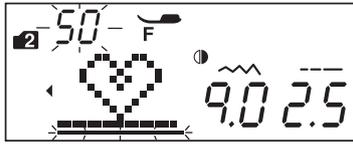
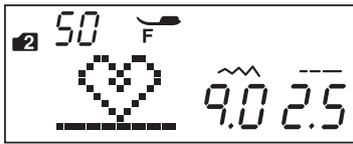
Esempio: Duplicazione di una "W".

- 1 Premere il tasto di modifica per spostare il cursore sotto il motivo da duplicare.
- 2 Premere il tasto di memorizzazione e una "W" sarà duplicato dopo il motivo "W".

Regolazione uniforme dei punti

La larghezza e la lunghezza del punto dei motivi programmati può essere regolata uniformemente.

Esempio: Regolazione della larghezza del punto del motivo programmato 50 (modalità 2) e vrelativa immagine speculare



Portare il cursore sulla destra dell'ultimo motivo programmato.

Premere il tasto di regolazione larghezza del punto per regolare la larghezza del punto.

NOTA:

La lunghezza del punto può essere regolata uniformemente se sono stati programmati motivi della stessa categoria (punti pieni o punti elastici).

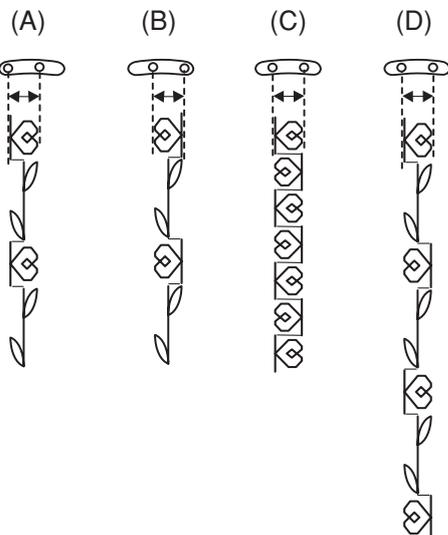
La larghezza dei punti nel motivo programmato viene regolata in modo uniforme.

- ① Larghezza originale
- ② Larghezza regolata uniformemente

Posizione di abbassamento dell'ago unificata

La posizione di abbassamento dell'ago dei motivi programmati varia in relazione alla combinazione:

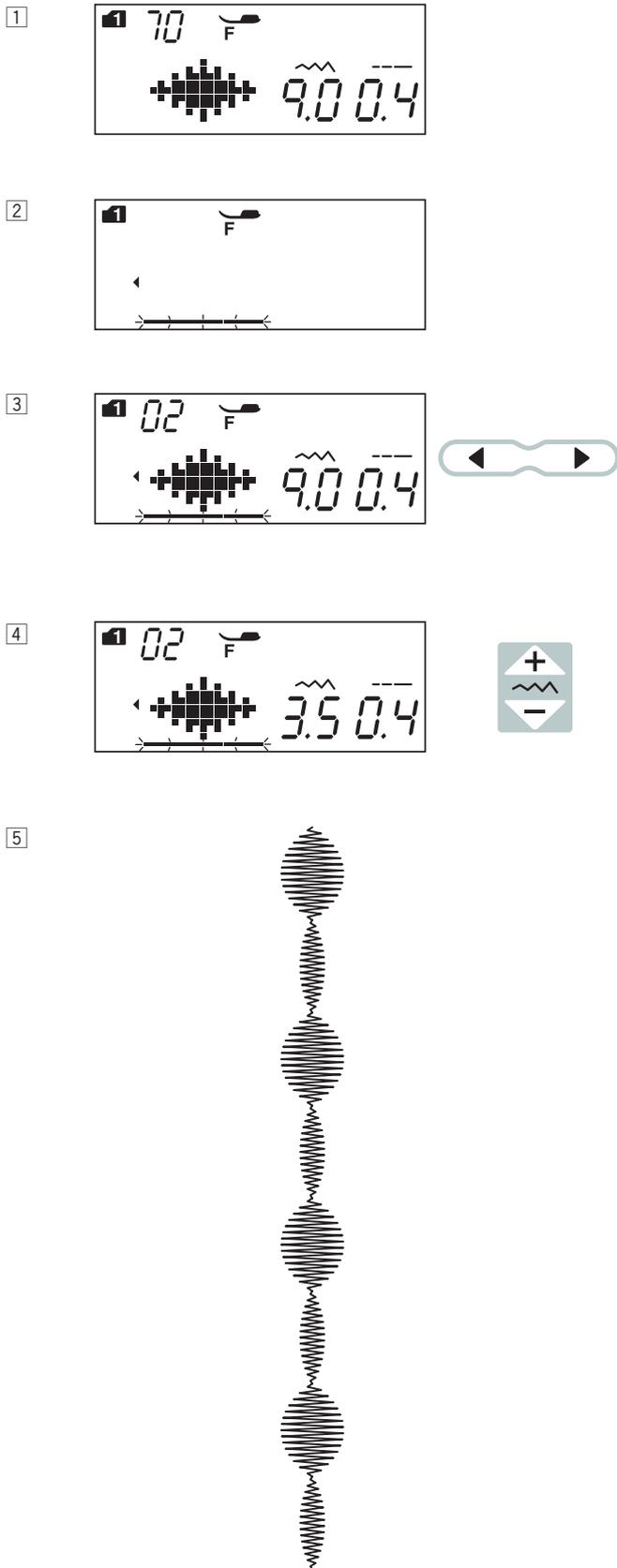
- (A) Unificata a sinistra nella combinazione di motivi con la posizione sinistra dell'ago e la posizione centrale dell'ago.
- (B) Unificata a destra nella combinazione di motivi con l'ago a destra o in posizione centrale.
- (C) Unificata al centro nella combinazione di motivi con la posizione sinistra dell'ago e la posizione destra dell'ago.
- (D) Unificata al centro nella combinazione di motivi con l'ago a sinistra, in posizione centrale o a destra.



Regolazione singola del punto

La larghezza e la lunghezza del punto possono essere regolate individualmente per ogni motivo nella combinazione programmata.

Esempio: Modifica della larghezza del punto di un motivo nella combinazione



1 Selezionare il motivo 70 (Modalità 1).
Premere il tasto di memorizzazione.

2 Premere nuovamente il tasto di memorizzazione.

3 Premere il tasto cursore per posizionare il cursore sotto il secondo motivo.

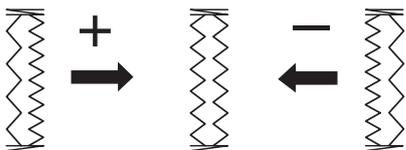
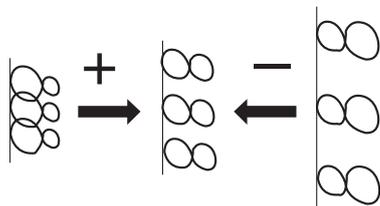
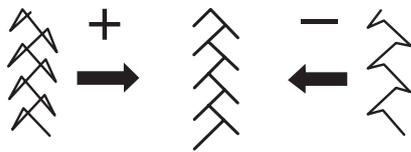
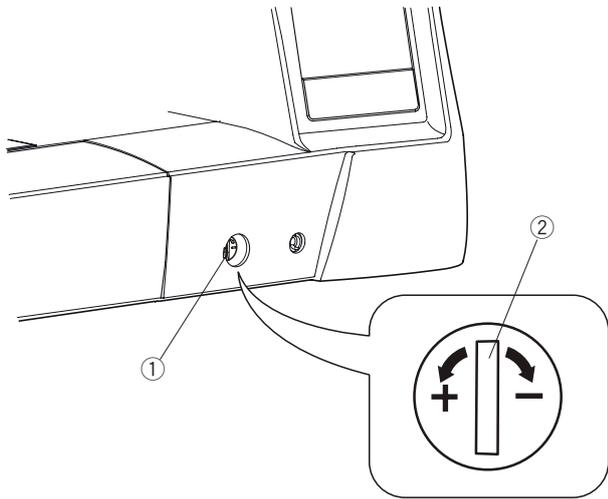
4 Premere il tasto di regolazione larghezza del punto per impostare la larghezza su "3,5".

5 Premere il pulsante di avvio/arresto.
La macchina cuce la combinazione di motivi.
Viene regolata la larghezza del punto del secondo motivo nella combinazione.

NOTA:

Per visualizzare le impostazioni dei punti di ogni motivo, spostare il cursore sotto al motivo desiderato e premere il tasto di regolazione della larghezza o della lunghezza del punto. Le impostazioni vengono visualizzate sulla parte inferiore dello schermo LCD.

Premendo il tasto di regolazione della larghezza o della lunghezza del punto quando il cursore è sulla destra dell'ultimo motivo programmato, le singole regolazioni vengono cancellate e viene applicata la regolazione uniforme.



Correzione di motivi deformati

I risultati di cucitura dei punti possono variare a seconda delle condizioni di cucitura, come ad esempio la velocità, il tipo di tessuto, il numero di strati, ecc.

Effettuare sempre una cucitura di prova su un pezzo di scarto del tessuto che si desidera utilizzare.

Se motivi a punto elastico, i monogrammi o le asole elasticizzate dovessero risultare distorti, correggere tramite la manopola di bilanciamento.

Impostare la manopola di bilanciamento in posizione neutra per la cucitura normale.

- ① Manopola di bilanciamento
- ② Posizione neutra

NOTA:

Una volta terminata la cucitura, riportare la manopola di bilanciamento nella posizione neutra.

Motivo a punto elastico

Esempio: Motivo 08 (Modalità 2)

Se il motivo risulta compresso, ruotare la manopola di bilanciamento verso il simbolo "+".

Se il motivo risulta allargato, ruotare il quadrante di bilanciamento in direzione "-".

Lettere e numeri

Esempio: Motivo 08 (Modalità 3)

Se il motivo risulta compresso, ruotare la manopola di bilanciamento verso il simbolo "+".

Se il motivo risulta allargato, ruotare il quadrante di bilanciamento in direzione "-".

Regolazione delle asole elasticizzate

Esempio: Motivo 29 (Modalità 1)

Se la fila destra è più densa, ruotare il quadrante in direzione "+".

Se la fila di sinistra è più densa, ruotare il quadrante in direzione "-".

CURA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

Prima di iniziare la pulizia, portare l'interruttore di alimentazione su OFF e scollegare la macchina dalla rete elettrica.

Pulizia della zona del crochet

Pulire la zona del crochet almeno una volta al mese. Rimuovere la placca dell'ago (vedere pagina 15). Spegner la macchina e staccare la spina. Rimuovere l'ago e il piedino.

NOTA:

Non smontare la macchina da cucire secondo modalità diverse da quelle riportate in questa sezione.

- 1 Estrarre la spoletta e il supporto della spoletta.

- 1 Supporto spoletta

- 2 Pulire la capsula della spoletta con una spazzola. Pulire il trasportatore e il tagliafilo automatico con lo spazzolino.

- 2 Spazzolina

- 3 Trasportatore

- 4 Tagliafilo automatico

- 3 Pulire la guida del crochet con un panno morbido.

- 5 Panno morbido

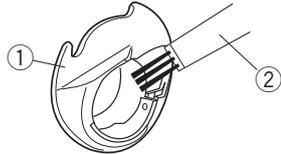
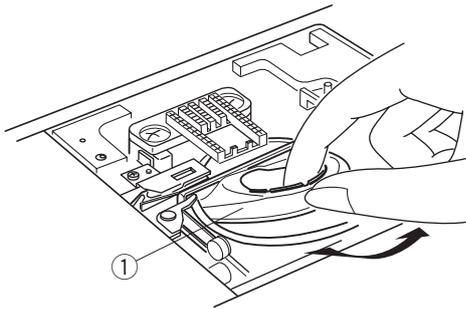
- 4 Inserire il supporto della spoletta in modo che la manopola si inserisca vicino al fermo nella guida del crochet. Inserire la spoletta.

Montare la placca dell'ago, il piedino e l'ago.

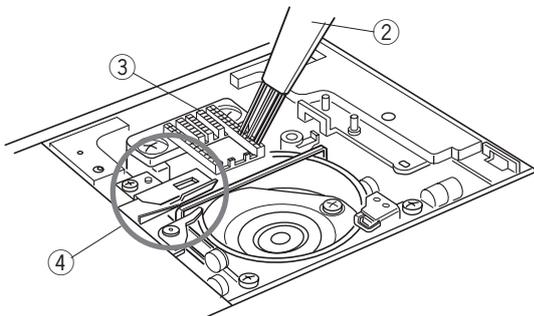
- 6 Manopola

- 7 Fermo

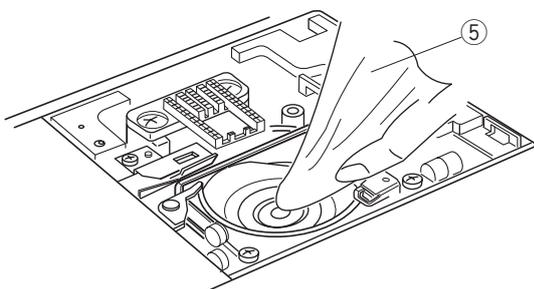
1



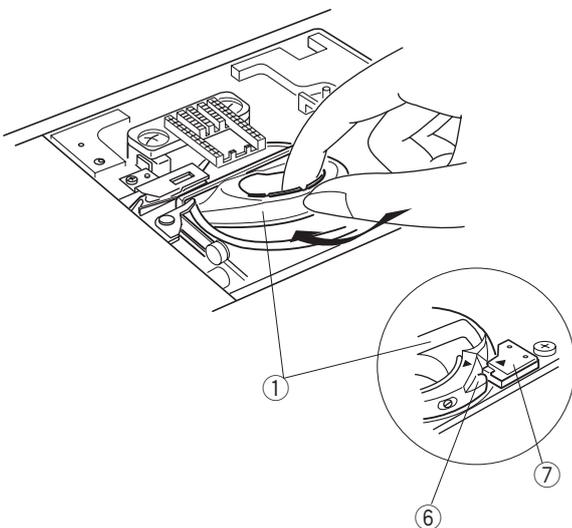
2



3



4



Pulizia dell'interno del guidafilo

Pulire l'interno della placca guidafilo sotto il coperchio superiore almeno una volta al mese.

- 1 Rimuovere il filo dell'ago e rimuovere la placca guidafilo sollevandola.

① Placca guidafilo

- 2 Rimuovere la peluria e la polvere dalla spazzola sul lato inferiore della placca guidafilo utilizzando una spazzolina.

② Spazzolare la placca guidafilo

- 3 Pulire l'area intorno e sotto la piastra di pre-tensionamento con una spazzolina.

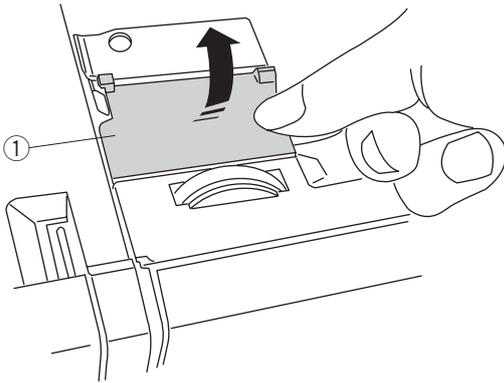
③ Piastra di pre-tensionamento

- 4 Sistemare la placca guidafilo sulla macchina, inserendo le apposite guide nelle fessure.

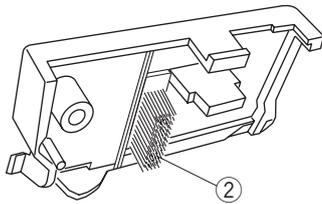
Spingere la placca guidafilo in basso per bloccarla in posizione.

④ Guida

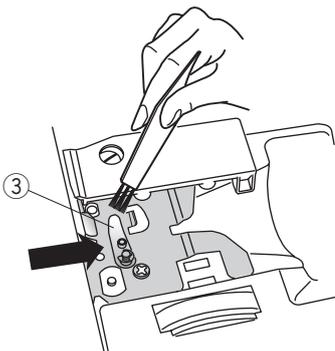
1



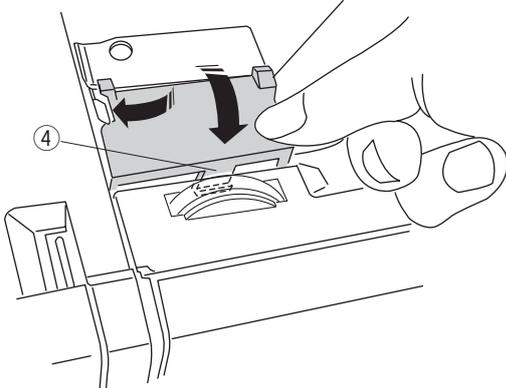
2



3

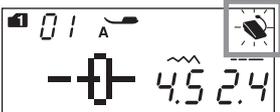
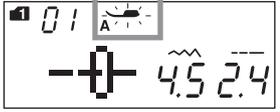
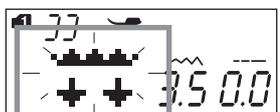
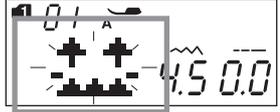
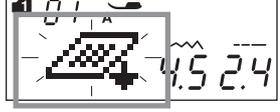
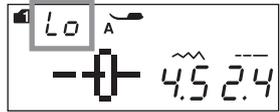


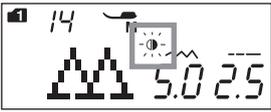
4



Problemi e segnali di avvertenza

Se il cicalino suona e sullo schermo LCD compare un segnale di avvertenza, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Segnale di avvertenza	Causa	Soluzione
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il tasto start/stop è stato premuto con il pedale collegato. 2. Il reostato non funziona. (Il simbolo del reostato continua a lampeggiare.) 	<p>Scollegare il pedale.</p> <p>Contattare il centro assistenza o il rivenditore da cui si è acquistata la macchina.</p>
	<p>La macchina è stata avviata senza abbassare il piedino.</p> <p>La macchina si arresta se il piedino viene sollevato durante la cucitura.</p>	<p>Abbassare il piedino e avviare la macchina.</p> <p>Abbassare il piedino e avviare nuovamente la macchina.</p>
	<p>L'alberino di avvolgimento della spoletta è spostato verso destra.</p>	<p>Riportare l'alberino di avvolgimento della spoletta verso sinistra per cucire.</p>
	<p>La macchina da cucire si arresta se l'asola viene cucita senza abbassare la leva per asole.</p>	<p>Abbassare la leva per asole e riavviare la macchina.</p>
	<p>Il tasto della cucitura a due aghi è stato premuto dopo avere selezionato un motivo non adatto a quella cucitura.</p>	<p>Selezionare un motivo adatto alla cucitura a due aghi.</p>
	<p>Il tasto della cucitura a due aghi viene premuto quando l'icona dei due aghi viene visualizzata sullo schermo LCD.</p>	<p>Sostituire la cucitura a due aghi con la cucitura ad ago singolo e premere il tasto della cucitura a due aghi.</p>
	<p>La macchina è stata avviata senza abbassare il trasportatore avendo selezionato l'imbastitura o la cucitura di bottoni.</p>	<p>Abbassare il trasportatore.</p>
	<p>La macchina è stata avviata con il trasportatore abbassato.</p>	<p>Sollevare il trasportatore.</p>
	<p>La macchina è stata avviata senza la placca dell'ago.</p> <p>La macchina è stata avviata con la placca dell'ago per il punto dritto installata e non è possibile utilizzare un motivo per la placca dell'ago selezionata.</p>	<p>Montare la placca dell'ago.</p> <p>Sostituire la placca dell'ago.</p>
	<p>La macchina è stata avviata dopo un arresto per sovraccarico.</p>	<p>Attendere almeno 15 secondi prima di riavviare.</p> <p>Togliere i fili impigliati intorno alla leva tendifilo, alla guida del crochet e al meccanismo di tagliafilo automatico.</p> <p>Non abbassare il trasportatore, sollevare il piedino o spostare l'alberino della spoletta mentre la macchina è in funzione.</p>

Segnale di avvertenza	Causa	Soluzione
	È stato premuto il tasto dell'immagine speculare dopo avere selezionato un motivo che non può essere ribaltato.	Selezionare un punto che può essere ribaltato.
(E1-E7) 	La macchina da cucire non funziona correttamente a causa di un problema nel circuito di comando.	Contattare il centro assistenza o il negozio presso il quale è stata acquistata la macchina da cucire.

Segnale	Il cicalino suona in caso di:
pip	Funzionamento normale.
pip-pip-pip	Operazione non valida o guasto.
peep	Si è verificato un errore E1-E7.
pip pi-pi-pi-peep	L'asola è stata completata.

Ricerca guasti

Condizione	Causa	Riferimento
Il filo dell'ago si spezza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 2. La tensione del filo dell'ago è eccessiva. 3. L'ago è piegato o smussato. 4. L'ago non è inserito correttamente. 5. Il filo dell'ago non vengono tirati indietro al termine della cucitura. 6. Il tessuto viene spostato troppo velocemente quando si esegue la trapuntatura libera. 7. Il filo è aggrovigliato attorno al rocchetto. 	Pagina 20 Pagina 12 Pagina 16 Pagina 16 Pagina 27 Pagina 64 Usare il fermarocchetto.
Il filo della spoletta si spezza	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filo non è infilato correttamente nel supporto della spoletta. 2. Si è accumulata della filaccia nel supporto della spoletta. 3. La spoletta è danneggiata e non gira uniformemente. 	Pagina 19 Pagina 82 Sostituire la spoletta.
L'ago si spezza	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ago non è inserito correttamente. 2. La vite del morsetto dell'ago è allentata. 3. L'ago è troppo sottile per il tipo di tessuto. 4. Il piedino utilizzato non è adatto. 	Pagina 16 Pagina 16 Pagina 16 Utilizzare un piedino adatto.
La macchina salta dei punti	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ago non è inserito correttamente, è piegato o smussato. 2. L'ago e/o i fili non sono idonei alla lavorazione scelta. 3. Non si sta utilizzando un ago speciale per tessuti elasticizzati, molto leggeri o sintetici. 4. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 5. L'ago utilizzato è di qualità scadente. 	Pagina 16 Pagina 16 Usare l'ago per fili elastici. Pagina 20 Sostituire l'ago.
La cucitura presenta grinze	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensione del filo dell'ago è eccessiva. 2. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 3. L'ago è troppo spesso per il tipo di tessuto. 4. I punti sono troppo lunghi per il tipo di tessuto. 5. La pressione del piedino non è regolata correttamente. 6. Non si utilizza una tela di rinforzo con i tessuti particolarmente sottili. 	Pagina 12 Pagina 20 Pagina 16 Accorciare i punti. Pagina 11 Utilizzare una tela di rinforzo.
Il tessuto non scorre uniformemente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il trasportatore è pieno di filaccia. 2. I punti sono troppo corti. 3. Il trasportatore non è stato sollevato dopo essere stato utilizzato. 	Pagina 82 Allungare i punti. Pagina 11
Si sono formati dei cappi nella cucitura	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensione del filo dell'ago è insufficiente. 2. Il filo è troppo spesso o troppo fine per il tessuto. 	Pagina 12 Pagina 16
La macchina da cucire non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. La macchina da cucire non è collegata alla rete elettrica oppure è il pedale che non è collegato. 2. I fili sono rimasti intrappolati nella guida del crochet. 3. Il piedino non è abbassato. 	Pagina 6 Pagina 82 Pagina 10
L'asola non è cucita correttamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. La densità del punto non è adatta al tipo di tessuto. 2. Non è stata utilizzata la tela di rinforzo con tessuti elasticizzati o sintetici. 3. La leva per asole non è abbassata. 	Pagina 47 Utilizzare una tela di rinforzo. Pagina 45
La macchina è rumorosa	<ol style="list-style-type: none"> 1. I fili sono rimasti intrappolati nella guida del crochet. 2. Si è accumulata della filaccia nella guida del crochet o nel supporto della spoletta. 	Pagina 82 Pagina 82
Il tessuto scivola	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pressione del piedino non è adatta al tipo di tessuto. 	Pagina 11
Il taglio automatico del filo non è riuscito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filo è troppo spesso per il taglio automatico del filo. 2. Dei fili sono rimasti intrappolati nel meccanismo del tagliafilo. 	Pagina 7 Pagina 82
Il disegno di punto non può essere selezionato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La piastra ago per punto diritto è installata sulla macchina. 2. Il disegno di punto è 39 o 41 in modalità 2 (Punti di collegamento). 	Pagina 30 Pagina 73
Il filo dell'ago appare sul lato errato del tessuto quando la larghezza del punto è maggiore di "7,0".	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensione del filo non è bilanciata. 	Pagina 12

È del tutto normale udire un debole ronzio provenire dai motorini interni.

Lo schermo LCD e l'area dei tasti funzione possono riscaldarsi dopo parecchie ore di uso continuato.